

VOJNA SE ŠE STOPNJUJE / KLJUB NAPOVEDI O DELNEM UMIKU SRBSKIH SIL S KOSOVA

Na desetine mrtvih med gverilci kosovske UCK

Kitajski voditelji pristali na izhodišča dogovora G-8, a so zahtevali tudi konec Natovih napadov

BRUSELJ, PEKING - Napovedani delni umik srbskih sil s Kosova ni zaustavil zračnih napadov na Jugoslavijo, saj jih v zadnjih 24 urah celo stopnjevali. Da bi bila mira polna, so tudi srbske sile napadle kosovske upornike in povzročile na desetine mrtvih v kopenskem in zračnem napadu. Atlantsko zaveznistvo je včeraj potrdilo enotnost kljub napetostim, ki jih je sprožila »grozna napaka«, bombardiranje kitajskega veleposlaništva v Beogradu. »Nadaljevali bomo z bombardiranjem dan in noč,« je potrdil poveljnik Natovih sil za Evropo, ameriški general Westley Clark. Po dveh dneh relativnega zatišja zaradi slabega vremena se je v zadnjih 24 urah Jugoslavija od Somborja do Kosovega Polja znašla pod točo izstrelkov. Na sliki vladna palača v Beogradu (AP).

Posebni ruski odposlanec za Jugoslavijo Cernomir din je od kitajskih voditeljev le dosegel, da so pristali na načelna izhodišča dogovora G-8, a so obenem zahtevali prekinitev Natovih bombardiranj in privoljenje Beograda za mirovna pogajanja.

Na 3. strani



RIM / VOLITVE PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Danes sestanek večine, jutri prvo glasovanje

Helikopter iz Italije kršil slovenski zračni prostor

LJUBLJANA - Po komunikaciji policije iz Kranja, ki ga je posredovala tiskovna agencija Ansa, je v ponedeljek helikopter brez oznak in ki je prihajal z italijanskega ozemlja kršil slovenski zračni prostor. Isti vir je tudi navedel, da je bil helikopter sivomodre barve in je kršil slovenski zračni prostor na območju med Ratecami in Belopeskimi jezeri ter nadaljeval polet vse do Kranjske gore. Tu se je baje

pilot zavedal pomote, saj se je s helikopterjem spustil vse do visine kakih sedmih metrov in se nato takoj usmeril proti Italiji. Nihče ni pojasnil dogodka, prav tako ni bilo reakcij slovenskega obrambnega ministrstva. Skoraj gotovo je slo za pomoto kakega zasebnega helikopterja, ki je nehote zgrešil smer in se je takoj vrnil, od koder je prisel, ko je končno ugotovil, da se nahaja nad zgrešenim krajem.

RIM - Vladna večina se bo danes sestala, da izbere kandidata za predsednika republike. Izbirali naj bi med Carlom Azegliom Ciampi in Roso Russo Jervolino, ni pa izključeno, da bo prodrlo drugo ime.

Tajnik Levih demokratov Walter Veltroni meni, da bi morali izbrati takega kandidata, ki bo strnil vrste večine in bo obenem sprejemljiv tudi za opozicijo.

Veltroni se je včeraj sestal s Polom svoboscin, vendar srečanje je bilo malo več kot formalnost. Kaze, da o kandidaturah niso govorili in da bo Pol počakal na današnji sestanek večine.

Prvo glasovanje v parlamentu bo jutri, pri prvih treh glasovanjih je za izvolitev potrebna dvetretjinska večina »velikih volilcev«, poslancev, senatorjev in predstavnikov dežel.

Na 2. strani

ČRNA KRONIKA / SLOVENIJA PREDALA ITALIJI XUEMI WANG

Pri Fernetičih izročili kitajsko zlikovko

Gre za ženo Josipa Lončarića, voditelja mreže za ilegalno uvajanje tujcev v Italijo

TRST - Slovenska policija je včeraj popoldne predala italijanski na mejnem prehodu pri Fernetičih 30-letno hrvaško državljanko kitajskega rodu Xuemei Wang, ki je obtožena združevanja v zločinske namene in ilegalnega uvajanja tujih državljanov na italijansko ozemlje. Zenska je bila od lanskega decembra zaprta v mariborski kaznilnici, od včeraj pa se nahaja v videmski in je na razpolago tržaskim sodnim oblastem, ki so zahtevale njeno ekstradicijo.

Wangova je žena 43-letnega hrvaškega in hkrati tudi slovenskega državljanca Josipa Lončarića, ki po podatkih italijanskih preiskovalcev načeljuje eni največjih organizacij za ilegalno uvajanje tujih državljanov na italijansko ozemlje. Kaže, da je prek te mednarodne zlikovske zveze prislo v Italijo kakih 10 tisoč ljudi, v glavnem iz Kitajske, Sri Lanke, Egipta in s Filipinov. Z Lončarićem se ukvarja slovensko oz. hrvaško sodstvo.

Na 6. strani



Tartini je izrazil solidarnost GM

TRST - Več kot trideset profesorjev tržskega konservatorija Tartini je podpisalo solidarnostno izjavo kolegom sole Glasbene matice ter v njej poudarilo, da se mora za rešitev krize GM zavzeti vse mesto. Včeraj se je spet oglasil tudi upravni odbor GM ter v daljši izjavi še enkrat navedel razloge krize, obrazložil ukrepe, ki jih je bil prisiljen sprejeti ter pozval tako italijansko kot slovensko vlado ter obe manjšinski krovni organizaciji k večji zavzetosti za rešitev krize.

Na 7. strani

V Gorici Enotni odbor za zdravstvo

GORICA - Na pobudo združenja »Darko Bratina«, odbora za varstvo splošne bolnišnice, sindikalnih zvez Cgil in Cisl ter raznih mestnih združenj in uglednih posameznikov (nekdanji župani in primariji) so predsinoci v Gorici ustanovili Enotni odbor za zdravstvo. Prizadevali si bodo za ohranitev bolnišnice na zdajšnji lokaciji in za razvoj celostnega sodelovanja. Prihodnji tork bodo zagovornike selitve bolnišnice povabili na javno soočenje in primerjavo med obema možnima izbirama.

Na 12. strani

REKLAMNI OGLAS

RAZISKOVALCI SO PREIZKUSILI NOVO PILULO

Pomaga pri hujšanju

V teh dneh je že naprodaj v italijanskih lekarnah

MILAN - Tisk v razvitih državah oznanja, da je največja želja sodobnih žensk in moških »popolno telo«, kar želijo doseči za vsako ceno. Zdaj imajo navdušenci nad izdelano telesno tezo dovolj razlogov za veselje. V zadnjih letih je znanstveno raziskovanje namreč usmerilo vse sile v iskanje preparata, ki bi zadovoljil to željo. Precejšnja pomoč v tej smeri prihaja od podjetja Axio, ki je izdelalo nov dietetični proizvod, ki je prijavljen pri ministrstvu za zdravstvo, po mnenju raziskovalcev pa lahko skupaj z nizkokalorično dieto pripomore k izgubi odvečne telesne teže. Klinično testiranje proizvoda je bilo opravljeno na 40 prostovoljnih tako, da so novi proizvod primerjali z drugim brez etiket. Prostovoljci, ki so jemali integrator, so v mesecu dni izgubili do 5,8 kilograma telesne teže, kar je več kot dvakrat toliko kot prostovoljci, ki so jemali samo placebo. Družba Axio, ki je lastnik formule in financer večletnih raziskav, že dobavlja proizvod italijanskim lekarnam, da bi zadostila velikemu povpraševanju. Izdelek prodajajo pod imenom »Line-Control«, ni zdravilo in ni povzročilo stranskih učinkov. V skladu s stopnjo debelosti ima oznako blag, zmern ali močan.



RIM / VOLITVE PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Danes bo večina skušala izbrati svojega kandidata

Veltronijevo srečanje s Polom je bilo včeraj zgolj formalno

RIM - Vladno zavezništvo se bo danes seslo, da izbere kandidata za predsednika republike. Tako so se dogovorili voditelji levsredinske koalicije, ki se doslej še niso zedinili o kandidatu, ampak so evidentirali kot možna kandidata no-

tranjo ministrico Roso Russo Jervolino in gospodarskega ministra Carla Azeglia Ciampi.

Tajnik Levih demokratov Walter Veltroni se je včeraj srečal s predstavniki Pola svobosčin, toda srečanje je bilo zgolj formalnost, saj je

trajala samo pol ure. Desna sredina se je pred tem zbrala na posvetu, vendar svojega stališča ni povedala in caka, da ji večina predlaga kandidata.

Včerajsnji dan ni prispeval k jasnejši sliki. In tega tudi ni bilo pričako-

vati, potem ko je v ponedeljek začela naraščati napetost med Ljudsko stranko in levimi demokrati in je tajnik LS Franco Marini zelel izrecno javno podčrtati, da Veltroni govori samo v imenu svoje stranke in ne v imenu vladnega zavezništva.

Desna sredina torej caka na predlog leve sredine, obenem pa opozarja, naj bi predsednika republike ne poskusili izvoliti samo s prispevkom Lige in SKP, potrebna je širša osnova. Kaze, da so na včerajšnjem pogovoru z Veltronijem voditelji Pola svobosčin dokaj negativno ocenili oba neuradna kandidata večine Jervolino in Ciampi.

Veltroni je po pogovoru s predstavniki Pola ugotovil, da so mnogi liderji večine v teh dneh imeli vrsto posvetovanj tako s sopotniki v koaliciji kot z nasprotniki v manjšini. Zato bo moralo zavezništvo izraziti enotnega kandidata. Dodal je, da se bo osebno zavzel za izbiro takega kandidata, ki bo prispeval k bolj strnjeni večini in bo obenem lahko računal tudi na podporo opozicije. Po njegovem mnenju je tudi pomembno, da bi se parlament skupno s predstavniki dežel odločil hitro, saj bi zavlačevanje in dolgotrajna nesklepčna glasanja samo se dodatno poglobila razkorak med politiko in civilno družbo. »Upam, da bo italijansko politični sistem dokazal, da je tizen in odgovoren,« je dejal tajnik LD.

Neuradna kandidata večine sta Rosa Russo Jervolino in Carlo Azeglio Ciampi. Zlasti Ljudska stranka je pritisnila, da bi bila notranja ministrica (ali vsekakor njen predstavnik) kandidat za Kvirinal. Pri Polu so baje bolj naklonjeni ministru za reforme Giulianu Amatu, medtem ko bi predsednik senata Nicola Mancino in poslanke zbornice Luciano Violante imela možnost, če bi prej omenjene kandidature pogorele in bi poskusili karto institucionalne kandidature.

V ozadju je tudi kandidatura sedanje evropske komisarke Emme Bonino, vendar doslej ne kaze, da bi imela radikalna predstavnica velike možnosti izvolitve.

SINDIKAT / PO DOLGEM PREMIRJU

V petek v Rimu kovinarji na ulici, da bi dosegli delovno pogodbo

RIM - Ta petek (14. t.m.) bo v Rimu vsedrjavni protestni shod kovinarjev. Demonstracijo prireajo sindikati FIOM-CGIL, FIM-CISL in UILM, in sicer zato, da bi protestirali proti industrijcem, ki da ovirajo sklenitev nove delovne pogodbe.

Potek in pomen demonstracije so voditelji sindikatov predstavili včeraj na tiskovni konferenci. Povedali so, da se bo protestnega shoda predvidoma udeležilo kakih 150 tisoč demonstrantov. Za njihov prevoz v italijansko prestolnico so organizirali 21 posebnih vlakov, 1.815

avtobusov, pa tudi posebno ladjo za kovinarje iz Sardinije. Osrednji del manifestacije se bo pričel ob 11. uri z govori glavnih tajnikov FIOM-CGIL Claudia Sabatinija, FIM-CISL Giorgio Caprioli in prvaka UIL Pietra Larizza. Na srečanju s časnikarji so sindikati dejali, da je treba zavlačevanja pri sklepanju nove delovne pogodbe pripisati industrijcem, ki nočejo nič slišati o krajsanju delovnega urnika, pa čeprav so sindikati pristali na pogajanja o t.m. fleksibilnosti. Sindikati zahtevajo poseg vlade.

Volitve predsednika republike

Jutri bodo začeli poslanci, senatorji in predstavniki deželnih svetov voliti predsednika republike. Uradnih kandidatov sicer ni, vendar že nekaj časa kroži imen možnih predsednikov. Nekaj glavnih favoritov:



Rosa Russo Jervolino
63 let
Notranji minister od oktobra 1998

- Clanica bivše KD in sedaj Ljudske stranke
- Bivša ministrca za šolstvo in za socialne zadeve



Giuliano Amato
61 let
Minister za reforme od leta 1998

- Podtajnik v vladi Bettina Craxija
- Predsednik vlade v letih 1992-1993



Carlo Azeglio Ciampi
78 let
Minister za zaklad in za proračun

- Guverner Banke Italije od leta 1979 do leta 1993
- Predsednik vlade v letih 1993-1994



Nicola Mancino
67 let
Predsednik senata od leta 1996

- Clan bivše KD in sedaj Ljudske stranke
- Notranji minister v letih 1992-1994



Franco Marini
66 let
Voditelj Ljudske stranke

- Dolgoletni voditelj sindikata CISL, politično blizu KD
- Minister za delo v Andreottijevi vladi v letih 1991-1992



Emma Bonino
51 let
Komisar EU za humanitarno pomoč od leta 1994

- Pripada radikalni stranki, ki ni neposredno zastopana v parlamentu

AP/R.G. Herraiz

BOCEN / HUDA NESREČA PRI DELU

Železni profili ubili dva zidarja

Na Južnem Tirolskem vse bolj hud problem varnosti pri delu

BOCEN - Na Južnem Tirolskem se stopnjuje število nesreč pri delu. Včeraj sta v Brixnu izgubila življenje dva zidarja, v vasi Fiè se je stroj prevrnil in poškodoval delavca, v Bocnu pa so gasilci pomagali delavcu, ki ga je obsla slabost, medtem ko je kopal v jarku.

Najhujsa je bila vsekakor nesreča v Brixnu, kjer sta bila delavca ob življenju. Nekaj železnih dvojnih T profilov, ki so jih dvigali z žerjavom, je zdrknilo iz jeklene zanke in z višine 15 metrov padlo na nesrečneza. Eden je bil na mestu mrtev, drugi je izdihnil nekaj minut potem kljub prizadevanju reševalcev, da bi mu resili življenje. Ob pogledu na mrtva delovna kolega je se tretjega zidarja obsla slabost.

V nesreči sta izgubila življenje 32-letni Helmut Hofer, delovodja gradbenega podjetja Hobag, ki je imelo v zakupu obnovev hotela Gasser, in 49-letni zidar

Giuseppe Piccieri iz Gele. Ni jasno, ali je bil sicilski zidar v službi pri južnotirolskem podjetju ali pri katerem od podizvajalcev.

Po mnenju sindikata gradbincev je prav v podizvajalnih eden od razlogov za vse številnejše nesreče pri delu na Južnem Tirolskem. Sindikati so že večkrat javno obsodili dejstvo, da so kontrole pomanjkljive in podizvajalci naravnost divji. Vse to pa ima kot posledico vse manjšo varnost na delovnem mestu tako pri majhnih a tudi pri velikih podjetjih.

Nova pokrajinska odbornica za delo Luisa Gneccchi, bivša tajnica CGIL, je napovedala, da bo v kratkem predlagala pokrajinskemu odboru projekt, da bi posegli z vsemi razpoložljivimi sredstvi (od nadzora, do preprečitve in strokovnega usposabljanja) v boju proti nesrečam pri delu.

CERMIS / ODMEVI NA ODLOČITEV VOJAŠKEGA SODIŠČA

Za svojce je razsodba žaljiva

Ashbyjev branilec napovedal priziv - Pilot je presedel svojo prvo noč v zaporu



Richard Ashby je zapustil sodno dvorano ob nadzorstvu vojaškega policista (Ap)

WASHINGTON - Predvčerajsnja obsodba Richarda Ashbyja, ameriškega pilota, ki je zakrivil nesrečo na Cermisu, na šest mesecev zapora in izključitev iz vrst marincev, je naletela na vrsto ostrih kritik bodisi iz vrst Ashbyjevih branilcev bodisi iz vrst sorodnikov 20 žrtev. Ashbyja je vojaško sodišče prepoznalo za krivega oviranja pravice, in sicer zato, ker naj bi sodeloval pri uničevanju dokaznega gradiva, točneje video posnetka leta z dne 3. februarja 1998, v katerem je ameriško letalo pretrgalo zico žicnice na Cermisu na Tridentinskem.

Ashbyjev branilec Frank Spinner je včeraj dejal, da bo vložil priziv na ponedeljkovo razsodbo vojaškega sodišča. »Absurdno je, da je sodišče obsodilo Ashbyja tudi na 6 mesecev zapora, potem ko se je navigator Joseph Schweitzer, ki je material-

no uničil video posnetek, izmazal samo z izključitvijo iz vrst marincev. Očitno je, da so na odločitev sodišča vplivali izvensodni dejavniki.«

Veliko ostrejši pa je bil komentar Klause Stampfla, predsednika združenja žrtev na Cermisu. »Obsodba je žaljiva za spomin nedolžnih smučarjev, ki so izgubili življenje,« je zapisal Stampfl. »Sprico dejstva, da je bil Ashby obsojen zaradi uničenja video kasete, potem ko je bil oprosten obtožbe, da je zakrivil tragedijo, moramo sklepati, da je za ameriško vojaško sodišče važnejša video kaset kot ljudje, ki so umrli.« Predsednik združenja žrtev na Cermisu v svoji izjavi spominja, da je ameriški predsednik Bill Clinton zagotovil italijanskemu ministrskemu predsedniku Massimu D'Alema, da bo zadosteno pravici, in zahteva revizijo celotnega procesa.

NOVICE

Prekupčevanje z organi: nobenega procesa

RIM - V Italiji ne bodo sodili ameriskemu državljanu Jimu Cohanu Farkanu, ki je bil pred nekaj meseci aretiran z obtožbo, da je mednarodni prekupčevalec cloveskih organov. Sodnik za predhodni postopek Stefano Meschini je oprostil osumljenca in zavrnil tezo tožilstva, ki je zahtevalo tri leta in pol zaporne kazni.

Jima Cohana Farkasa so aretirali v Rimu, potem ko ga je z zvijačo zvalil v Rim zdravnik, ki je na internetu opazil Farkasovo spletno stran s ponudbo organov in honorarjem, ki ga je zahteval za posredovanje. Toda sodnik za predhodni postopek je ocenil, da kaznivega dejanja posredovanja ni zagrešil, za ostale obtožbe pa italijansko sodstvo ni bilo pristojno.

Ranjenim ribičem gre na bolje

BENETKE - Ribičem ladje Profeta, ki jih je v ponedeljek ranila eksplozija kasetne bombe, ki so jo po naključju z mrežo dvignili iz morja, gre na bolje. Tudi Gino Ballarin, ki je bil najhuje ranjen, si je opomogel, čeprav si zdravniki še pridržujejo prognozo. Druga dva ranjena pa bosta verjetno lahko zapustila bolnišnico že v prihodnjih dneh.

Juri Chechi preprečil tatvino

PRATO - Znani italijanski telovadni as Juri Chechi je predsinočnjim onemogočil trem Marocanom krajo njegovega motorja. Chechi se je postavil po robu tatovom, resil svoj motor in enega od treh nepridipravov tudi ujel ter ga izročil policistom. Gre za 18-letnega Maročana, ki je prisel nelegalno v Italijo.

Brezupno dejanje invalida

MATERA - Brezposelnost in dejstvo, da se je po locitvi z zeno znesel brez strehe nad glavo, ga je prisilila k brezupnemu poskusu. Včeraj jutraj si je ob trup privezal nekaj velikih petard in se nato zabarikadirval v uradu za delo v Materi. Grozil je, da bo pognal vse v zrak, če mu ne bodo preskrbeli dela.

Za brezupen korak se je odločil 44-letni Pasquale Cavallera. Po njegovem mnenju bi mu morali v uradu zagotoviti prednost, saj je invalid (moski je brez ene roke). Prav brezposelnost z vsemi težavami, ki iz tega izhajajo, naj bi bila tudi glavni vzrok, da je njegov zakon propadel.

Po nekaj urah se je Cavallera predal policiji. Preprical ga je sorodnik, ki je v službi pri policiji. Cavallera je prefektu pojasnil razloge protesta, ni pa se jasno, kaksne bodo lahko sodne posledice njegovega dejanja.



ZR JUGOSLAVIJA / KER NE VERJAME V ZAČETEK DELNEGA UMIKA JUGOSLOVANSKIH SIL S KOSOVA

Nato še okrepil zračne napade od Somborja do Kosovega polja

BRUSELJ, BEOGRAD - Po Natovih trditvah ni »nobenega znaka« o nedeljskem začetku delnega umika srbskih sil s Kosova. Oddelki vojske in policijskih specialcev so bili v ponedeljek »še bolj aktivni pri poskusu zavzetja zadnjih položajev Osvoobodilne vojske Kosova.« je včeraj povedal Natov predstavnik za tisk Jamie Shea. Srbske sile so napadale celo z letali in se spadle z albansko policijo.

Ob vsem tem je popolnoma jasno, da so bili Natovi zračni napadi v noči na torek in včeraj eni najhujših v zadnjem obdobju. Včeraj so ob belem dnevu napadli predvsem cilje v osrednji in južni Srbiji, tako da je bilo po srbskih virih tudi več žrtev. Tri eksplozije so odjeknile pri beograjskem vojaškem letališču Batajnovica. Napadli so tudi mesta Mladenovac in Sabac. Ponovno so bombardirali kovinski obrat Krusik pri Kraljevu, kjer je bilo pet ranjenih, in industrijsko območje Čačka, kjer so bili trije ranjeni. Južneje so bombe padale na Leskovac, potem ko sta v ponovnem napadu na Nis dve osebi izgubili življenje, ranjen pa je bil tudi srbski minister za industrijo Dusan Matković.

V noči na torek pa so Natova letala bombardirala cilje po vsej Srbiji, od Subotice in okolice Beograda do Pristine. V širši okolici Beograda so bili tarca napadov cilji blizu Obrenovca, pod hribom

Avala in v Pancevu. Pri Obrenovcu je bila predsinoci bombardirana kemična tovarna Prva iskra. Nekaj močnih eksplozij je odjeknilo tudi v severovzhodnem delu Panceva. Bombe naj bi padle na območje, kjer je železniška postaja.

Srbska tiskovna agencija Tanjug je poročala, da je bil pri Subotici znova bombardiran televizijski in radijski oddajnik. Pri Somborju je bilo prvič tarca napada industrijsko območje, kjer naj bi bilo zadeto skladišče Naftagas-promet. Na tem območju je bilo bombardirano tudi somborsko letališče. Letala so predsinoci bombardirala poslopje policije v samem središču Valjeva, ki je bil tarca napadov že pred dnevi, tokrat pa naj bi bilo popolnoma porušeno.

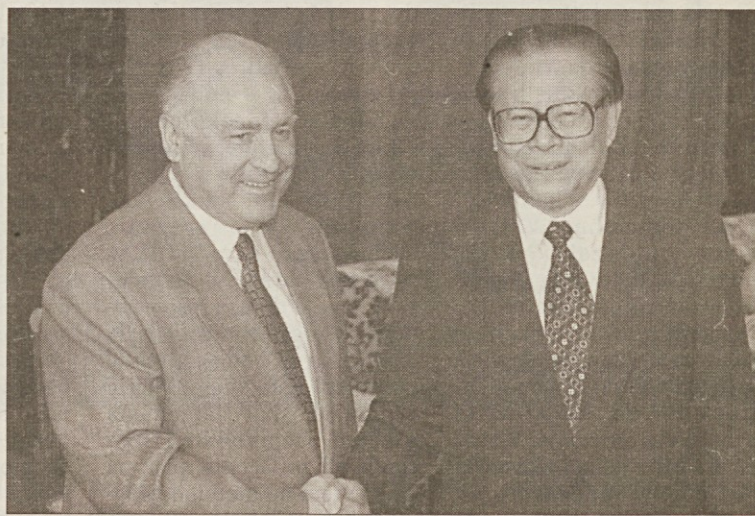
Na avtomobilski cesti Beograd-Nis je bil bombardiran nadvoz v neposredni bližini mesta Velika Plana. Poškodovana je bila tudi železniška proga pod nadvozom. Promet je prekinjen tako na avtocesti, kot tudi na železniški progi, cestni promet pa so preusmerili na regionalne ceste. Letala so včeraj pri Nisu bombardirala tudi nadvoz nad železniško progjo Nis-Beograd. Iz Beograda so poročali, da so letala predsinoci izvedla silovit napad na mestece Kosovo Polje pri Pristini in ga zasula s sedmimi raketami. Nekaj močnih detonacij je odjeknilo v naselju Gmije pri Pristini in v smeri pristinskega letališča Slatina.



Za Kitajsko dogovor G-8 dobro izhodišče

PEKING, MOSKVA - Mir se je vrnil pred ameriskim veleposlanstvom v Pekingu in z obiskom posebnega ruskega odposlanca za Jugoslavijo Viktorija Cernomirdina je poulične izgrede zamenjala diplomacija. Napetost pa je se prisotna med Kitajci in »prijatelj Cernomirdin« je iz Pekinga odpotoval z bornimi rezultati. Po njegovih besedah smatrajo Kitajci, da bi bil dogovor o G-8 dobra podlaga za bodoča pogajanja. V poldnevem obisku se je Cernomirdin pogovarjal tako s premierom Zhuom Rongijem kot s predsednikom Jiangom Zeminom (na sliki AP). Kitajska je pokazala razpoložljivost glede načelnih izhodišč sedmih industrijsko najbolj razvitih držav Zahoda in Rusije za politično rešitev kosovskega spopada, a je obenem vztrajala na dveh pogojih, in sicer, da so pogajanja možna samo po takojšnji prekinitvi Natovih bombardiranj in ob privoljenju Beograda.

Jelcinov odposlanec pa je moral pozreti marsikatero pikro in odločno izjavo Jianga Zeminga in Zhuja Rongija zaradi bombardiranja kitajskega veleposlanstva v Beogradu. »Kitajsko ljudstvo se ne bo pustilo maltretirati, ne ponizati in ne podlegi pred nikomer,« je dejal Jiang. Resničnost kaže, da »občuti silo tisti, ki si ji postavi po robu,« je povedal Zhu Rongji. Utisili so krik ulice, a zato so se oglasili kitajski voditelji. Casopisi, ki so vsi pod nadzorstvom režima, so s prvih strani odstranili studentske protestne manifestacije, a so z manjšim poudarkom navedli opravičila ameriskega predsednika Billa Clintona. Toda partijsko glasilo Xinhua je v uvodniku zapisalo, da je bilo bombardiranje kitajskega veleposlanstva »načrtovan napad« in dodalo



»da nihče ne naseda« na opravičila, češ da so se zmotili.

Po treh dneh skoraj neprekinjenih protestov je bilo območje pred ameriskim veleposlanstvom mirno. Delavci so očistili cesto in z zidov odstranili napise, tako da se je vse vrnilo v normalne kolesnice.

Kaj se bo zgodilo danes ob prihodu nemškega kanclerja Gerharda Schröderja, ki se bo prav tako opravičil za zmotni napad, pa ni jasno, saj bo njegov prihod skoraj soupadal s pristankom posebnega letala, ki bo iz Beograda pripeljal dvajset ranjenec in pepel treh žrtev Natovega bombardiranja. Oblasti nočejo več pouličnih protestov, a jih ne smejo s silo preprečiti, ker so »rodoljubne«.

Prav zato so pričeli s prepricavalno akcijo in od mladih zahtevajo, naj raje studirajo, kot da bi protestirali. Ameriški obrambni minister William Cohen je krivdo za zmotni letalski napad na kitajsko veleposlanstvo v Beogradu pripisal »nizu napak«. Cohen je napovedal okrepljen

nadzor pri pripravi ciljev napadov, predvsem pri analizi zemljevidov in podatkov. Zastarel zemljevid, na katerem novo kitajsko veleposlanstvo v Beogradu ni bilo vrisano, je bil po njegovih besedah eden od razlogov za zmotni napad na veleposlanstvo. Cohen je zavrnil kitajske trditve, češ da naj bi veleposlanstvo napadli namerno. »V nasprotju z vsakršno logiko je, da bi namenoma bombardirali kitajsko veleposlanstvo,« je zavrnil. Po njegovih besedah je se prežgodaj za to, da bi govorili o kaznovanju odgovornih. »S preiskavami smo se začeli,« je dejal ameriški obrambni minister.

Francoski zunanji minister Hubert Vedrine in namestnik ameriske državne sekretarke Strobe Talbott sta se včeraj v Moskvi sestala na pogovorih o krizi na Kosovu. Vedrine se je poleg aktualnih vprašanj o Kosovu z ruskim kolegom Igorjem Ivanovom pogovarjal tudi o jutrišnjem obisku francoskega predsednika Jacquesa Chiraca v Moskvi.

ITALIJA / MED OBISKOM V SENATU

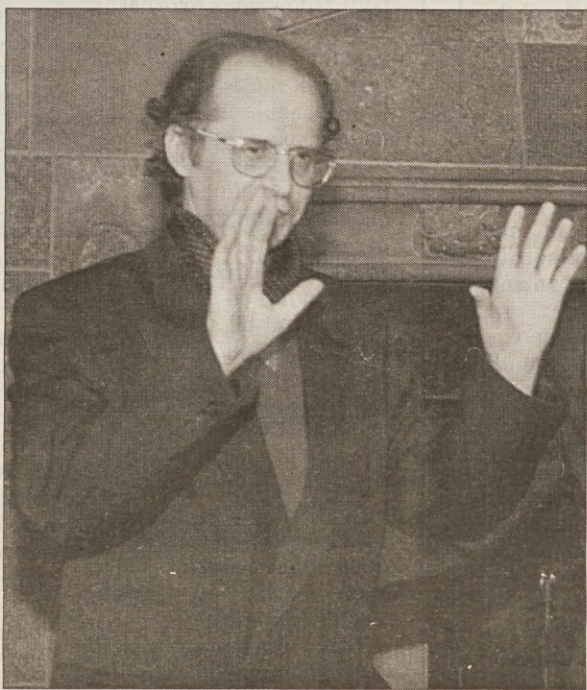
Rugova se je zavzel za prihod mednarodnih mirovni enot

Opravičil je tudi napake v zračnih napadih zveze Nato

RIM - Zmerni voditelj kosovskih Albancev Ibrahim Rugova je bil včeraj gost italijanskega senata. Najprej se je sestel s predsednikom senata Mancinom, ki ga je nato pospremil na častno tribuno med ploskanjem senatorjev. V svojem pozdravnem govoru je Mancino navedel, da Rugova odraža nezaslišano trpljenje kosovskega ljudstva, okoli njega pa se združujejo upanja za mirno rešitev kosovske krize.

V kasnejšem pogovoru za zasebno italijansko radijsko postajo Radio Radicale je Rugova napovedal, da bo »v prihodnjih dneh« obiskal begunska taborišča v Makedoniji in v Albaniji. Rugova je dejal, da si želi vrnitve beguncev na svoje domove. Poudaril je potrebo po namestitvi mednarodnih mirovni sil na Kosovu, v katerih naj bi sodelovale »države članice zveze Nato, Rusija in še nekatere druge države, ki bi beguncem zagotavljale varno vrnitev na domove.« Opozoril je se, da morajo begunci ostati blizu Kosova, torej v Albaniji in Makedoniji, saj bi se v primeru, da bi se razkropili po svetu, »zelo težko vrnili domov«.

V zvezi z napadi zveze Nato na Jugoslavijo je Rugova dejal, da je »potrebno izvajati pritisk na Beograd, da bi ta privolil v namestitev mednarodnih enot«. »Seveda je pri bombardiranjih potrebno računati tudi na napake, vendar pa se je potrebno zavedati, da zveza Nato napada izjavi v korist prebivalcev Kosova in Srbije ter v interesu miru na tem območju,« je se poudaril Rugova.



Zmerni voditelj kosovskih Albancev Ibrahim Rugova (AP)

POMOČ / PO PODATKIH UNHCR

Od marca zapustilo Kosovo 910.000 oseb

K zračnemu mostu med Skopjem in Sicilijo bo v četrtek pristopila tudi letalska družba Alitalia

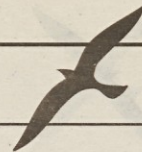
ZENEVA, TIRANA, RIM - Visoki komisariat Združenih narodov za begunce (Unhcr) je včeraj sporočil, da je Kosovo od marca lani zapustilo že 910.000 ljudi, od 24. marca letos, ko se je začela zračna operacija zveze NATO proti ZR Jugoslaviji, pa je pokrajino zapustilo okoli 740.000 ljudi. V Albaniji je trenutno nameščenih 426.600 beguncev, v Makedoniji približno 238.900, od 5. aprila dalje pa so iz Makedonije v druge evropske države prepeljali 38.464 beguncev s Kosova. V Crno goro se je po zadnjih podatkih zateklo 63.900 prebežnikov s Kosova, v ostalih delih Srbije pa naj bi bilo po srbskih podatkih približno 60.000 prebivalcev Kosova. 18.500 beguncev se je zateklo tudi v Bosno in Hercegovino, v ostalih državah sveta pa je še več kot 162.000 kosovskih beguncev.

Na mejni prehod Morina na severu Albanije je predsinoci prispelo novih 3.000 beguncev s Kosova, med katerimi jih je bilo mnogo ranjenih s strel-

nim orožjem. Skupno so v ponedeljek v Morini nasteli 3.677 prebežnikov s Kosova, je sporočil Unhcr. Stevilni begunci so povedali, da srbske sile se naprej izvajajo aretacije mladih moskih.

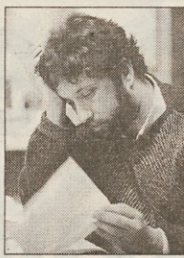
Po prvih Kosovarjih, ki so jih iz Skopja z vojaškimi letali prepeljali v sicilsko Sigonello in nato v Comiso, kjer so v nekdanjem oporišču uredili zbirni center, bo od četrta letalska družba Alitalia poskrbela za prevoz 1.500 kosovskih izgnancev iz Makedonije. Medtem se je izvedelo, da bodo v Comisu poleg prvotno predvidenih 5.000 izgnancev namestili po vsej verjetnosti tudi ostalih 5.000 Kosovarjev, ki jih je Italija pripravljena zacasno sprejeti.

Včeraj zjutraj pa so finančni stražniki priskocili na pomoč pokvarjenemu gliserju, ki je imel na krovu kakih 30 kosovskih beguncev. Dva albanska tihotapca z belim blagom so aretirali. Enaka usoda je doletela nekega drugega Albanca, ki je z gumenjakom nekaj ur prej na obali izkrcal svoj zivi tovor.



O G L E D A L O

Zahtevam dodati načrte



ACE MERMOLJA

Na kulturnem prizoriscu je v ospredju razprav vprasanje Glasbene matice. Ko je govor o moznih redukcijah in nizanju plac, je razpravljanje vedno neprijetno, kajti za tistega, ki izgubi, so drugi razlogi in razlogi drugih malo pomembni. Ob tem ni moja naloga biti sindikalist. Prizadetih niti ne bo pomirilo vedenje, da so del-veirice vecjih ali manjsih kriz, ki v zadnjih letih pretresajo slovenske kulturne, izobrazevalne in medijske ustanove Slovencev v Italiji. Zdi se mi pomembno izostriti okvire položaja. Krize dozivljajo predvsem organizacije, ki so odvisne od italijanskih podpor na osnovi zakona za obmejna obmocja in drugih drzavnih prejemnikov ter od sredstev, ki prihajajo iz Slovenije. Visino teh sredstev doloci slovenski parlament, razdeli pa jih Urad za Slovence po svetu. V obeh primerih gre za podpore, ki so javne ali znane vsem prejemnikom. Dežela Furlanija-Juljska krajina objavlja porazdelitev sredstev vsako leto. Agencija STA je konec lanskega leta objavila prispevke Slovenije za leto 1997, povzel jih je tudi Primorski dnevnik. SKGZ in SSO posredujejo uporabnikom in javnosti informacije, s katerimi razpolagata: jasno je namrec, da ne dobita dveh »kupov« in ju razdelita samovoljno. Na skupnih sestankih so vsi prejemniki podpor iz Slovenije izvedeli, koliko dobijo. Vsak ima celostno sliko. Nadalje: deželni zakon, ki deli sredstva za obmejna obmocja priznava osrednjima organizacijama pravico, da ima vsaka po dva člana v deželni posvetovalni komisiji (obnovljena komisija se je sestala v ponedeljek). Urad za Slovence po svetu priznava organizacijama status prvega sogovornika, kar seveda ne pomeni, da se Urad odpoveduje lastni avtonomiji in presojanju. Ko bi nanizali vse podatke, bi videli, da je položaj, kar se tice dezele FJK stabilen, v odnosu do Slovenije pa je danes stanje boljše, kot je bilo nekoč. Ko ni bilo med SKGZ in SSO sodelovanja, je prosto lobiranje v Ljubljani rodilo najrazlicnejše absurde, kot je bolj ali manj osebni nakup televizijske postaje v slovenski vasi na Goriskem. To se mi zdi posteno zapisati, ker ne vidim trezne resitve v logiki vsak proti drugemu in vsi proti krovnima organizacijama, ki da hranita, kdo ve kaksne skrivnosti. Teh skrivnosti ni, kot ni več možnosti, da bi krovnii organizaciji delili sredstva po poljubnih kriterijih. Resnične težave povzročajo druga dejstva, o katerih sem včeraj že pisal.

Prvo dejstvo je, da so sredstva, ki prihajajo iz Italije, več ali manj ista od takrat, ko je stopil v veljavo zakon za obmejna obmocja. Istocasno so se sredstva iz Slovenije znižala v absolutnih stevilkah. Obe drzavi krcita izdatke na vseh podrocjih in zato si kot manjsina težko pricakujemo znatne poviske.

Znotraj določenega finančnega okvira smo Slovenci v Italiji ohranili več ali manj isto kulturno, izobrazevalno, medijsko in sportno strukturo kot nekoč, skratka takšno, kot se je izoblikovala v povojnih letih. V večini organizacij je v zadnjih letih prislo do redukcije stroškov in osebja. Odbori in zadruga (mislim na Zadrugo Primorski dnevnik) so podedovali marsikatero napako iz preteklosti: dolgove, nerešena vprašanja in tudi osebe, ki ga je bilo težko plačevati. Krčevito je bilo reševanje Primorskega dnevnika, ki se se ni zaključilo. S problemi se srečujejo domala vse ustanove in organizacije, v kisle jabolke so in bodo ugriznile predvsem tiste enote, kjer je večina stroškov namenjena placam. Dejavnosti lahko skrcis ali prilagodiš, plac pa ne. Ob tem ne moremo zanemariti manjsih enot, ki so manjše po številu uslužbencev, vendar niso zato manj dragocene. Nastevanje vprašanj je neprijetno in dolgočasno, prav pa je, da se menimo o dejstvih. Med obnovo SKGZ, ki je sledila padcu TKB, je bilo na primer vsem udeležencem obnove jasno, da bo lahko SKGZ telo, ki koordinira, združuje in, zakaj ne, isce kompromise med različnimi stališči in zahtevami. Vedeli pa smo, da ne bo več organizacija, ki lahko rešuje in masi najrazlicnejše luknje. Nadalje je postalo jasno, da bood odbori in predsedniki ustanov prevzeli nase svoje odgovornosti. Eden izmed bistvenih razlogov za takšno stališče je bil v dejstvu, da je propadla gospodarska mreža, ki je vezala SKGZ z jugoslovanskim tržišcem in da so brez pritoka rezerv iz gospodarstva ostala le se sredstva iz Italije in Slovenije. To so javna sredstva, za katera mora vsak odgovarjati. S temi predpostavkami je SKGZ pričela svoje sodelovanje z SSO. Kar bi meni znano, so v »krovnih« organizacijah predali in omare odprti. To naglašujem brez namena, da bi bil odvetnik SKGZ, ampak zato, ker bo neproduktivno zvracati krivde za katerikoli nastalo krizo le na krovnii organizaciji, na nepravilno porazdeljena sredstva, na slabo potrošen denar itd. Vsi vemo, da so v nasi skupnosti nastali dvojniki (dve glasbeni soli, dva osrednja kulturna domova v Gorici itd.), ki jih je rodila ideološka delitev Slovencev. Prav tako je verjetno določen del sredstev nesmotrno uporabljen. Nove usmeritve in ravnovesja pa bodo zahtevala čas, trezne razprave in skupno prepričanje, da je razumnejša uporaba sredstev skupno dobro. Nasilna združevanja in klestenja so nemogoča. Casopisna korespondenca med osebnim Emila Komela in Glasbene matice na primer ne govori v prid združevanju moči. Potrebno je ustvariti dialog s prepričanjem, da nihče nikomur nicesar ne jemlje. Brez skupnega privoljenja je nemogoče jemati na Deželi ali kje

drugje sredstva nekomu, ki tega noče. Ustvarila se je mreža subjektov in dobitnikov podpor, ki je ni mogoče preusmerjati in spreminjati brez sirsega privoljenja. Naloga SKGZ in SSO je prispevati k diskusiji, ki bi racionalizirala in posodabljala strukture. K njej pa mora dati vsak svoj prispevek.

Prav glede tega moram opozoriti na dodatno in pomembno vprašanje. Ko je lani SKGZ priredila posveto o ustanovah, je bilo razvidno, da bo Glasbena matica dozivljala krizo, ter da bodo imele finančne težave tudi nekatere druge ustanove in organizacije. Zal sem lahko ob poročilih med razpravo ugotovil, da nam zmanjkuje razmislek o perspektivi. Že nekaj let je namrec očitno, da znotraj obstoječe finančne mreže ne bo mogoče zadostiti vsem potrebam. Krize bi se lahko spremenile v vojno med revezi, kjer bi vsak posamezen subjekt nastopal s skrito mislijo, kako bi lahko odščipnili nekaj drugemu. V skupnem seštevku 8 milijard se zdi 300 milijonov GM malenkost. Če pa združimo vse, ki danes prosijo poviske ali pa zahtevajo sredstva za novo delovanje, se potrebe približajo milijardam. Ne gre za enkratne prispevke, ampak za trajne poviske. S tem ne mislim, da ni razlik v pomembnosti, ali da je GM enako pomembna kot kate-rakoli skupina. Nadalje: naprezati si je treba, da se sredstva višajo vzporedno z draginjo. Del energije pa bo nujno usmeriti v iskanje nacrtov in možnosti, kako kaj prislužit kot dodatek državnim podporam, ki ne bodo nikoli zadostovale. Pravilo se tice vseh, tudi italijanskih organizacij. Za vsakogar so smer vsebinski programi, ki bodo zanimivi za vedno širši krog občinstva. Osebo ne mislim, da je odbila zadnja ura Glasbeni matici, Slovenske-mu gledališču, Narodni in studijski knjižnici, Primorskemu dnevniku itd. Skrite domene glede njihove ukinitve so neresnične. Jasno pa je, da morajo upravni sveti, člani in tudi delavci v ustanovah in organizacijah razmisljati, kako si bodo sirili tržišče, kako bodo prisli do novih, na primer evropskih, fondov itd. Možnosti so, začeni z Glasbeno matico, ki uživa nemajhen ugled tako v slovenskih kot italijanskih glasbenih krogih. Zal pa smo glede sposobnosti prodora podedovali pomanjkanje kulturnih mezezerjev in vrsto miselnih prekatov. Vsak je bil (z mano vred) delno ujet v svoj zaprti in zajamcen svet, iz katerega je danes težko priti in to tudi psiholosko. Določeno inertnost si moramo vendarle priznati. Težki prehodi iz kriz pa bodo produktivni le, ko bomo zahtevali in obtoz-bam priključili nacрте, ki nam bodo odprli upanje in se ne bomo sli strupenih igrice, kdo je pomembnejši in si zato zasluži večjo drzavno podporo (na račun drugih, manj pomembnih).

Odgovor Ivanu Verču

"Kvalunkvizem" je beseda, ki je ne najdemo v slovenskem slovarju in tudi ni prislav v rabo v slovenskem publicističnem jeziku, niti v manjsinskem ne, čeprav bi bila najbolj primerna oznaka za marsikatero pisanje v slovenskem tisku, ki si postavlja za cilj dvigniti temperaturo naših domaćih zdrah. Ivan Verč bi naprimer zaslužil tak pečat za pismo, s katerim se je v četrtek 5. maja oglašil s polemičnim tonom, ki nace-lno odklanja krovnii organizaciji in njuno politično vlogo v našem nesrečnem manjsinskem vsakdanu. Ivan Verč sistematično sumniči in v skladu s tem najde strasila tudi tam, kjer jih ni. Glavna njegova tarča so katolicani (se naprej naj bi se skrivali po kakotakomah), medtem ko socustvuje z neko nedolžno levico, ki je prisiljena k molku: Biasutti in Peterle sta namrec za hrptom vseh nekoč odločila, da katolicani prevzamejo ves prosvetni, sportni, kulturni in preostali solski prostor v manjsini, za gospodarstvo pa se ne razume, kaj naj bi... Oddod vse tezave v nasi manjsinski stvarnosti, ki postaja zdaj žrtev "dogovarjanja" med SKGZ in SSO.

Ivan Verč dejansko spreobrača razmerja izpred padcem berlinskega zidu, saj katolicanom pripisuje samo navidezno podrejeni položaj ter ocita, da so se opirali na Krščansko demokracijo v Italiji (I. V. bi moral tudi povedati, kaj so od tega dobili). Zdaj naj bi bila v podrejenem položaju levica, ki je kriva, da je zamolčevala omenjeni sporazum med Biasuttiem in Peterletom. Prav zanimivo bi bilo vedeti, do kolikšne mere je bil ta tihi sporazum uresničen, oziroma, kaksna presenečenja nas se čakajo. Ne preseneca nas, da si Ivan Verč izmislije dovolj dobre povezave z ustreznimi političnimi kanali v Sloveniji. Ali bi ne bilo korektno, da bi I.V. navedel te povezave in te kanale? [e najbolj zanimivo je, da najde tako pisanje bralce, ki mu verjamejo in prav zamen bi bilo demantirati domisljske zaključke Ivana Verča, pa če so se tako brez dokazov. Očitno izvira njegova verodostojnost od sposobnosti kritiziranja, katero brez dvoma ima. Toda taka kritika pomeni lahko samo rušenje soglasja, ki ni lahko in ki ga nasi ljudje pozdravljajo.

Tokrat mu prav pride kri-za Glasbene matice, ki naj bi bila zadnja žrtev tega sporazuma: upravni odbor je v rokah katolicanov (vprašanje, ali bodo vsi v odboru zadovoljni s to oznako), ki zdaj strežejo po življenju ustanovi in zadržujejo njen pristop k it.glas.soli Tartini. (To dokazuje med drugim, da pisec ne pozna problematike: slo naj bi enostavno za ustanovitev slovenske sekcije na Tartiniju in ne za po-državljenje GM.) Ivan Verč pozablja, da kriza GM ni od danes in niti od včeraj ne, če je res, da ni bil sklad za odpravnine nikoli poln (oziroma, vedno prazen) in če je res, kot je res, da je bila stavba na ulici R. Manna že dolgo vrsto let v slabem stanju. A takrat je I. V. molčal, zdaj pa naj bi bili za kritično stanje krivi katolicani. Ali bi tu ne bil primeren mea culpa Ivana Verča? Da je v preteklosti molčal, namrec!

Zlepa nisem mogel verjeti, da je komu napoti celo "do-

PISMA UREDNIŠTVU

govarjanje" med krovnima, oziroma, da si bo kdo javno upal na dan s kakim dvomom na račun strpnejših odnosov med nami. V dobri veri smo mislili, da se "dogovarjamo" za skupno dobro in da s tem opravljamo koristno dejanje, v resnici pa naj bi se - kot odkriva I. V. - dogovarjali samo zato, da bi nadaljavali s siromašenjem slovenske manjsine. Torej nas je I. V. postavil na laž, ko smo trdili, da skušamo cimbolj pametno uporabiti ne ravno velika sredstva, ki jih imamo na razpolago. Tudi v tem brez dokazov in brez stevilk.

Toda vrnimo se k GM, za katero naj bi upravni svet pripravljaj celo ukinitev. (I. V. mimogrede posumi, da se nekaj podobnega pripravlja tudi za Slovensko gledališce!) Same trditve in sumničenja brez dokaza, pri cemer si I. V. izmislil tudi, da bi upravni svet nasprotoval združitvi GM in sole Komel - in pri tem spet navaja prosluli "tihi" sporazum - medtem ko je res prav nasprotno. Vzrokov, da ni prišlo do združitve pa je več. I. V. trdi tudi, da dobro ve, kako je nastala sola Komel in kdo je njen politični sponsor. Kaj je odkril sramotnega pri tem, ostaja čista neznanca. O kakovostni in strokovni rasti ustanov pa naj I. V. ne sodi, ker nima sredstev, da bi to opravil strokovno.

I. V. preskoči potem - če prav razumemo njegovo pisanje - z upravnega sveta GM na krovnii organizaciji, ki naj bi zagresili ne vem kaksne reprezentančne manifestacije (z uvoženimi elementi), za katere bi trosili nekontrolirano in brez možnosti ugovora. Kaj, kdaj, kdo, koliko?

Ni nadalje razumeti iz česa sklepa I. V., da danes vladajo tisti, ki so do včeraj bili v opoziciji, morda zato, ker je SSO danes deležen pri delitvi dela materialne pomoči, ki jo Slovenija dodeljuje manjsini in od katere je bil do včeraj odrezan? Kaj pomeni, da do včeraj ni nihče kritiziral delitve te pomoči, in kaj pomeni, da kritike izbruhnejo silovito na dan se-le, ko pridejo "h koritu" tisti, ki so do včeraj gledali od dalec. Kaj se I. V. boji, da bodo novi prisleki preveč pozresni, ker so bili do včeraj lačni?

Kar zadeva zaključke, pa naj se I. V. najprej nekoliko pomiri. Krovnii organizaciji bosta obstajali, dokler bodo za njimi ustanove, društva, krožki, pevski zbori, ansambli in ljudje, ki v teh krogih delujejo in ki krovnima organizacijama zaupajo. Prav tako bosta krovnii lahko opravljali svojo vlogo pri delitvi sredstev, dokler bosta uživali zaupanje pristojnih organov deželne uprave na tej strani meje in slovenske vlade in države. O višini sredstev in o kriterijih deljevanja pa so seznanjeni vsi, ki so te pomoči deležni. Sredstev je premalo, da bi lahko zadostili vsem potrebam, zato je nujno, da jih uporabimo cimbolj gospodarno in pametno in da varčujemo, kjer je le mogoče, kakor je to danes nujno povsod in se posebej v negospodarskih podjetjih, to se pravi v ustanovah, ki ne ustvarjajo dobička iz svoje dejavnosti.

Toliko v osebni odgovor Ivanu Verču in njegovim splošnim in nedokumentiranim kritikam. O kritikah pa naslednje: potrebne in koristne so samo do tiste meje, ko hočejo rusiti krivično in neposteno oblast, ne pa ko je njihov namen destabilizacija celotnega sistema soglasja,

na katerem sloni pomemben del našega manjsinskega življenja.

S spostovanjem

Sergij Pahor

Sporočilo odbora Slovenskega kluba

Spostovano uredništvo!

Ko smo pred dobrim mesecem začeli z nabiralno akcijo za žrtve vojne, nas je k temu gnala misel, da so ljudje na Kosovu, a tudi v Srbiji, ki so izgubili vse. Nekateri zaradi Milosevičeve represivne politike, drugi zaradi Natovega posega. Zdelo se nam je pomembno, da se je na nas poziv odzvalo toliko ljudi in nam tako izkazalo svoje zaupanje. Kljub nepoznavanju vseh birokratskih zaprek, smo skušali porazdeliti nabrani material (obleke, hrano, higienske pripomočke in denar) med tiste, ki so ga najbolj potrebovali. Po navetu ICS - Italijanskega solidarnostnega konzorcija smo se nadalje odločili, da z delom denarja odkupimo 200 telefonskih kartic za kosovske pribeznike, ki se najhajo v Trstu (ti ljudje skušajo vzpostaviti stike s svojimi dragimi), z drugim pa naj bi pocakali na bodoče potrebe tržaskih pribeznikov. Del denarja se nam je zdelo primer-no uporabiti za nakup hrane za jugoslovansko civilno prebivalstvo, saj smo od vsega začetka zatrjevali, da je naša akcija namenjena vsem žrtvam vojne, ne glede na njihovo etnično in versko pripadnost. Iskali smo primerne stike s humanitarnimi organizacijami in jih nasli samo pri jugoslovanskem Rdecem krizu. Vendar smo dobili tudi osebo, ki bi blago prepeljala v Jugoslavijo in ga izročila dejanskim žrtvam.

Ugotovili smo, da je v s tem v zvezi prišlo do nesporazuma med nami in novinarji Primorskega dnevnika; nismo namrec razumeli, da ne želijo v nobenem primeru nameniti svojega prispevka žrtvam vojne v Republiki Jugoslaviji. Zato sporočamo, da je od 15.334.00 lir treba odsteti 1.500.000 lir, ki jih na prošnjo redakcije Primorskega dnevnika vračamo novinarjem.

Odbor Slovenskega kluba

Novinarji Primorskega dnevnika so že od samega začetka v pogovorih s predstavniki kluba pojasnili, da ne nasprotujejo, če je zbrana vsota namenjena vsem žrtvam balkanske krize, vendar ocenjujejo v tem trenutku nesprejemljiv kakrsenkoli stik z jugoslovanskim režimom in njegovimi bolj ali manj uradnimi ustanovami. To je škodljivo tudi za srbski narod, ki je prva žrtev Slobodana Miloseviča in njegovega krčevitega oprijemanja oblasti za vsako ceno. Zato se zdi ne samo z moralnega in političnega vidika nesprejemljivo, ampak celo škodljivo za vse žrtve vojne, iskanje stikov z jugoslovanskim Rdecim križem, ki je odraz Milosevičevega režima, glavne krivca ne samo za sedanjno srbsko krizo ampak za implozijo nekdanje Jugoslavije. Organizatorji so zagotovili, da se s takim stališcem strinjajo, očitno so potem spremenili mnenje. Zaradi teh razlogov bodo novinarji Primorskega dnevnika zbrana sredstva izročili Italijanskemu centru za solidarnost ICS v Trstu, ki skrbi tako za Kosovarje kot tudi za srbske begunce in dezerterje iz ZR Jugoslavije.

Novinarji
Primorskega dnevnika



NADIŠKE DOLINE / UPRAVNE VOLITVE

Občanske liste izbrale kandidate

V Špetru bo občanska lista kandidirala
dosedanjo odbornico Bruno Dorbolò

SPETER - V občinah Nadiskih dolin te dni sestavljajo kandidatne liste za upravne volitve, ki bodo v nedeljo, 13. junija. Nekatere kandidate so že znane, druge pa bodo dokončno obelodanjene se v tem tednu.

Občanska lista, ki je doslej vodila občinsko upravo v Špetru, je odločila, da za župansko mesto kandidira dosedanja podžupanja in odbornica za kulturo in solstvo Bruno Dorbolò (na sliki). Dorbolojeva je v Nadiskih dolinah znana kot upraviteljica z veliko izkusnjami in kot vsestransko angažirana družbena delavka (med drugim je tudi predsednica Zveze beneskih žen). Njena kandidatura torej predstavlja kontinuiteto v pristopu občanske liste, ki je z županom Marinicem skoraj dvajset let uspešno upravljala spetsko občino. Po dosedanjih vesteh kaže, da bo Marinic kandidat za videmski pokrajinski svet.

Na listi, ki je izraz dogovora med krajevno Severno Ligo in Nacionalnim zavezništvom, bo kot protikandidat Dorbolojevi nastopil Renato Osgnach. Vse kaže, da sta se desna sredina in Severna liga sporazumeli se v drugih Nadiskih občinah. Tako naj bi v Srednjem kot županski kandidat desne sredine nastopila Renata Qualiza (bila je že županja v letih 1990-95). Občanska lista pa bo na nocojsnjem sestanku skoraj gotovo potrdila za županskega kandidata



Claudia Garbaza.

V Podbonescu vse kaže, da bodo nastopile tri liste. Dosedanji župan Marseglia bo tekmoval kot nosilec desne sredine. Izgleda, da ga bo podprlo tudi Nacionalno zavezništvo, ki je se pred dnevi nameravalo podpreti drugo kandidatko, Sandro Medves, ki nastopa kot županski kandidat "tranzverzalne liste", kot jo je sama imenovala. Piergiorgio Domenis bo pa nastopil kot županski kandidat občanske liste.

V Sentlenartu je prav tako v teku združevanje med pristasi Severne lige in desničarskega Pola svobosčin, kandidat pa bo verjetno Giuseppe Sibau. Na alternativen nastopila Renata Qualiza (bila je že županja v letih 1990-95). Občanska lista pa bo na nocojsnjem sestanku skoraj gotovo potrdila za županskega kandidata

nikom Lorenzom Cerioio kot kandidatom za župana, listo pa bodo sestavljali tudi dosedanja upravitelji. Glede desne sredine so se v teku pogovori, v ozadju katerih je Paolo Cudrig, kandidat Forza Italia za pokrajinske volitve. Suslja pa se tudi o možnosti, da se predstavi se tretja lista, sestavljena iz samih zensk.

V Grmeku je prišlo (zal, op. pis) do razhajanj znotraj same občanske liste, tako da se bosta za župansko mesto pomerila dosedanja župan Lucio Paolo Canalaz in dosedanja podžupanja Alda Crucil. Kaj bo s tretjo listo, se zaenkrat se ne ve. V občini Prapотно pa naj bi tekmovalo kar pet list. Ker je čas za dokončno oblikovanje list do sobote, bodo do tega datuma dokončno znana vsa imena kandidatov. (du)

Predstavniki SKP na Koroškem

TRST - Delegacija Stranke komunistične prenovice iz Furlanije - Julijske krajine se je udeležila v soboto, 8. maja, v St. Primožu, na Koroškem, proslave ob 54. obletnici zmage nad nacizmom in proti vojni na Balkanu, ki jo je organizirala slovenska sekcija Komunistične stranke Avstrije, prisotna je bila tudi delegacija Socialistične delavske stranke iz Hrvaške, gost večera je bil TPPZ Pinko Tomazič.

CELOVEC - 2. aprila leta 1989 so predvajali krstno oddajo. Deset let ali dobrih 520 oddaj kasneje je polurna slovenska televizijska oddaja »Dober dan, Koroška«, ki jo teden za tednom ustvarjajo uredniki slovenskega sporeda Avstrijske radiotelevizije (ORF), eden najpomembnejših dejavnikov kulturnega razvoja koroških Slovencev in kraj srečanja Korošcev in Korosic obeh jezikov.

Sto bilanco so v ponedeljek v avli Slovenske gimnazije v Celovcu praznovali deseto obletnico uvedbe prvega televizijskega magazina v slovenskem jeziku na Avstrijski radioteleviziji. Poleg direktorjev in glavnih urednikov radiotelevizijskih his od Bocna preko Trsta, Ljubljane in Maribora do Železnega, je bil bil navzoč tudi duhovni oče manjšinskih televizijskih oddaj za avstrijske manjšine (hkrati z oddajo za koroške Slovence se je leta 1989 začela televizijska doba tudi za Hrvate in Madžare na Gradiscanskem ter za zdomce na Dunaju - op. ured.) Thaddäus Podgorski, tedanji generalni intendant javnopravne avstrijske radiotelevizije in »pravi Avstrijec«, saj je bil njegov oče slovenskega rodu - Poljak.

V svojem slavnostnem govoru je Podgorski poudaril, da je za uvedbo televizijskih oddaj v jeziki avstrijskih manjšin izkoristil »takratno regionalizacijo državne televizije. Nudila se je nam edinstvena prilika, da se koroški Slovenci, gra-

KOROŠKA / AVSTRIJSKA TELEVIZIJA

»Dober dan, Koroška« stopa v drugo desetletje

Jubilejna slovesnost na Slovenski gimnaziji v Celovcu



S slovesnosti ob desetletnici koroške TV oddaje

discanski Hrvati in ostale manjšine prvič pojavijo na televiziji, torej v mediju, ki je že tedaj in danes se veliko bolj »resničnost v družbenem življenju«. »Odlocitvi so sicer nekateri nasprotovali, toda deset let kasneje lahko ugotovljamo, da je bil korak nadvse potreben in si želimo se nadaljnjih«, je zaključil Podgorski.

Vodja slovenskih sporedov v deželni studiu ORF v Celovcu Mirko Bogataj je v svojem pozdravu nato navezal in izpostavil, da je želja po siritvi tako televizijskega kot tudi radijskega oddajnega doma (trenutno tedensko 30 minut televizije in dnevno 50 minut radija - op. ured.) močno prisotna - v uredništvu kot tudi med koroškimi Slovenci. Ob tem je opozoril na gledanost televi-

zijske oddaje, ki je senzacionalna: nedeljo za nedeljo jo gleda približno 90 odstotkov dvojezičnega prebivalstva na Koroškem.

Bogataj je ob tem se dodal, da je oddaja »Dober dan, Koroška!« pomembna vez tudi do nemško govorečih so-deželanov ter da zaradi svoje izpostavljenosti politične lege lahko bistveno prispeva k zblizovanju narodov tudi preko meja. TV Slovenija npr. oddaja celoten magazin vsak ponedeljek popoldne in na ta način približuje življenje slovenske manjšine na Koroškem tudi državljanom Slovenije.

Pomembno povezovalno vlogo slovenskega sporeda v deželni studiu Avstrijske radiotelevizije v Celovcu sta izpostavila tudi njen inten-

dant Gerhard Draxler ter predstavnik Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu pri MZZ R Slovenije Anton Novak, ki je slovenskemu uredništvu izročil priznanje za uspešno delovanje v zadnjih desetih letih.

Slovesnost so glasbeno oblikovali mladinski zbor Mlada Podjuna, MoPZ Valentina Polanska, zbor A Capella iz Dobrle vasi ter učenka glasbene sole Nina Popotnig, napovedovala pa sta napovedovalka slovenske televizije oddaje Mira Grötschnig-Einspieler in urednik Marijan Velik. Slednji je v imenu uredništva zagotovil, da bo slovenski radijski in televizijski spored tudi v bodočnosti »domač, evropski in, kar je se posebej pomembno za vsako manjšino, samozavesten«.

Ivan Lukan

TRŽAŠKA UNIVERZA / SEMINAR

Za manjšine so pomembni zaščitni zakoni

Susič: »Pričakujemo italijanski zakon« - Tremul: »Obdržati gre že dosežene pravice«

TRST - Slovenci v Italiji se lahko trenutno nanašajo na nekatere zakone na področju gospodarstva, solstva, kulture in družbenega življenja, ni pa se zaščitni zakon, ki ga pričakujejo. To je med drugim povedal ravnatelj Slorija in docent na fakulteti za politične vede trzasko univerze Emidij Susiç med svojim posegom v okviru dvodnevne posveta o političnih ter gospodarskih odnosih med Italijo in Balkanom v 90. letih, ki ga je priredila trzaska univerza (foto KROMA).

Na včerajšnjem simpoziju, ki je bil v dopoldanskem delu namenjen albanškemu vprašanju, je zgodovinar trzasko univerze Marco Dogo govoril o Kosovu in srbskem problemu, popoldanski del pa je nosil naslov Čez vzhodno mejo.

Susiç je orisal zbranim položaj slovenske



manjšine v Italiji in podal sliko o njenih glavnih značilnostih. Spregovoril je o demografskih aspektih, o ekonomiji in o kulturi Slovencev v Italiji (od solstva in sredstev javnega obveščanja do družbenega življenja). Kot nam je povedal, je Primorski dnevnik eden izmed redkih manjšinskih časopisov v Evropski uniji, pomembni so tudi Raievi televizijski in radijski slovenski sporedi. V zvezi s solstvom je

Susiç poudaril problem upadanja števila vpisanih dijakov, z mešanimi zakoni pa prihaja na dan različna narodnostna struktura. Docent je nato poslušalcem obrazložil zaščitni zakon s pravnega vidika in poudaril, da je za slovensko manjšino v Italiji bistvenega pomena.

Na zasedanju je za Italijansko unijo prevzel besedo Maurizio Tremul, ki je poročal o italijanski manjšini v Sloveniji in

na Hrvaškem. Po njegovih besedah je pomembno obdržati celovitost skupnosti in že dosežene pravice, tudi s pravnega vidika. Slovenija se po njegovem mnenju polagoma prilagaja določilom EU, Hrvaška pa nazaduje. Tremul je poudaril nekatere važne dosežke rezultate, kot sta npr. podpis sporazuma o zaščiti manjšin med Italijo in Hrvaško in zakon 89/98, s katerim je italijanski parlament odobril finansiranje tudi za socialne in kulturne dejavnosti italijanske manjšine. Sledila je analiza problemov skupnosti na Hrvaškem, kjer je bil poudarek na spostavljanju pravic, dvojezičnosti in zagotovitvi kulturne avtonomije. Na slovenski strani je potreben nov zakon za medije, pomembna je tudi možnost krajevnih samouprav. A. G.

POTRNA / POLITIČNO »NEKOREKTEN« DOGODEK

Kočevarji pri društvu Člen 7

Poziv za cimpnejšnji podpis sporazuma med Slovenijo in Avstrijo

POTRNA, LAAFELD - Če imamo v mislih pripravljene, pa se zmeraj ne podpisani kulturni sporazum med Slovenijo in Avstrijo, se je minulo nedeljo v Pavlovi hiši, kulturnem centru Društva sedmi člen za avstrijsko Stajersko pravzaprav zgodil politično "nekorektni" dogodek. Zastopljena slovenska manjšina na avstrijskem Stajerskem je namreč gostila Staroselsko društvo Kočevarjev iz Slovenije, predlagani kulturni sporazum pa naj bi med drugim uredil status obeh teh manjšinskih skupin v Avstriji in oziroma v Sloveniji.

Referata o zgodovini in sedanjosti nemško govorečih Kočevarjev v Sloveniji sta v nabito polni Pavlovi hiši v Potrni pri avstrijski Radgoni imela člana staroselskega društva Doris Debenjak in Avgust Gril, ki je predsednik društva. Avgust Gril je ob koncu nastopa obe sosednji državi pozval, naj vendar podpisata predlagani kulturni sporazum, ki je zanj povsem normalen in v skladu z evropskimi normami. "Vendar pa nekateri politiki z obeh strani meje v njem vidijo nekaj več, berejo med vrsticami in si slikajo nevarnosti," je dejal. Zato podpis zavlačujejo in celo odkalnajo.

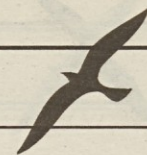
K besedi se je javil tudi slovenski koroški poslanec v dunajskem zveznem

parlamentu Karel Smolle, ki je dejal, da je visoka politika velikokrat udrihala čez hrbe manjšin. Tako je omenil pogodbo med Mussolinijem in Hitlerjem, zavoljo katere je velika večina Kočevarjev med drugo svetovno vojno za vselej izgubila kočevsko domovino, paralele pa je najti tudi v usodi koroških in stajerskih Slovencev. Zato je pozval k aktivnemu udeleževanju v demokratični politiki: "Treba je imeti stalice ob sedanjem preganjanju na Kosovu ali pa ob nedavnem tragicnem izgonu mladega Nigerijca iz Avstrije, ki je na letalu za Sofijo zavoljo grobege ravnanja avstrijskih policistov umrl."

Wolfgang Gombocz iz društva sedmi člen pa je povedal: "Avstrija bi morala veliko bolje skrbeti za svoje manjšine in tudi stajerskim Slovincem priznati mesto v narodnostnem sosvetu, Slovenija pa naj status Staroavstrijcev in Romov izenaci s položajem italijanske in madžarske narodnosti".

V okviru obiska je v Pavlovi hiši zapel tudi otroški zborček Kočevarjev, svoj program kočevskih in slovenskih pesmi pa je v nedeljo dopoldan odpel se v bližnji župnijski cerkvi v avstrijski Radgoni, kjer se tudi najstarejši prebivalci ne spomnijo, da bi kdaj tam slišali slovensko besedo.

Boris Jausovec



UPRAVNE VOLITVE / ZADNJE PRIPRAVE

V petek in soboto kandidatne liste

V dolinski občini še zadnji pogovori

V vseh treh občinah - Dolini, Zgoniku in Repentabru - kjer bodo 13. junija upravne volitve, bodo stranke in koalicije lahko v petek in v soboto predložile kandidatne liste in volilne programe. V petek bodo to lahko naredile do 20. ure, v soboto pa do 12. ure, nakar bodo pristojni volilni uradi na sodišču preverjali veljavnost predloženih dokumentov. Volitve bodo, kot znano, le v nedeljo, 13. junija, isti dan kot evropske.

V Dolini se medtem zaključujejo pogovori za sestavo volilnega programa in kandidatne liste koalicije »Skupaj-Insienie«, ki za župana znova kandidira Borisa Pangerca. Občinski odbor in svet bosta po novem poslovala pet let in ne stiri, kot je dolocal stari deželni zakon. Upravitelji so pozdravili podaljšanje mandata, ki jim bo omogočal, da smotrnejše uresničijo predvolilne obveze.

Dolinska ljudska stranka je za svojega kandidata na Pangercevi listi predlagala Cristiana Cociancicha iz Boljunca, ki bi moral v občinskem svetu nadomestiti Roberta Raffaeleja. Slednji se po treh mandatnih dobach (vsega skupaj je v dolinskem občinskem svetu sedel 14 let) poslavlja od aktivnega upravnega in političnega življenja. Kandidatura Cociancicha je vsekakor odvisna od političnega sklepa napredne koalicije, da sploh sprejme v svojo sredo Ljudsko stranko. Sinoči je bila ta

odlocitev se pod vprašajem.

V zvezi z dolinskimi volitvami se je včeraj s tiskovnim sporočilom oglašil predstavnik Demokratov Alessandro Capuzzo. Poslal nam je neke vrste »recept«, po katerem naj bi v dolinski občini izboljšali sožitje in odnose med prebivalstvom različnih narodnosti. Capuzzo predlaga, da bi v italijanskih solah uvedli možnost poučevanja slovensčine, z druge strani pa bi morali spremeniti občinski statut, ki pri zaposlovanju v bistvu privilegira Slovence(!). Zastopnik Demokratov nadalje predlaga neke vrste kontaminacijo med narečjima - dobesedno tržaskim in "domacio" - ki bi morala

zaobjeti predvsem mlade in se udejaniti v cestnih tablah. Če smo dobro razumeli, Capuzzo predlaga trojezičnost, to se pravi italijansčino, slovensčino in "kontaminacijo" obeh narecij...

Kandidatka Demokratov

Na sedežu Demokratov so včeraj predstavili tisku kandidatko za evropske volitve Bruno Tam, ki je predsednica svetoivanskega rajonskega sveta in edina ženska iz FJK, ki kandidira na tej listi. Novinarjem so jo predstavili kot zastopnico krajevne civilne družbe. Demokrati se potegujejo za izvolitev nekdanjega ministra za javna dela Paola Coste.

MESTNA UPRAVA

Bolni kostanji in platane: Občina načrtuje ukrepe

Mestna uprava župana Illyja je tudi letos nakazala vsoto denarja (55 milijonov lir) za boj proti boleznim, ki so tudi v naših krajih zajele kostanje in platane. Kot sporoča pristojni odbornik Fortuna Drossi bo specializirano podjetje Tecnogrem iz Cesene poseglo na več kot dva tisoč drevesih po ulicah, drevoredih, parkih in tudi zasebnih vrtovih. Za te posege Občina računa na informacije in na pomoč občanov.

Odbornik podčrta, da so dosedanja posegi

na bolnih drevesih obrodili konkretne rezultate, prvi pozitivni učinki pa bodo razvidni že v bližnjih poletnih mesecih. Zaradi te bolezní kostanji predčasno (že poleti) izgubijo liste, kar velja tudi za platane, ki so žrtve napadov parazita "Corytuca ciliata". Slednji lahko povzroča tudi nekatere težave in nevšečnosti ljudem. V boju proti tem boleznim sodelujejo različne ustanove, med katerimi sta tudi videmska univerza in opazovalnice za bolezni rastlin.

NOVICE

Tečaj animacije

V soboto in nedeljo, 15. in 16. maja bo dvodnevni tečaj za vse tiste, ki bi se radi ukvarjali z igrani in z animacijo. Tečaja se lahko udeležijo vsi, ki jih zanima delovanje na področju vzgoje in ki bi radi spoznali delovanje Ludoteke narodov. Tečaj, ki ga bo vodil specialist iz Brescie, se bo odvil od 9. do 13. ure ter 15. do 19. ure na sedežu ludoteke v Ul. Colautti in se bo zaključil v nedeljo s praktičnim primerom animacije. Informacije nudijo na tel. številki 040-300177.

O Evropski uniji po TV Koper

Po TV Koper bo drevi oddaja o programih EU za čezmejno sodelovanje Interreg in Phare. Oddajo, z začetkom ob 21. uri, bo vodil Maurizio Bekar, sodelovalci pa bodo predsednik KGS Marij Lavrencić, komenski župan Uroš Slamc in devinsko-nabrezinski župan Marino Vocci ter slovenska koordinatorka za regionalni program Phare Tatjana Renner. Oddajo bodo ponovili jutri ob 17. uri.

Multietnični praznik

V kavarni Tommaseo bodo danes ob 11. uri predstavili javnosti prirediteljev »Trst multietnično in mnogolično mesto«, ki bo v soboto, 15. 5. na Pomolu Pescheria. Pobudo z nastopom glasbenih in kulturnih prireja humanistična stranka.

Novi kodeks za bolničarje

Danes ob 15. uri se bo v dvorani hotela Excelsior začelo zasedanje o novem deontološkem kodeksu bolničarjev. Med drugimi bodo prisotni sen. Camerini, generalni direktor tržaškega zdravstvenega podjetja Rotelli in predstojnica univerzitetnega tečaja za bolničarsko diplomu Sandri. Srečanje prireja deželno združenje profesionalnih bolničarjev Ipasvi v okviru vsedravnega dneva bolničarjev.

ZGONIK / ODGOVOR VODSTVU SSK

Sekcija LD: S polemiko ne pridemo nikamor

»Delajmo skupaj v korist domačega prebivalstva«

Glede na stališča pokrajinskega vodstva Slovenske skupnosti, ki je bilo objavljeno v našem dnevniku v nedeljo, 9. maja, nam je zgoniska sekcija Levih demokratov poslala tiskovno sporočilo, v katerem zeli posredovati bralcem se nekaj dodatnih opic o poseganju pokrajinskega vodstva stranke pri dogovarjanju za sestavo liste Skupaj-Insienie. Zgoniska sekcija se ni posvetovala z osrednjim vodstvom, ampak je izdelala predlagane rešitve samostojno. Smatramo namrec, da kljub nekim splošnim dogovorom - piše v tiskovni noti - ima vsak teritorij svoje specifičnosti, ki jih najbolj poznajo tisti, ki so na njem aktivni.

Drugo vprašanje pa po mnenju Levih demokratov zadeva ugotovitve, da se snujejo skupne koalicije povsod, razen v Zgoniku. Glede tega sekcija zgoniska podčrta, da v vseh ostalih občinah, razen Doline, se stranka Slovenske skupnosti ni potegovala za skupne rešitve. To za-

deva Repentabor, Šovodnje, Doberdob in Števerjan: to so občine, ki spadajo, kot zgoniska, v kategorijo občinskih uprav izpod tri tisoč prebivalcev.

Vsekakor ostaja stranka Levih demokratov prepričana, da je sodelovanje pri nadaljnjem upravljanju občine vsekakor možno in zaželjeno in se bo v tej smeri tudi angazirala. Potrebno bi bilo postopoma

premostiti različne poglede na številne aspekte pri upravljanju Občine, ki so bili obravnavani v tej mandatni dobi, kar bi lahko pripeljalo do nekega naravnega skupnega sodelovanja. V tej luči smatramo, zaključuje tiskovno sporočilo, da bi bilo treba opustiti polemične tone in preiti v tvorno volilno soočanje v korist celotnega tukajšnjega prebivalstva.

Kandidati Pola svoboščin

Desnosredinska koalicija se bo s svojimi županskimi kandidati in listami predstavila na volitvah v Dolini, Zgoniku in Repentabru. V zgoniski občini bo njen županski kandidat Claudio La Magra, medtem ko se je dosedanja občinski svetovalec Mario Verbacci odpovedal kandidaturi. V Občini Repentabor se bo za župansko mesto potegoval dosedanja svetovalec Franco Guerra. Oba županska kandidata v kraskih občinah pripadata Nacionalnemu zavezništvu.

V Dolini bo županski kandidat Pola svoboščin Giorgio Cesar, ki pripada Berlusconijski stranki Forza Italia. Nosilec kandidatne liste za občinske svet pa bo Franco Majzen, ki pripada Krščansko-demokratskemu centru (CCD). Pol svoboščin je že začel zbirati podpise za predložitev kandidatnih list v vseh treh občinah.

SLOVENSKE OBLASTI IZROČILE ITALIJANSKIM XUEMI WANG

Lepa Kitajka v rokah italijanske policije

Gre za ženo Hrvata Josipa Lončarića, šefa mednarodne mreže za ilegalne priseljence



sta iztopila moska v civilu in pospremila mlado žensko v urad obmejne policije. Moska - slovenska policista - sta se kmalu potem vrnila v Slovenijo s svojim vozilom, žensko - Xuemei Wang - pa je nekaj minut pozneje pospremila gruča italijanskih policijskih agentov do vozila za prevoz priprtih oseb. Povedati moramo, da je pripornica kar izstopala s svojo lepo in vitko postavo in da je bila cedno oblečena, tako da bi človek lahko pomislil, da gre za kako turistko. Le pred fotografskimi in televizijskimi kamerami se je skrivala kot človek, ki se sam sebe sramuje.

Lepo Kitajko so prepeljali v videmsko kaznilnico. Povedati je namrec treba, da je ženski del tržaske kaznilnice trenutno v popravilu, tako da se tržaske zapornice začasno mudijo v furlanskem glavnem mestu. V naslednjih dneh bodo italijanski preiskovalci s tržaskima namestnikoma državnega pravdnika Titom in Frez- zo na celu izročeno žensko zaslislali, prej ali slej pa bi moralo priti do procesa.

Preiskave so dokaj zapletene. Kot so tržaski voditelji obmejne policije povedali na tiskovni konferenci 19. decembra lani, se z zadevo ukvarjajo že dobri dve leti. V okviru preiskav so med drugim aretirali 6 tržaskih taksistov, ki so ilegalne priseljence prevažali v osrednjo Italijo. Italijanske oblasti so izdale mednarodni zaporni nalog tudi proti Lončariću, možu izročene Kitajke, toda slovenske oz. hrvške oblasti nameravajo z njim same opraviti. Lončarić si je s svojimi nečednimi posli nagrabil ogromno bogastvo. Med drugim je lastnik letalske družbe Arberia airlines.

ČRNA KRONIKA / PODVIG MESTNIH REDARJEV

Zasačili tatu in izsiljevalca

Za ukradeno motorno kolo je lastniku predlagal odkupnino

Mestni redarji so predvčerajšnjim ujeli 37-letnega nepridiprava, ki je izsiljeval človeka, kateremu je ukradel motorno kolo.

Pripetilo se je prejšnji popoldan, ko je 50-letni uslužbenec bencinske crpalke C.R. obvestil redarje, da so mu ukradli motorno kolo vrste piaggio sfera. Povedal je, da se je kmalu po tatvini po telefonu oglašil neznanec, ki ga je obvestil, da mu lahko vrne ukradeni motor proti plačilu odkupnine in ga povabil, naj se popodne ob 19. uri javi pri vojašnici v Ul. Rossetti. Okradencu je naročil, naj nosi delovno obleko uslužbenca bencinske crpalke, da ga bo tako lahko prepoznal.

Na kraj zmenka pa so se seveda odpeljali mestni redarji in eden si je nataknil jopič uslužbenca bencinske crpalke. Nekaj časa je čakal pred vojašnico, ko se mu je

res približal nič hudega sluteci tat in izsiljevalec. Preobledenemu redarju je pokazal kljuce in dokumente ukradenega piaggia ter začel pogajanje za znesek odkupnine. Ni pa se dolgo pogajal: prihiteli so ostali redarji in prijeli začudenega izsiljevalca, ki so ga odpeljali na svoj sedež, nato pa prijavi sodstvu, čeprav na protestih. Tat, katerega so posredovali samo začelnice - gre za brezposelnega P.S. - je priznal, da je pustil motorno kolo v Skednju. Redarji so ga nasli v Ul. Vigneti in ga vrnili lastniku ter tako uspešno zaključili neobičajno preiskavo.

Že zjutraj prometni nesreči

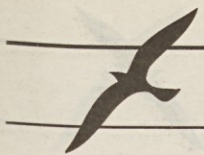
Včeraj zjutraj so mestni redarji posegli zaradi dveh prometnih nesreč.

Prva se je pripetila v Ul. Cantu, kjer je 17-letnik s svojim motornim kolesom trčil v fiat uno, katere voznik, 40-letni S.A. iz Trsta, je nenadoma obrnil smer vožnje. Fanta so sprejeli na ortopedskem oddelku bolnišnice Burlo Garofalo: zdraviti se bo moral mesec dni.

Na Miramarskem drevoredu pa je voznik parkiranega forda clio nepricakovano odprl vrata, v kateri se je zaletel 37-letni vespist iz Trsta S.G., ki je pripeljal iz rojanske smeri. Motorista je vrglo v vetrobran lastnega vozila, tako da se je trda plastika polomila in mu je porezalo lice, nato pa ga je vrglo se v drug avtomobil, kjer se je potolkel. Odpeljali so ga v glavno bolnišnico, kjer so mu zasili rano na licu z 12 šivi: zdraviti se bo moral 15 dni.

Na mejnem prehodu pri Fernetich smo včeraj bili priče dogodku, ki bi bil lahko vzlet iz kake kriminalke. Natanko ob 15. uri sta funkcionarja slovenske policije izročila italijanskim kolegom 30-letno hrvasko državljanko kitajskega rodu Xuemei Wang. Gre za ženo 43-letnega hrvškega in hkrati slovenskega državljana Josipa Lončarića, ki po podatkih italijanske obmejne policije načeljuje eni največjih organizacij za ilegalno uvajanje tujih državljanov v Italijo. Organizacija naj bi pripeljala na italijansko ozemlje kakih 10 tisoč oseb, predvsem iz Kitajske, Sri Lanke, Egipta in s Filipinov. Tržaska namestnika državnega pravdnika Raffaele Tito in Federico Frezza sta konec lanskega leta izdala mednarodni zaporni nalog proti dvojici, včeraj pa je slovenska policija izročila žensko, ki je bila že več mesecev zaprta v mariborski kaznilnici.

Včerajšnja izročitev na mejnem prehodu je bila sama po sebi dokaj preprosta zadeva. Natanko ob določenih uri je s slovenske strani pripeljal navadni opel bele barve. Iz njega



IZJAVA UPRAVNEGA ODBORA

Še en odločen poziv za rešitev hudih težav GM

Upravni odbor upa na razumevanje uslužbencev

Upravni odbor Glasbene matice je na svoji seji dne 10. maja letos razpravljal o stanju utanove in soglasno sklenil seznaniti javnost z naslednjo izjavo:

»Upravni odbor GM je mnenja, da je treba spet poudariti nekatere vzroke, ki so privedli do današnje hude situacije naše skupne zamejske ustanove. V prvi vrsti je nujno spet poudariti dejstvo, da upravni odbor GM ne more in tudi ne sme se nadalje voditi naše ustanove z letnim 300-milijonskim primanjkljajem. Ta finančni deficit nastaja skoro izključno zaradi nekatereh vsaj spornih odločitev, ki so bile sprejete v preteklosti, kot npr.: prenažljeni in preštevilni sprejemi v stalno službo v letu 1991, ko je prišel prvi denar na podlagi zakona st. 46 za obmejna območja, znižanje deležnih prispevkov za skoraj 10 odst.; izguba denarja v zvezi s krizo TKB; pasivne obresti; delovna pogodba s stalnim osebjem na podlagi trgovske pogodbe, po kateri imajo redni uslužbenci plače od dveh milijonov mesečno navzgor poleg trinajste in štirinajste plače z osemnajstimi urami pouka tedensko; visoke najemnine za sedeže sol GM; nekritje odpravninskega fonda, itd.

V upanju, da bodo finančne težave GM premoscene z državnim priznanjem naših glasbenih sol, je upravni odbor GM odlašal s sprejetjem primernih ukrepov, ki bi pripomogli k sanaciji položaja, toda toliko pričakovanega državnega priznanja ni od nikoder, kljub zagotovilom s strani ministrstva za solstvo, da bo do sprejetja prišlo že jeseni lani.

Prav tako ni videti na obzorju nikake rešitve v italijanskem parlamentu v zvezi s zaščito naših osnovnih narodnostnih pravic, med katere spada nedvomno tudi ureditev Glasbene matice oziroma njene sole.

Po večletnih neuspešnih prizadevanjih za zadosten letni prispevek, si upravni odbor ne sme več delati utvar, zato je bil primoran skleniti, da gre na pot sanacije, da zagotovi obstoj sole in ohrani vsa delovna mesta, čeprav je bilo predvideti, da bo stalno osebje, kateremu izreka upravni odbor vse svoje razumevanje v tem težkem trenutku, moralo pri tem potrpeti nekaj časovnih zrtev, dokler se pravni položaj GM dokončno ne uredi.

V prepričanju, da bodo stalni uslužbenci te sedanje nepremostljive težave razumeli, je upravni odbor dne 19. aprila letos izročil stalnemu osebjem v podpis osnutek pogodbe, ki

predvideva začasno polovično ureditev delovnega razmerja in to dokler se italijanska vlada oziroma parlament ne odločita za podzavljenje nase sole ali pa za popolno kritje letnega finančnega primanjkljaja. Če tega podzavljenja oziroma stalnega kritja za potrebe osebja od nikoder ne bo, bo upravni odbor pač nujno primoran na pot rešitve GM, tudi zato, da se ogne vsakršnim pravnim posledicam, saj je v tem smislu upravni odbor na podlagi obstoječih zakonov civilnega prava postavljen pred določene odgovornosti, ki jih drugi naši dejavniki (med njimi tudi osebje) nimajo.

Partimsko delovno začasno razmerje stalnega osebja se ne pomeni zaprtja naših sol, kaj se le samoukinitve, saj bo jeseni pouk v naših solah vsekakor normalno stekel.

V primeru pa, da do sprejetja partimske pogodbe s strani osebja ne bi prišlo, bo upravni odbor primoran v skrajne ukrepe.

Ob koncu tega svojega poročila apelira upravni odbor GM tako na italijansko vlado oziroma parlament, kakor tudi na slovensko vlado in obe naši krovni organizaciji, da vzamejo ta položaj GM v nujen in globok pretres in da, tudi s skupnimi veljavnimi mednarodnimi obveznostmi, rešijo, kar je treba danes rešiti v dobrobit celotnega kulturnega življenja slovenske narodne skupnosti v Italiji.

GLASBENA MATICA

Profesorji »Tartinija« za rešitev krize ustanove

Za rešitev kriznega položaja Glasbene matice se morajo zavzeti politični krogi in vse mesto. Tako so v svoji solidarnostni izjavi kolegom slovenskega glasbenega centra podčrtujejo pedagogi, ki poučujejo na trzaskem konservatoriju Giuseppe Tartini. V dokumentu 31 podpisnikov opozarja na kritične razmere, v katerih se je znašla Glasbena matica. Podpisani profesorji se zavzemajo za sprejem primernih ukrepov za rešitev gospodarskih in institucionalnih problemov Glasbene matice. Politicne predstavnike kot tudi celotno mesto v izjavi pozivajo, naj pripomorejo k primerni rešitvi težav slovenske glasbene ustanove.

Pomen izjave je dvojen: po eni strani gre za solidarnostno izjavo kolegom, ki so v težavah (v tem solskem letu so prejemali plače zelo neredno in ustanova jim dolguje se nekaj izplačil), vendar presega ta »sindikalni okvir«, ko poziva vse politične predstavnike in celotno mesto, da se zavzamejo za ustrezno rešitev. Javen poziv profesorjev »Tartinija« pa je istocasno tudi dokaz, da je rešitev GM vprašanje celotnega mesta oz. dežele in ne samo slovenske narodne skupnosti. Enako stališče so npr. na tiskovni konferenci uslužbencev GM zagovarjali tudi sindikati (vsedravnici) in pristotni (slovenski) politični predstavniki.

DOLINA / MAJENCA

Sinoči slovesno podrli maj

Zaključne trenutke letošnje Majence uvedel Pihalni orkester Breg



ČRNA KRONIKA

Tiha tragedija včeraj zjutraj v stanovanju v središču Trsta

V nekem stanovanju v Ul. Belpoggio pri Sv. Vidu v Trstu se je včeraj odigrala tiha tragedija. V kopeli je utonila 52-letna ženska, katere sin si je pred letom dni vzel življenje. Vest o dogodku nam je posredovala trzaska policija, ki pa iz razumljivih razlogov ni hotela razodeti imena nesrečnice. Zelo verjetno je mati sledila sinovemu tragičnemu zgledu in se predala obupu. Odkar je izgubila sina, je pogosto padala v depresijo. Med drugim mu je pisala pisma. Toda točno dinamiko dogodka bodo preiskovalci skušali sele ugotoviti.

Nesrečnica je živela v svojem stanovanju skupno z bratom. Prav ta jo je včeraj zjutraj tudi našel mrtvo v kopeli.

Prepir v blagovnici

Včeraj popoldne se je v blagovnici, ki stoji na križišču med ulicama Diaz in S. Giorgio v Trstu, vnel nenačaden prepir. Vanj sta bila vpletela dva mlajša Trzascana in stiri albanski državljani. Kako se je začelo, ni prav jasno. Dejstvo je, da so med obema stranema najprej letele psovke, potem pa se je začelo medsebojno prerivanje in suvanje. Do hujšega k sreči ni prišlo tudi zato, ker so na kraj dogodka sorazmerno hitro prišli policisti, ki jih je poklical eden izmed Albancev. Prišel je tudi resilec službe 118, ki pa je odpeljal prazen.

Padla je na prehodu

Starejša izletnica iz dolinske občine je prezivila nekaj neprijetnih trenutkov v devinsko-nabrezinski občini. Na pešpoti, ki gre iz Nabrezine proti Sesljanu, se je spotaknila in nerodno padla, tako da se ni mogla sama dvigniti. Minili sta okrogli dve uri, preden so jo našli drugi soizletniki. K sreči ženska ni utrpela hujših poškodb.

S podiranjem maja se je sinoči v Dolini zaključila letošnja Majenca: očarljivi obred, s katerim je tega značilnega breskega obreda konec, je privabil na vasko Gorico lepo stevilo ne le vascanov, ki so vsekakor soudeleženi, temveč tudi drugih obiskovalcev. Se posebno napeto pričakovanje je veljalo za najmlajše, ki se ob tresku košatega drevesa trumoma zvalijo nanj, v iskanju pomaranče, zastavice ali se celega kolaca. Dogajanje je s koncertom uvedel Pihalni orkester Breg, ki je med se zadnjimi pripravami na vaskem trgu ustvarjal primerno praznično vzdušje.

Okrog 19. ure so se vascani s parterji in partericami zbrali na Siji, vaski ulici, od koder so v vrstah, z zupansko dvojico letošnje Majence na čelu, nato prikorakali pod maj. Kot vselej jih je spremljala pesem Na Gorici, na placu... Zbrani v krogu so se zadnjič pod majem zapeli tudi Eno drevce, nato pa so fantje in moške sli »na vrce«, dekleta pa so ustvarila zi-

vo mejo okrog prizorišča.

Ob pravem trenutku se je na znak zupana Mitje Lovrihe maj spustil s svoje izredne višine in hrupno udaril na tla... Zaključil se je tudi letošnji obred, s katerim Dolina počasti prihod novega letnega časa. Majenca je tudi letos ob ozivljanju preteklosti združila mlade in starejše vascane in stkala okrog njih nove, spodbudne in lepe občutke!

V letošnji izvedbi je bil praznik v Dolini še posebno bogat na kulturni ponudbi: med spremnimi prireditvami, od izredno dobro obiskane razstave likovne umetnosti v cerkvi sv. Martina, do solskih razstav in predstavitev dveh novih knjig, je bilo v podeljek v društveni dvorani prisrčno nagrajevanje likovnega in literarnega natečaja, ki ga je na temo Moj domači kraj razpisalo dolinsko didaktično ravnateljstvo.

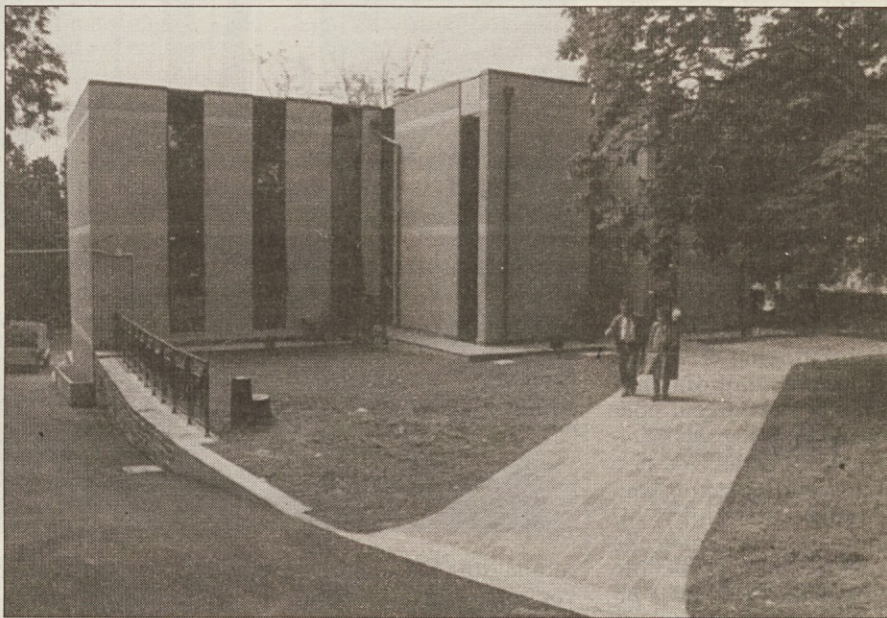
Na sliki (foto KROMA) prizor s predsedničnega nagrajevanja, ki se ga je udeležilo kar lepo stevilo mladih.

(dam)

SV. ANA / VČERAJ ODPRTJE

Novi sedež pokopaliških služb

Računalniška tehnika tudi za pogrebe



Včeraj dopoldne so predali namenu novi sedež pogrebniških služb pokopališča

pri Sv. Ani. Gre za novo tridstopno poslopje na Istrski ulici približno sto metrov od glavnega vhoda v smeri proti predoru. Krajši slovesnosti ob otvoritvi so prisostvovali župan Illy in več pristojnih občinskih odbornikov (foto KROMA).

Gradnjo poslopja so začeli pred nekaj leti, potem so dela zastala zaradi težav gradbenega podjetja, tako da so ga dokončali sele lani, sedaj pa so uredili vse službe, med katerimi tudi potrebne kable za informatizacijo uradov. V novem sedežu bodo namreč delovale vse službe, ki so doslej bile nameščene v t.i. palaci Modello v Ul. Teatro, v vrtarnici pri vhodu na pokopališče in v pogrebni podjetju v Ul. Zonta. Slednje bo se vedno delovalo v ulici zraven cerkve Sv. Antona, storitve pa bodo podvojili, tako da bo mogoče opraviti vse pogrebne formalnosti v dosedanem sedežu v mestnem središču, ki ga bodo v najkrajšem pre-

novili in posodobili, ter v novem sedežu pri samem pokopališču.

V novem poslopju so uredili tudi računalniško službo: programsko opremo so odkupili od sorodne ustanove občine Forlì in omogoča, da na podlagi samega imena ugotovijo datum smrti in določijo mesto, kjer so pokojnikovi ostanki. Doslej so vnesli v računalniški spomin vse mrtve, pogrebe in prekope po letu 1973 za skupnih 225 tisoč podatkov. V kratkem bodo informatizirali tudi vse ostale pogrebne službe.

Urniki novega pogrebne sedeža, kjer je prostor za parkirišče in sprejemajo časopisne oglase, so naslednji:

za pokopališko varstvo od ponedeljka do sobote od 8.30 do 11.30, od ponedeljka do petka tudi od 14. do 16. ure;

za vse pogrebne storitve od ponedeljka do sobote od 8.30 do 12.30, od ponedeljka do petka tudi od 14. do 16. ure.

NOVICE

Razstava dopisnic in razglednic v TKG

V Trzaski knjigarni bo danes ob 18. uri otvoritev zanimive razstave, ki jo je pripravil naš rojak inz. Peter Merku. Razstava je postavljena v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev, na njej pa je predstavljena naša lokalna zgodovina z začetka tega stoletja. Petra Merkuja poznamo po predavanjih o manjšini Lužiskih Srbov v Nemčiji, tokrat pa nam je pripravil pravo poslastico, to je razstavo postnih dopisnic in razglednic s konca prejšnjega stoletja do leta 1918. Mnogo razstavljenega gradiva je sploh neobjavljenega, med tem tudi se napoznana fotografija hotela Balkan na dan otvoritve. Razstavo bo odprl profesor Jože Pirjevec ob prisotnosti avtorja, ki bo tudi oprisal nastanek zbirke.

Odprje razstave »Pala e picon Selad«

V občinski dvorani v Trstu bodo danes ob 18. uri odprli razstavo o dejavnosti odelka za pomoč brezposelnim, bolj znanega z imenom SELAD, ki ga je ustanovila Vojaska zavezniška uprava, da bi pomagala mnogim, ki so po vojni ostali brez dela in med katerimi je bilo tudi veliko ljudi iz okoliskih vasi. Razstava, ki jo je pripravil Massimo Gobessi obsega predvsem veliko neobjavljenih fotografij, ki jih je posnel poročnik ameriške vojske Angelo Monici.

Potrdili oprostitev deželnega odbornika

Trzasko prizivno sodišče je potrdilo oprostitev nekdanjega deželnega odbornika za zdravstvo Maria Brancatija. Furlanski demokrscanski veljak je bil obtožen korupcije v zvezi z dodelitvijo prispevkov za gradnjo združnih stanovanj v letih od 1985 do 1991.



DSI / PREDSTAVITEV KNJIGE

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Izgubljeni spomin na Antona Korošča

Knjigo sta uredila Bojan Godeša in Ervin Dolenc

V ponedeljek so v Peterlinovi dvorani v Trstu v okviru rednega tedenskega večera Društva slovenskih izobražencev (DSI) predstavili knjigo *Izgubljeni spomin na Antona Korošča*, ki je letos izšla pri Novi reviji v zbirki Korenine. Gre za spominske zapise nekdanjega glavnega urednika dnevnika Slovenec Ivana Ahčina o Antonu Korošču, najpomembnejšem slovenskem politiku v prvi Jugoslaviji, čigar tesni sodelavec je v Ljubljani bil ravno Ivan Ahčin, kateremu je bil Korošec pravi zgled. Za to Ahčinovo zapuščino je bilo misljeno, da je bila že zdavnaj uničena, pa se je izkazalo, da je bila v resnici le zalozena, nasla in uredila pa sta jo zgodovinarja Bojan Godeša in Ervin Dolenc. Oba zgodovinarja sta za knjigo prispevala svoji uvodni studiji in Korošev življenjepis.

Ponedeljkovega večera v DSI, ki ga je vodil urednik Ivo Jevnikar, sta



se udeležila tako Godeša kot Dolenc. Zgodovinarja sta orisala Korošev lik ter razmere, ki so vladale v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, ki se je pozneje preimenovala v kraljevino Jugoslavijo. Po letu 1918 se je namreč Korošec moral soočati s čisto drugačno politično kulturo in pojmovanjem političnega dela, kot ju je bil vajen za časa svojega delovanja v dunajskem

parlamentu. Vsekakor je Anton Korošec pokrival vrsto pomembnih funkcij v jugoslovanski vladi (katere je bil za nekaj časa tudi pred-

sednik) in drugih organih, pri generaciji politikov, ki so oblikovali prvo Jugoslavijo, pa je užival velik ugled. Pri tem je Ervin Dolenc podal tudi za mnoge prisotne drzno primerjavo med Koroščem in Edvardom Kardeljem: oba sta namreč bila, vsak v svojem obdobju, najpomembnejša slovenska politika v jugoslovanskem okviru in sta si prizadevala pridobiti za Slovenijo pravni status v okviru Jugoslavije.

Godeša in Dolenc, ki sta orisala tudi lik Ivana Ahčina, sta svoja izvajanja poglabila se v razpravi, ki je zaradi precejšnjega zanimanja s strani občinstva trajala do poznih večernih ur.

(iz)

Dr. Joža Mahnič o župančiču

Jutri, v četrtek, 13. maja ob 12. uri bo na Visoki soli modernih jezikov tržaške univerze (Ul. F. Filzi 14) predaval dr. Joža Mahnič o poeziji Otona Župančiča. Gost iz Ljubljane je eden vodilnih literarnozgodovinskih raziskovalcev slovenske moderne, ki jo je v svojih objavah predstavil v tesni povezavi z evropskimi literaturami, še posebej s francosko.

Celovit pregled tega obdobja je podal v V. knjigi *Zgodovine slovenskega slovstva* (Slovenska matica, 1964). Svojo glavno pozornost pa je posvetil pesniku Otonu Župančiču in pred nedavnim izdal knjižno monografijo *Oton Župančič (Ustvarjanje, razvoj, recepcija)*. V predavanju se bo osredotočil predvsem na Župančičevo ljubzensko poezijo.

BAZOVICA

Društvo Lipa razpisalo fotografski natečaj

V Bazovici se z vneto posvečajo pobudam ob praznovanju 100-letnice kulturnega društva. Uvodnim prireditvam, ki so se zvrstile v aprilu, sledi sedaj fotografski natečaj. Pod geslom Majski sprehod po Bazovici naj bi udeleženci skušali ujeti v objektiv (in to do konca meseca maja) najrazličnejše podobe vasi po zelnji v barvni ali črno-beli tehniki. Prireditelji bodo sprejemali fotografije od prvega do tretjega junija od 19. do 21. ure v Bazovskem domu. Vsak udeleženec lahko odda do stiri posnetke v eni izmed zgoraj navedenih tehnik v formatu 13x18 do 30x40. Fotografske utrinke bo ocenila žirija strokovnjakov in članov društva, izbrani posnetki pa bodo nato junija predstavljeni na razstavi. Slednjo bodo otvorili ob drugi pobudi, to se pravi ob koncertu na vaškim trgu M'zarju, ki postaja iz leta v leto skoraj tradicionalni junijski kulturni dogodek in priložnost za srečanje med vasčani pred začetkom vročega poletja. Takrat bo na vrsti tudi nagrajevanje fotografskega natečaja, ki se med drugim odvija pod pokroviteljstvom založnika Bogdana Kladnika.

Istovrstno so si pri KD Lipa zastavili cilj, da ob pomembnem jubileju izdajo razglednice o vasi. V ta namen bodo zbirali diapozitive, ki prikazujejo Bazovico, vsakdo pa jih lahko odda največ stiri. Najprimernejše posnetke bodo ponatisnili

na razglednice. Za informacije se zainteresirani lahko obrnejo na društvene odbornike ali pa pokličejo na telefonsko številko 040-226659. (JPC)

JUTRI NA OPČINAH / PRAZNOVANJE FATIMSKE MATERE BOŽJE

Molitev za mir na Balkanu

Ob milostnem kipu Fatimske Matere božje, ki je lanskega maja romal iz župnije do župnije in zbiral številne vernike k molitvi, se bomo letos, na praznik Fatimske Marije, v četrtek, 13. maja zbrali na Opčinah v iskreno prošnjo za mir. Praznovanje bo potekalo kot priprava na septembrski, že 51. Marijanski shod. V ospredju praznika bo iskrena in goreča molitev za mir pod geslom »Mir tebi, Balkan!«! Ob prazniku Fatimske Matere božje želimo naso konkretno solidarnost z begunskimi otroci in vojnimi sirotami ponotranjiti s skupno molitvijo ob kipu, ki ga že »petdeset let obdaja čar pesmi našega ljudstva in molitve tolikih, ki so Mariji izročali svoje prošnje, želje in zahvale«. S temi besedami smo lani v mesecu maju v molitvi obsipavali Marijo, ki nas je obiskovala po naših skupnostih. Letos jo želimo poprositi za notranji in zunanji mir vseh, ki trpijo zaradi vojne na Balkanu. Čez teden dni, v četrtek, 20. maja bo Marijin kip v cerkvi sv. Jakoba v Trstu, kjer je v okviru ljudskega misijona predviden poseben Marijanski dan. Tako se je zgodilo lani, pričakujemo, da nas bo tudi letos Marija združila v skupni molitvi in v prizadevanju za mir, v četrtek,

13. maja na Opčinah in v četrtek, 20. maja v mestu.

Mir tebi Balkan! To bo naš molitveni krik ob Mariji. Akciji za begunske otroke in vojne sirote - pobudi, ki so jo sprožili openska in repentabska župnija ter salezijanska skupnost na Opčinah, - se je pridružilo že veliko število posameznikov in skupin. Pred nekaj manj kot enim mesecem, v sredo, 14. aprila, so slovenski duhovniki na rednem srečanju Duhovne zveze rezsirili pobudo na vse slovenske vernike tržaške skofije. Dobrodelna akcija, ki poteka, zbira denarne prispevke na hranilni knjižici Zadrufne kraske banke. Številka hranilne knjižice je: D/R 76610. Prispevke sprejemajo tudi na vseh podružnicah Zadrufne kraske banke. Do sedaj je bilo zbranih že 18. milijonov lir. Polovico nabranih sredstev je bilo že poslanih v Crno goro in v Albanijo, v Skadri in v Podgorico, kjer med begunci delujejo slovenski duhovniki. Osem duhovnikov slovenske salezijanske inspektorije vztraja nepremakljivo na svojih mestih na območju, kjer poteka vojna in ki je poplavljen z begunci. Trenutno se posvečajo izključno begunskim otrokom in vojnimi sirotam. V don Boscovi hiši v Skadri jih celo v hišni kapeli prenočuje 50.

V župniji v Podgorici jih je naslo zatočišče in dom več kot sto. V Pristini delujeta v župniji dva duhovnika. Z drugimi župljani živita v kleti, ker sta župnišče in mladinski center porušena. Preko slovenske Karitas in drugih sobratov smo prisli v stik tudi z njima.

Dobrodelna akcija za begunske otroke in vojne sirote nima nobenega političnega predznaka. Namenjena je vsem begunskim otrokom, s katerimi so v stiku omenjeni duhovniki. Vsi delujejo pod geslom: »Mi, tebi, Balkan!« in v don Boskovem vzgojnem duhu, ki otroke in mlade uposteva kot osebe v rasti in jim zeli nuditi vse, kar potrebujejo za uresničitev njihovega poklica in njihovih najglobljih pričakovanj.

Molitev za mir ob Fatimskem kipu Matere božje v župnijski cerkvi na Opčinah bo potekala po sledecem urniku: ob 18.30 zasebna molitev pred Marijo, ob 19. uri sveta maša in smarnice, ob 19.30 biblični rožni venec s prošnjami za mir, sledile bodo litanije Matere božje in sklepni blagoslov. Vabljeni vsi Marijini castilci in vsi, ki ste se s svojo solidarnostjo vključili v pobudo Mir tebi, Balkan ter vsak dan molite za mir.

Zvone Strubelj

Butalci jutri na Opčinah

V nedeljo na Opčinah »Vsi moji sinovi«



Slovensko stalno gledališče bo gostovalo jutri, 13. maja v Prosvetnem domu na Opčinah s predstavo Butalci Frana Milčinskega, ki jo je na začetku letošnje sezone zreziral Jaka Jamnik, gib pa je oblikoval Branko Završan.

S predstavo Butalci, s katero so igralci Slovenskega stalnega gledališča (Vojko Belsak, Stojan Colja, Ales Kolar in Danijel Malalan) navdusili številno občinstvo mlajše in starejše generacije, v tržaski in goriski pokrajini, pa tudi v Ljubljani, Celju, Mariboru in za katero so prejeli dve zlati palčici na medna-

rodnem festivalu otroških in mladinskih predstav v Ljubljani (za igralske stvaritve in za režijo), se Slovensko stalno gledališče odpravlja konec meseca na gostovanje v Sarajevu in Tuzlo. Gostitelj našega gledališča je slovensko kulturno društvo Ivan Cankar, ki je poskrbelo za štiridnevno bivanje, srečanja s predstavniki dveh pomembnih sarajevskih gledališč in seveda za predstave Butalcev, ki jih bo SSG odigralo v sklopu Cankarjevih dnevov, ki jih v Sarajevu organizira istoimensko društvo; o gostovanju v Sarajevu in

Tuzli bomo seveda se poročali. Ponovitev predstave Butalci na Opčinah pa je priložnost za vse, mlajše in starejše, da sebi in svojim prijateljem darujejo uro sproščene smeha in inteligentne zabave.

V nedeljo, 23. maja ob 20. uri bo Slovensko stalno gledališče gostovalo v Prosvetnem domu na Opčinah s Millerjevo dramo Vsi moji sinovi, ki predstavlja enega izmed vrhov letošnje sezone Slovenskega stalnega gledališča. Izkupicek predstave bomo namenili mednarodni organizaciji Rdečega križa za žrtve vojne na Balkanu.

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
12. maja 1999
JASNA

Sonce vzide ob 5.38 in zatone ob 20.25 - Dolžina dneva 14.47 - Luna vzide ob 4.14 in zatone ob 16.31

Jutri, ČETRTEK,
13. maja 1999
SERVACIJ

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 17,5 stopinj, zračni tlak 1018,7 mb raste, brezvetrje, vlaga 81-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje mimo, temperatura morja 16,6 stopinj.

LEKARNE

Od ponedeljeka, 10. do sobote, 15. maja 1999
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Dante 7 (tel. 040 630213), Ul. Costalunga 318/A (tel. 040 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Giulia 14 (tel. 040 572015).

118: hitra pomoč in dezurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

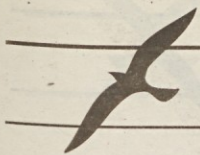
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.

Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14. do 17. ure.

Urad za informacije bolnišnice: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

ŠOLSKE VESTI

TAJNISTVO SINDIKATA SLOVENSKE SOLE obvesča učno osebje, da je Ministrstvo za solstvo in sport Republike Slovenije razpisalo za s.l. 1999/2000 na podlagi 8. člena Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine osem stipendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani. Prošnje z razčlenjenim programom dela sprejema Dezelnisolski urad, trg Sv. Antona 6, do vključno 25. maja 1999.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

FRAN MILČINSKI: BUTALCI

Priredba in režija JAŠA JAMNIK

Jutri, v četrtek, 13. maja, ob 20.30

v Prosvetnem domu na OPČINAH

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA SKLAD DORCE SARDOC

Izšel je ponatis knjige

Dorce Sardoc

TIGROVA SLED

Pričevanje o uporu primorskih ljudi pod fašizmom

Predstavitve bo danes, 12. maja 1999 ob 19. uri v čitalnici Narodne in študijske knjižnice v Trstu, Ul. sv. Franciška 20/I. O knjigi bodo spregovorili Milica Kacin Wohinz, Aleksej Kalc in Lida Turk. *Vljudno vabljeni!*

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.15 »Shakespeare in love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

EXCELSIOR - 17.55, 20.05, 22.15 »Scherzi del cuore«, r. William Carroll, i. Sean Connery, Gena Rowlands, Gillian Anderson.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.20, 19.40, 22.00 »Happiness«, r. Todd Solondz.

AMBASCIATORI - 17.30, 19.45, 22.10 »Matrix«, i. Keanu Reeves.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulrica Giotto 8) - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Segreti«, i. Michelle Pfeiffer, Jessica Lange.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.45, 20.00, 22.15 »I miserabili«, r. Bille August, i. Liam Neeson, Geoffrey Rush, Uma Thurman.

NAZIONALE 1 - 17.00, 18.40, 20.25, 22.15 »Taxxi«, r. Luc Besson, i. Sam Naceri, Marion Cotillard.

NAZIONALE 2 - 17.00, 18.40, 20.25, 22.15 »Beowulf«, i. Christopher Lambert.

NAZIONALE 3 - 17.45, 20.00, 22.15 »Le parole che non ti ho detto«, i. Kevin Costner, Paul Newman.

NAZIONALE 4 - 17.45, 20.00, 22.15 »A prima vista«, i. Val Kilmer, Mira Sorvino.

MIGNON - 18.00 - 22.00 »Anal mania«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »A civil action«, i. John Travolta, Robert Duval.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »La polvere riera« r. Goran Paskaljevic, i. Miki Manojlovic, Mirjana Jokovic.

PRIREDITVE

ZALOZNISTVO TRZASKEGA TISKA, SKD RDECA ZVEZDA in OBCINSKA KNJIZNICA IZ SALEZA v sodelovanju z ZVEZO SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV prisrcno vabijo na predstavitev knjige DROBICI NA PARKE TU. Sodelovali bodo avtor Ace Mermolja, književnik in esejist Miran Kosuta, gledališki igralec Vladimir Jurc in MePZ Rdeca zvezda. Literarni večer bo jutri, v četrtek, 13. maja 1999 ob 20.30 v Društvenih prostorih v Salezu.

SKD PRIMOREC TREBCE gosti dramsko skupino KD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavec z glasbeno igro Obleka neredi cloveka? Režija Boza Hrvatic. Jutri, v četrtek, 13. maja 1999 ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebcah.

TRŽAŠKA KNJIGARNA ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV KRUT

vabijo na odprtje razstave

- Pozdrav iz Trsta
- Saluti da Trieste
- Gruß aus Triest

razglednice, dopisi in dokumenti iz zbirke inž. Petra Merkuja
Ob prisotnosti avtorja bo razstavo odprl prof. Joze Pirjevec
Galerija TK, danes, 12. maja 1999 ob 18. uri

ZUPNIJA SV. JERNEJA NA OPČINAH vabi jutri, v četrtek, 13. maja, na praznik fatimske Matere božje, k smarnicam in k molitvi za mir: ob 18.30 zasebna molitev, ob 19. uri sveta masa in smarnice, ob 19.30 biblični rožni venec s prošnjami za mir na Balkanu, litanije Matere božje in sklepni blagoslov.

SLOVENSKO DRAMSKO DRUSTVO JAKA STOKA.sklicuje redni občni zbor jutri, v četrtek, 13. maja ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Kulturnem domu na Proseku. Vabljeni!

ITALIJANSKA OSNOVNA SOLA V ZAVLJAH otvarja jutri, 13. maja ob 16.30 razstavo o 25. letih delovanja odkar je bil uveden celodnevni pouk. Razstava bo odprta do 10. junija z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 16. do 17. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure.

VSEM KULTURNIM IN SPORTNIM DRUSTVOM - napovedan izobraževalni tečaj za prilagoditev zakonodajnemu odloku st. 155/97 (upostevanje higienskih pravil pri sagrah in podobnih prireditvah) bo v petek, 14. maja v mali dvorani SK centra v Zgoniku, od 18. do 22. ure. V najkrajšem času naj se kulturna oz. sportna društva zglasijo pri odgovarjajoči krovni organizaciji za prijavo vsaj enega udeleženca na enem izmed zgoraj navedenih tečajih: za prijave in morebitna dodatna pojasnila se obrnite na urade ZSKD (tel. 040-635626) in ZSSDI (tel. 040-635627).

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi v soboto, 15. maja, na srečanje z mladimi, ki so se udeležili EASTER seminarja v Bautzenu v Nemčiji. Vabljeni vsi, ki jih zanima mednarodno sodelovanje na mladinski ravni. Zacetek ob 19. uri.

KD KRASKI DOM pod pokroviteljstvom ZSKD - Trst in SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA iz Celovca vabita na odprtje etnološke razstave o lanu in ovci Narodne zbirke SPZ iz Celovca KO BO CVETEL LAN, v soboto, 15. maja ob 20. uri na sedežu Konzorcija vin Kras v Repnu. Sodelujejo Irena Destovnik, Janko Malle in kvartet Roz iz Skofic. Vljudno vabljeni!

SKLAD MITJA CUK vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1.) poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2.) poletno središče v otroškem vrtcu na Opčinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3.) poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 17. maja na predavanje patra MAKSA KLAJNSKA, rektorja samostana in božje poti na Ptujski gori. Govoril bo na temo »S Kristusom v tretje tisočletje«. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, s pricetkom ob 20.30.

REKREACIJSKI ODSEK SZ BOR prireja brezplačni demonstrativni uri aerobike s Katjo, in sicer v ponedeljek, 17. t.m. in v četrtek, 20. t.m. ob 18.30 na stadionu Prvi maj v Trstu. Toplo vabljeni! Za informacije tel. 040-51377.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV TRST prireja v sredo, 19. maja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciška 20, predavanje z diapozitivi z naslovom Mehika in Guatemala, po dezalah kamnitih stopnic. Predaval bo Katja Kjuder. Vljudno vabljeni!

ZDRUZENJE ZA ZASCITO OPCIN vabi clane in prijatelje na redni občni zbor, ki bo v petek, 21. maja ob 20.30 v prostorih Zadrugne kraske banke. Ob tej priložnosti bo na razpolago knjiga Moja vas kakršno si jo želim.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV Trst-Gorica-Videm sklicuje II. kongres in 33. redni občni zbor v soboto, 29. maja 1999 v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah (Ul. Ricreatorio 1) ob 13.30 v prvem in ob 14. uri v drugem sklicanju.

SKD LIPA organizira fotografski natečaj na temo Majski sprehod po Bazovici. Fotografije bomo sprejemali 1., 2. in 3. junija, od 19. do 21. ure, na sedežu društva v Bazovskem domu. Vsak udeleženec lahko odda največ štiri posnetke za vsako kategorijo (barvna in crnobela tehnika). Za informacije tel. st. 040-226505 in 040-226659.

KD FRAN VENTURINI vabi clane in prijatelje, da bi pomagali pri pripravi prostora za sagro. Dela potekajo vsak dan.

ČESTITKE

Cernigojevci s Proseka čestitajo PETRI KRIZMANCIC za življenjski podvig.

IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA vabi v soboto, 29. maja na izlet v secevoljske soline, muzej soli, Piran in Portoroz. Vpisovanje do 15. maja v novi knjigarni Fortunato, Ul. Valdirivo 23/C, in na tel. st. 040-43194 ali 040-639949 v večernih urah.

KRISKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONCIC - STOJAN v sodelovanju s krožkom KRUT prireja v nedeljo, 16. maja 1999 enodnevni izlet v Drazgose, Kropo in Bled. Informacije na tel. st. 040-220251.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV v Trstu, ZVEZA VOJNIH INVALIDOV in ZDRUZENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA na Trzaskem, prireajo dne 30. maja, enodnevni iz-

let OD VIPAVSKE DOLINE DO TRNOVSKEGA GOZDA. Vpisovanje in informacije na sedežu organizacij, v Ul. Cicero- ne 8/B, vsak dan razen sobote, od 9. do 13. ure in od 14.30 do 17.30. Tel.: 040-360324.

PRIMOTOR KLUB vabi vse clane in prijatelje v nedeljo, 30. maja na motociklisticni izlet v Benecijo. Za vpisnino in informacije tel. 0335-5268055 (Mitja).

PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC prireja v nedeljo, 6. junija 1999 izlet v Furlanijo (Oglej, Villa Vicentina). Zabavali nas bodo Veseli godci. Podrobnejše informacije dobite v klubu ali na tel. st. 040-228050. Vabljeni tudi neclani.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 6. junija enodnevni izlet v Gardaland. Za informacije poklicite na tel. st. 040-225804, 040-226271 ali 040-327284 v večernih urah. Vpisovanje vsak torek na sedežu društva od 20. do 21. ure do 25. maja.

ZUPNIJA REPENTABOR prireja od 17. do 25. junija 9-dnevni romarski izlet v Bretanijo in Normandijo s kratkim ogledom Pariza. Obiskali bomo tudi Lisieux, kjer je živel in je pokopana Sveta Terezija Deteta Jezusa. Prostim je še 6 mest. Za prijavo in ostale informacije lahko klicete na tel. st. 040-327118 od 8. do 9. ure ali na st. 0335-8186940.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

MEHANICNA DELAVNICA isce uradnika za organizacijo dela in urejevanje skladišca. Tel. 040-214522.

PRODAM ford sierra 2.0 ghia temnosive barve, ABS, full optional, klima, z opravljeno revizijo in plačano takso za leto '99. Cena 2.500.000 lir. Tel.: 040-7600211 (tel. tajnica) ali 0348-2656426.

FRIZERSKI SALON MAJDA na Opčinah isce izkuseno frizerko. Tel. 040-211359.

PRODAM fiat panda 45 S, letnik '85, prevoženih 164.000 km, za 500.000 lir. Tel. 040-200889.

PRODAM cistokrvne pse boxerje bodisi z bodisi brez rodnika. Tel. 040-212457, v večernih urah.

UGODNO PRODAM malo rabljeno pec SILE na gorilno olje (27.600 kcal), gorilnik (bruciatori) RIELLO 40 v odličnem stanju ter 1200-litrski rezervoar. Tel. 040-396013, v večernih urah.

GOSPA srednjih let isce delo kot hisna pomočnica v jutranjih urah v Gorici in okolici. Tel. 0038665-54192.

VOLVO 460 GLT 2.0, modre barve, letnik '94, opravljena revizija, prevoženih 71.000 km, v odličnem stanju, prodam za 11.500.000 lir. Tel. 040/365260.

PRODAM nezazidljivo zemljišče na cesti Prosek-Kriz, 4200 kv.m., cena 50.000.000 lir. Tel. 0347-6791719.

PRODAM volkswagen golf 1300 CL, bele barve, letnik 89, 80.000 prevoženih km. Tel. na st. 040-910154 v večernih urah.

PREVAJAM iz nemščine v slovenscino. Če ste zainteresirani za prevode iz člankov, literature, zgodovine in zemljepisa, poklicite na tel. st. 040-231995 v večernih urah.

PRODAJALKA z delovnimi izkušnjami v trgovini jestvin in pekarni

isce delo, tudi part-time. Tel. 040-225757.

PRODAM opel corsa 1.4, kataliziran, letnik '93, 86.000 km, v odličnem stanju. Tel. 0335-5268055.

PRODAM dve klavirski harmoniki, prva ima 60 basov in 2 registra, druga 60 basov s 3 registri, generalno obnovljeni. Tel. st. 040-228168. Obisk ali telefonirati od 12. do 14. ure ali od 18. do 20. ure.

LANCIA DELTA 1300 LX, temno rdeca, letnik junij 91, opravljena revizija, 95.000 km, motor, gume in notranjost v odličnem stanju, prodam za 4.300.000 lir. Tel. na st. 040-228779 v večernih urah.

RESTAVRACIJA nujno isce natakario ali natakarka. Tel. st. 040-226889.

PODARIMO simpatične psicke majhne rasti. Tel. 040-200865.

PRODAM rusticno kuhinjo v dobrem stanju z belo tehniko, mizo in klopjo, dim. 300x230 cm. Tel. 040-575145.

PRODAM po dobri ceni rabljen zmrzovalnik s šestimi predali, v dobrem stanju. Tel. 040-575145 ali 040-350150.

PRODAM autobianchi A112, 170.000 prev. km, letnik '84, cena 500.000. lir. Tel. 040-299096 v večernih urah.

NUJNO iscem izkuse- no frizerko. Tel. st. 040-228351 v delovnih urah.

STEVO ZAHAR je v Borstu st. 58 odprl osmico. Toci belo in crno vino. Vabljeni!

V MEDJE VASI je odprl osmico Walter.

OSMICA je odprta pri Simcevih v Krizu, st. 202.

OSMICA je odprta pri Skerku v Praprotnu.

OSTROUŠKA, Zagradec 1, ima odprt agriturizem ob petkih, sobotah in nedeljah. Toci belo in crno vino in nudi domac prigrizek. Vabljeni!

PRI PISCANCIH je odprl osmico Silvano Ferluga. Toci sortirana vina in nudi domac prigrizek. Vabljeni!

V ZGONIKU je odprl osmico Stanko Milic.

OSMICO je odprl Emil Puric, Repen st. 15.

GRUDEN MARIO IN ONDINA sta odprla osmico v Samatorci, st. 17.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Rajka daruje prijatelj Renato Jazbec 100.000 lir za Vokalno skupino Odmevi.

V spomin na Alberta Pahorja in na Meri Ostrouška daruje Zvonko Ostrouška 200.000 lir za FC Primorje.

V spomin na Rajka Pipana daruje Janko Rebuta z družino 50.000 lir za KD Rdeca zvezda.

Namesto cvetja na grob Sofije Vivoda Blasevich darujeta Silvana in Vojko Slavec 50.000 lir za Dijaski dom.

V spomin na Mirota Blazino, Pino Husu in Marijo Cibic darujeta Marija in Milko Luksa 60.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na drago Ivanko Gruden daruje Marica Budin 30.000 lir za SK Kras.

V spomin na Ivanko Gruden daruje Maria Milic (Samatorca) 50.000 lir za NTO SK Kras.

V spomin na Sofio Cossutta daruje Francka Cibic 15.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim v NOB.

V spomin na Nazarija Slaticha daruje prijateljce, ki se srečujejo ob nedeljski kavici - Fani,

Grozdana, Ines, Irene, Luci, Mara, Nina in Toja 80.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim v NOB.

V spomin na dragega Ladija Sirco darujejo Mokoletovi 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na dragega Rajkota darujejo Edvin, Stanka in Magda 100.000 lir za Oddelek Car srednjega Vzhoda Obcinske knjižnice v Salezu.

Ob 22-letnici smrti drage mame Stefanije Milkovic iz Gropade in tudi v spomin na oceta Stanka in brata Zeljka darujeta Stana in Sonja 50.000 lir za SKD Skala iz Gropade.

V spomin na Karla Mikolja darujeta družini Kerpan 200.000 lir za OS Alberta Sirka v Krizu.



Zapustila nas je nasa draga

Milka Lukša vd. Bukavec

Zalostno vest sporočajo sin Egon in hči Wanda z družinama, sestra Mara, svakinja Anica ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v petek, 14. maja, ob 12.00, iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v prosoško cerkev.

Prosek, 12. maja 1999
(Pogrebno podjetje Zimolo).



Po dolgi boleznj nas je zapustila nasa draga

Lili Suman

Zalostno vest sporočajo sorodniki

Skedenj, 12. maja 1999

Ob izgubi drage

Ivanke Gruden

se iskreno zahvaljujemo darovalcem cvetja, nosilcem krste in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala g. Sonjici Daneu, g. zupniku Markuzi in cerkvenemu pevskeemu zboru.

SVOJCI

Salez, Samatorca, 12. maja 1999

Dragi uciteljci Nadij Raztresen izrekamo iskreno sozalne

bivsi ucenci in starsi iz Mackolj

Dolgoletnemu rezi-serju in odlicnemu recitatorju Stanetu Raztrese-nu se hvalezni klanjamo in izrazamo svojem obcuteno sozalne

clani SDD Jaka Stoka Prosek-Kontovel

Ob tezki izgubi direktorja Agroforesta Darka Svaba izreka iskreno sozalne vsem svojem

vodstvo in kolektiv podjetij Eurocar-Cunja

SSG / RENE CLAIR - SLADKE ŠIBKOSTI ŽENA

Dobro ugledališčena komedija v briljantni izvedbi amsambla

Zadnja premiera sezone zabavala občinstvo v Boljuncu

SSG Trst: Renè Clair, *Sladke šibkosti žena*, komedija na temo Johna Marstona. Prevajalec Ales Berger, scenograf Marjan Kravos, kostumografinja Svetlana Visintin, avtor songov Miroslov Kosuta, skladatelj Aleksander Vodopivec, lektor Jože Faganel, režiser Dušan Mlakar. Igrajo Vesna Pernarcic, Gregor Gec, Maja Blagovic, Danijel Malalan, Vojko Belsak, Janko Petrovec, Livio Bogatec, Ales Kolar, Barbara Cerar, Lucka Pockaj, Stojan Colja in Marko Skabar. Premiera v gledališču Prešeren v Boljuncu, 7.5.1999.



Renè Clair je znan predvsem kot ustvarjalec, ki je filmsko izraznost obogatil z novo povednostjo. V dvajsetih letih tega stoletja je v svojih delih najprej z dadaističnim pristopom podiral logično pripovedno sosledje, kmalu za tem pa je filmsko pripoved uskladijal z možnostmi, ki jih je v novi tehniki zaslučil. Leta 1931 je Clair v filmu »Le million« za izdelal svojo poetiko. Filmsko zgodbo je gradil s postopnim dodajanjem prvin in

tako prenovil način filmskega upovedovanja. Novemu postopku je Clair utrl pot z izbiro povsem običajnih tem. V filmih je prikazoval vsakdanjost: življenje malomesčanov je postavljalo na elegično obarvano obrobje Pariza, dogajanje spremljal z ironijo, obenem pa je z romantično sentimentalnostjo opeval ljubezen, prijateljstvo in neizpolnjene sanje.

Kljub časovnemu zamiku zaznavamo omenjene Claireve značilnosti tudi v komediji *Sladke šibkosti žena*, ki jo je trzasko gledališče vneslo v svoj letošnji repertoar in režijo zaupalo Dušanu Mlakarju. Nedvomno je bilo treba pri zamenu s predvidenim Pasijonom na hitro ukrepati, poiskati sodelavce, ki so bili pripravljeni priskociti na pomoč, predvsem pa napeti vse sile, da se je stvar posrečeno iztekla. Režiser se je, po svoji navadi, vestno lotil dela in na igriv način izpostavil osnovne vrline igre. Z izostreno tenkočutnostjo je z igralci poiskal uravnotežen utrip mladostne radoživosti, tako da je s stilizirano igralsko izraznostjo preplavila odrski prostor velika svežina in je karakterizacija posameznih likov delovala učinkovito. Režiserjevo dobro pretehtano zamisel so igralci popolnoma dojeli in briljantno izvedli.

Vesna Pernarcic je s prelestnimi potezami igrala vlačugo Francesco, ne prostasko in ne preveč fino zensko, ki se popolnoma zaveda svojega položaja in ve, da si lahko le z mladostno bohotnostjo pridobi v družbi boljši status. Maja Blagovic je kot zvodnica Marion v tej igri dober protiutež. Večkrat zvenijo izkušnje zvodnice odvečno za premeteno Francesco, toda Blagovičeva osnuje svoj lik na trdozivosti preizkušenih zensk in



na ta način ovrednoti položaj junakinje. Danijel Malalan je zvodnik Coquedenoy, nekakšen Harlekin, ki služi vsem gospodom, ce ga le dobro placajo, zato se mora od prizora do prizora vrtoglavo prilagajati. Gregor Gec je Caquetur, domisljavi in rahlo puhloglavi plemenitnik, ponasa se kot neverjeten junak, njegova afektirana karakterizacija pa je prijetna in dopadljiva. Livio Bogatec je sir Lionel, premožen starič, ki ne pretirano pohotno zalezuje dekleta in nevsiljivo išče njihovo uteho. Barbara Cerar je prebrisana Crispinella, Lucka Pockaj pa njena naivna sestra Beatrice. Njuna igra se odvija v dvojici, tako da se smiselno dopolnjujeta. Ales Kolar je Tisefeu, Crispinellin zaročenec, manj izostren junak, ki pomaga razvozlati nepredvidene zaplete. Vlogo Frevilla, Francescinega ljubimca in Beatricinega zaročenca je režiser zaupal Vojku Belsaku. Freville je predvsem preračunljiv mladenič, ki mu zenska pomeni dobro ali se boljše počutje, v Belsakovi interpretaciji pa je zaznavna se ponigliavost takih

tipov. Ob njem je Janko Petrovec inaceleni moski, ki ima točno izdelano predstavo sveta in je prepričan, da ga nič ne more zamajati. Iz opisa junakov je seveda jasno, da zenske potegnejo daljši konec in vsaka dobi to, kar želi. Vloga veseljaka, ki s songi upoveduje življenjske modrosti je zaupana Stojanu Colji. Songi Miroslova Kosute, ki jih je uglasbil Aleksander Vodopivec dajejo predstavi poseben car. Glasba umešča besede v časovno oddaljenost, tako da postane njihova povednost se izrazitejša. Tudi kostumi Svetlane Visintin delujejo na podoben način, njihova opredeljenost in pestrost poudarjata pomen odrskega prikaza. Veliko zaslug za uspešnost predstave ima scenograf Marjan Kravos, ki je z domiselno sceno preuredil in obogatil gledališkemu dogodku neustrezno dvorano ter dogajalni prostor pomaknil v ospredje.

Dobro ugledališčena komedija je premiersko občinstvo zabavala in potrdila sposobnosti tudi mlajšega dela ansambla SSG.

Bogomila Kravos

TRST / GLEDALIŠČE MIELA

Prijeten prikaz »avtorske« ljudske kurdske glasbe

V soboto zvečer je nastopila skupina The Third Planet

V trzaskem gledališču Miela je bil v soboto zvečer zanimiv in prijeten koncert skupine The Third Planet, ki sta ga priredili Zadruga Bonaventura in združenje Zoo Est. Z etnične in tudi z glasbene plati mešani ansambel, ki se je v Trstu predstavil v stiričlanski zasedbi, se posveča glasbi Srednjega vzhoda in Magreba v luci sodobnih rockovskih smeri, sobotni koncert pa je osredotočil na izročilo kurdske ljudske glasbe, kot jo je predstavljal pevec Nazar Said, ki je poleg tega igral na kurdsko ljudsko glasbilo saz. Drugi pevec in klavirist, Alzirec Smail Kouider Aissa, je v koncert vnesel se elemente magrebskega raija; poleg njiju sta nastopali Sardinec Paolo Casu s tolkali in Maurizio Dami s klaviraturami.

Kot so člani poudarjali v kratkih opombah med eno skladbo in drugo, jih pri delu vodi prepričanje, da se kulture ne sme zapirati vase, temveč morajo sprejeti vpliv drugih kultur, saj to pomeni razvoj in ne izroditev. Tako so prvi pesmi o ljubezni pod dežjem, ki je dokaj zvesto slonena na kurdski ljudski tradiciji, sledile izrazitejše priredbe po sodobnih popularnih stilih, celo v poudarjeni disco verziji - kar pa naj bi bilo že prisotno v sami kurdski ljudski glasbi, so posvedali glasbeniki; v kontaminaciji se je vpletel se popularni magrebski rai.

Občinstvo je nastopajoče nagradilo z dolgim toplim ploskanjem v zahvalo za prijeten večer in za simpatijo, ki jo skupina vzbuja. (vat)

NOVICE

Posvet o Ogleju

V okviru 30. izvedbe studijskih dnevo »Studi Aquileiesi«, ki bodo deloma potekali v Ogleju deloma pa v bližnjem Gradežu, bodo osvetlili zgodovino mesta od 2. do 5. stoletja n.s., strokovni posvet bo trajal od 19. do 22. maja. Pri pripravi znanstvenega srečanja sodelujejo izdelna uprava FJK, videmski center za italijansko zgodovino, center za antično zgodovino zgornjega Jadrana in oddelek za antične vede trzasko univerze. Gre za posvet, ki napoveduje in zeli utemeljiti glavne osnove znamenitega obdobja oglejskega patriarhata, o čemer bo pricala velika razstava, ki jo pripravljajo za leto 2000.

Nagrade slovenskim gledališčem na Reki

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana je z uprizoritvijo Jukia Misime Obisk sodelovalo na pravkar končanem festivalu malih odrov na Reki (Hrvatski festival malih scena Rijeka) ter za omenjeno uprizoritev prejelo tri nagrade: nagrado Veljko Marčić za najboljšo predstavo v celoti, Sasa Pavček nagrado Veljko Marčić za glavno zensko vlogo za vlogo Dzikuko Honda, Meta Hočevnar pa nagrado Veljko Marčić za scenografijo in kostumografijo. Iz Slovenije je na festivalu sodelovalo se Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica z Beckettovo uprizoritvijo Konec igre v režiji Vita Tauferja (nagrada za režijo). (STA)

APZ Tone Tomšič v Franciji

Akademski pevski zbor (APZ) Tone Tomšič studentske organizacije univerze v Ljubljani se bo od 20. do 27. maja udeležil mednarodnega zborovskega tekmovanja v francoskem Toursu. Tekmovanje v Toursu je eno od petih tekmovanj, katerih zmagovalci se med seboj pomerijo za Veliko nagrado Evrope in kot tako uživa sloves najtežjega zborovskega tekmovanja v Evropi. V pripravo tekmovanja spada tudi koncertiranje. Tako se bo APZ Tone Tomšič drevi, ob 20. uri predstavil v Narodnem domu v Celju. Na koncertu bo izvajal dela J. Gallusa, H. Schuetza, F. Mendelssohna, C. Debussyja, F. Poulenca, O. Messiaena, U. Kreka, P. Merkuja, A. Copija, F. Dominuttija, R. Goloba in L. Lebiča. Z istim programom se bo zbor v različnih kategorijah potegoval na tekmovanju za Grand Prix v Toursu. (STA)

Zdenko Huzjan v Piranu

V Mestni galeriji Piran je na ogled razstava slovenskega umetnika Zdenka Huzjana z naslovom Slike 1998-99. Huzjan je predstavnik generacije domačih slikarjev, ki jim v zadnjih letih pripravljajo retrospektive. Avtor se spet vrača k svoji značilni figurizaciji, osnovni temi svojih slik. Tokrat je upodobljena na malem formatu, ki učinkuje kot ikona njegovega raziskovanja izbrane slikarske teme. Vselej, ki se kaže v Huzjanovi novi sliki, veselje v vračanju k figuri, gledalca zavezuje k razmišljanju o statusu figurativne norme kot figuriranosti, ki je vedno aktualna, nasproti figuriranosti, ki je ilustrativna in ni nikoli segla v območje modernizma, je ob novi Huzjanovi predstavitvi v Piranu zapisal kustos Obalnih galerij Andrej Medved. (STA)

»AREZZO WAVE« / SKUPINA BO V AREZZU NASTOPILA 1. JULIJA

Kraški ovčarji se uveljavljajo

Mladi band Kraski ovčarji, ki se izvrstno uveljavlja tudi izven našega ozkega glasbenega sveta, si nedvomno zasluži naš najtoplejši aplavz. Naša mlada glasbena scena do zdaj ni imela se take prilike, kot jo ima skupina Kraski ovčarji, ki je v zadnjem času domov prinesla tudi prvo mesto na deželni kvalifikaciji glasbenega natečaja Arezzo Wave. Gre za tekmovanje, ki je pripomoglo k uspehu mnogih novejših zvezd italijanske lahke glasbe, od skupine Almamagretta do Mau Mau, zato pa ga mladi talenti jemljejo za nekakšno odskočno desko v profesionalni glasbeni svet. Zmaga na takem festivalu pa ni le stv ar »pravega trenutka, spretnosti promoterjev in pravih znanstev«, to je v resnici sad dolgega pripravljanja in kar zadeva našo skupino, tudi iznajdljive glasbe, saj se je skupina po začetno trdorokovskem slovensko-narečnem obdobju, opredelila za posebno zvr-



st rocka oziroma balkanrocka, ki je seveda ob popularnosti dua Kusturica-Bregović v zadnjem času tudi v Italiji izredno priljubljen. Ta pa je v italijanski glasbeni stvarnosti dokaj nenavaden. Zadnje priznanje je skupina dobila spet na glasbenem natečaju, tokrat na festivalu »Baraonda«, to je glasbeno tekmovanje novih talentov v organizaciji diskografske etikete Blue Tattoo Music,

New Palace recording studia in diskoteke Hippodrom, ki se je zaključilo 2. maja v že omenjeni trziški diskoteki. Pogovorili smo se s članom skupine Aljošo Saksido, ki nam je razkril nekatere zanimivosti.

Band Kraski ovčarji obstaja na naši glasbeni sceni pet let, v katerih pa se je izkazal za svežo in tudi kvalitetno skupino. Toliko bolj pa je zanimiv feno-

men Kraski ovčarji, ker namreč slovenska oziroma hrvaška pesem, ni obstala le na našem ozkem zamejskem prostoru, temveč je prodrla tudi v italijanski prostor.

»Mogoče tici razlog v tem, da smo se uspešno predstavili na glasbenih natečajih in tako prisli v stik tudi z italijanskim občinstvom.«

Priznanje, ki ste ga pridobili na natečaju Arezzo

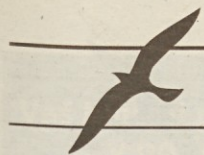
Wave pa vam daje možnost, da boste nastopili tudi izven naše dežele, saj se boste predstavili na osrednjem koncertu tega festivala v Arezzu.

»S to zmago smo se uvrstili med 12 najboljših skupin iz vrst 1.200 konkurentov. Pravkar smo izvedeli, da bomo tam nastopili 1. julija.«

Vemo, da je vsak začetek izredno težaven, glasbeni natečaji pa pomembno sredstvo, da se kvalitetne skupine tudi predstavijo javnosti, zmaga pa prinese tudi nekatere olajšave za nadaljnje delo.

»Tako so nam po zmagi na natečaju »Baraonda« predlagali snemanje CD-ja v prestižnem videmskem studiu New Palace recording studio. Omenili pa so nam tudi možnost širšega projekta, ker jim je bila naša glasba všeč.«

Prepričani smo, da skupino čaka se veliko dela, želimo pa ji polno uspeha in vedno večjo popularnost. Pan



SOVODNJE / »TAKO JE BILO NEKOČ«

Otroci risali in pisali o običajih

Publikacija je izšla na pobudo Občine

V zadnjem času izhaja pri nas veliko knjig, poredkoma se zgodi, da jih napišejo solski otroci. Njihovi spisi in risbe so sicer zelo pogosti v Galebu, Pastirku in na nedeljskih straneh Primorskega dnevnika. Za knjigo, kar je enkratni dossek, pa so tokrat poskrbeli osnovnosolčki sovodenjske občine.

V vsaki občini kmalu po izvolitvi novega šupana in svetovalcev obnovijo najrazličnejše komisije. V nekaterih so samo občinski svetovalci, v drugih pa tudi zastopniki sirs občinske skupnosti. Po volitvah spomladi leta 1995, ki so bile tudi v sovodenjski občini, so se prvič sestali člani nove komisije za občinsko knjižnico. V njej so bili: Patrizia Batistič, Damjana Devetak, Leopold Devetak (občinski odbornik za kulturo, sport in zabavo), Adriana Devetti (občinska uradnica in knjišnicarka), Emil Tomsic in občinski svetovalec Alenka Florenin, Julijan Ozbot in Klara Fornazarič (po smrti jo je zamenjala Ljubica Butkovič).

Na tej seji je bilo veliko govora, kakšna občinska knjižnica - v njej imajo več tisoč knjig - približati predvsem mladim bralcem. "Receno je bilo tudi, da



Občina Sovodnje ob Soči

bi morali naši otroci spoznati, vsaj kolikor jih draži radovednost, kaksno je bilo življenje pri nas, ko so hodili v osnovno solo njihovih starši in dedje," je povedal odbornik za solstvo prof. Leopold Devetak.

Pobuda je stekla. Leto za letom so otroci osnovnih sol v Sovodnjah in na Vrhu in malčki, ki obiskujejo otroški vrtec, pogledali naokrog in izvedeli marsikaj lepega o dogajanju v preteklosti. Vsako leto je ta pobuda občine in občinske knjišnice dobila tudi sirsi odziv v javnosti, kajti risbe in spise otrok so prikazali na razstavah, ki so bile na ogled v občinskem domu. Konec lanskega decembra so te slike in spise objavili v dokaj razkosni knjigi, ki jo je izdala sovodenjska občinska uprava. To je lepa knjiga, ki ji pecat posebne izvirnosti in enkratnosti daje dejstvo, da so jo narisali napisali otroci vrtcev in osnovnih sol. Knjiga je med drugim tudi dokaz zelo dobrega sodelovanja med občinsko upravo, knjižnico, učitelji in otroci. Brez dvoma bi lahko nekaj podobnega naredili tudi v marsikateri drugi občini.

Marko Waltritsch



V Turinu od danes do nedelje tradicionalni knjižni sejem

Danes se v Turinu začneja za tradicionalni knjižni sejem, ki se ga udeležuje nad 1.350 založnikov. Otvoritev se bo udeležila tudi ministrice za kulturne dobrine in dejavnosti Giovanna Melandri v dokaz, da vlada posebno pozornost pobudi, na kateri tokrat, z razliko od prejšnjih let, ne bo veliko srečanj s predstavniki ustanov in politične arene. Glavno vlogo bo na sejmju, ki bo odprt do nedelje, po odločitvi organizatorjev odigrala knjiga, znane osebnosti pa bodo vključene v specifične pobude, tako bodo posebno pozornost namenili bibliofilom, priljubljeni Fabio Fazio pa bo znane interprete lahke glasbe in varietete spraseval o »njihovi prvi knjižni ljubezni«. Osrednja tema prireditve so Strasti: inteligenca srca, temo pa so porazdelili v osem vsebinskih sklopov. Vsekakor pa so tokrat izrecno pozornost namenili mladinski literaturi.

LJUBLJANA / KNJIŽNE NOVITETE MK IN BELETRINE

Kakovostno branje za vse

MK poskrbela za priročnike za otroke in za njihove starše

V zbirki Povej mi je založba Mladinska knjiga izdala dve knjizici: o ločitvi pod naslovom Kaja in njena družina avtorice Polonce Kovac ter o rojstvu, tokrat ponatis knjige Lukec dobi sestrico izpod peresa Jane Milčinski. Knjigi obravnavata dvojce pomembnih dogajanj v življenju otroka. Med priročniki, namenjenimi staršem in vzgojiteljem, pa sta v zbirki Za zdravo življenje izšli dve ameriški deli: Otrok - čustveni in vedenjski razvoj vseh otroka avtorja dr. T. Berryja Brazeltona v prevodu dr. Igorja Ravnika in Čustvena inteligenca otrok - kako vzgojimo otroka z visokim čustvenim količnikom avtorja dr. Lawrencea E. Shapira v prevodu Vere Certalič. Novosti je skupaj z avtorji in prevajalci včeraj predstavila urednica zbirke Povej mi Jelka Pogacnik. Omenjena zbirka je namenjena otrokom, ki naj bi ob branju teh knjig lažje razumeli in obvladali lastne doživljaje in težave, s katerimi se srečujejo. Predstavljena priročnika izhajata iz spoznanja, da je čustvena inteligenca pomembnejša za uspeh otroka od kognitivne inteligence, ki se meri z inteligencijskim količnikom.

V knjižni zbirki Beletrina so izšle tri spomladanske novitete. Roman Dušana Merca Slep potnik, prevod romana Vladimirja Nabokova Luzinova obramba in prvi slovenski internetni roman Trampolin.

Novi in obnem tretji roman Dušana Merca, dvakratnega Kresnikovega finalista, Slep potnik je sodobna zgodba o lju-

bezni, odigrana v okolju, kjer si mora posameznik iz dneva v dan določevati svoje koordinate. Sicer pa avtor v romanu, kot je na včerajšnji novinarski konferenci dejal urednik zbirke Beletrina Mitja Cander, intenzivira vse tiste teme in vse tiste literarne obsesije, ki jih je nacerl v prvih dveh romanih.

Roman Luzinova obramba Vladimirja Nabokova je izšel ob stoletnici avtorjevega rojstva. To je prvi sahovski roman v slovenskem prostoru, ki bo zanimiv tako za sahiste kot za tiste, ki saha ne poznajo.

Tretja knjiga Trampolin pa je prvi slovenski internetni roman - projekt, ki je nastajal nekaj mesecev. Gre za izjemen projekt, ki je nenavaden tudi v svetovnem merilu, saj ga je oblikovalo 17 renomiranih pisateljev, ki so od 11. januarja do 29. marca po vnaprej točno določenih pravilih oblikovali 46 poglavij. Avtorji so pri pisanju neenakomerno zastopani; nekaj jih je napisalo le po eno poglavje, Dušan Merc jih je šest, posebno mesto med njimi pa ima Zdenko Kodrič s sedmimi poglavji, in sicer uvodnimi in sklenimi. To pomeni, da gre za avtorja, ki ima pri tem projektu v nekem smislu prvo in zadnjo besedo.

Ta literarni projekt je dovolj izzivalen glede na ustaljene norme slovenskega pisanja literature in njenega institucionalnega umeščanja (najprej je v spletnem mediju, sele nato v knjigi), sestavljen je iz berljive literature, vendar pa internetškega medija ne izkorišča dovolj. (STA)

FARA / ZA MLADE GLASBENIKE

Letos že 9. poletni seminarji Alpe-Jadran

Pozornost je osredotočena na komorno glasbo

V Fari ob Soci že dolgo let uspeva zelo aktivno glasbeno in kulturno društvo. Njegov predsednik Bruno Spessot je pobudnik zanimivih projektov, za katere je dobil podporo številnih javnih in zasebnih ustanov, od Občine, goriske Pokrajine, Dezele FJK, goriske Hranilnice pa do znanih pridelovalcev vina »Jermann Vinaio-li« ter »Tenuta Villanova«. Kmalu bo tamkajšnja glasbena sola dobila novo solsko poslopje, v katerem bo nasla svoj prostor tudi koncertna dvorana za 300 gledalcev.

Na plodnem humusu se bodo letos poleti, od 19. julija do 1. avgusta, že devet let zapored odvijali »Mednarodni seminarji Alpe-Jadran 1999«. Tecaji so namenjeni studentom in diplomirancem glasbenih sol, ki bi se radi posvečali komorni glasbi. Na posameznih solah je namreč težko združiti primerne skupine: neke manjkajo godala, drugod klavir, v Fari pa se vsako poletje prijavijo 40 do 50 tečajnikov, ki se po začetni selekciji združijo v komorne sestave. Letos je v središču pozornosti godalni kvartet in njegove variante s klavirjem, flavto ali klarinetom. Komisija je že predlagala program, ki obsega mojstrovine komorne literature od Mozarta do Prokofjeva, vsako leto pa se tečajniki soočijo tudi s sodobno ustvarjalnostjo. Lani je furlanski skladatelj Franco Dominutti nalašč za seminar spisal kvintet, letos je bila naloga poverjena Avstrijcu Alfredu Stinglu, prihodnje leto pa bo na vrsti slovenski avtor. Posamezne skupine lahko predlagajo tudi program po lastni izbiri.

»Alpe-Adria« pomeni stičišče treh kultur, ki se medsebojno srečujejo in oplajajo. Docenti seminarjev zastopajo tri različne sole in kulture: violinist Zarko Hrvatič izhaja iz trzask Glasbene matice, izpopolnjeval pa se je v Ljubljani in Moskvi. Hrvatič poučuje na trzaskem konzervatoriju »G. Tartini« ter je prva violina kvarteta GM, od vsega začetka pa je tudi umetniški vodja tečajev, na katere je povabil visoko kvalificirane sodelavce. Celist Luca Simoncini, član



priznanega »Nuovo Quartetto Italiano« je nosilec italijanske komorne tradicije, ki se je razvila predvsem po zaslugi »Italijanskega Kvarteta«, cigar celist Franco Rossi je bil Simoncini mentor. Slovansko solo zastopata violist Aleksander Milošev, prva viola orkestra Slovenske filharmonije ter član godalnega kvarteta »Tartini« in pianist ter priznani pedagog Sijavus Gadžijev, ki izhaja iz prestižnega moskovskega konzervatorija »P.I. Čajkovski«. Predstavniki nemško-avstrijske sole je Korošec Helfried Fister, profesor na celovškem konzervatoriju.

Poglobljanje v umetnine, ki nudijo veliko intelektualnega in čustvenega užitka, združijo mlade glasbenike iz

območja Alpe-Jadran, iz avstrijskih sol pa prihajajo tudi studentje iz drugih kontinentov, od Azije do Jzne Amerike. Vsako leto se tečaji zaključijo z nizom koncertov v Fari, Gradezu, Gorici, Bibionu itd., na katerih najboljše skupine pokazuje sode svoje delo (na sliki lanskoletni udeleženci na enem zaključnih koncertov).

Zainteresirani glasbeniki, ki bi želeli koristno izkoristiti del svojih pocitnic, se za informacije lahko obrnejo na sledeča naslova: Prof. Zarko Hrvatič, tel/fax 040-826870 ali g. Bruno Spessot tel. 0481-888570 fax 0481-888900. Rok za vpisovanje zapade 20. junija 1999.

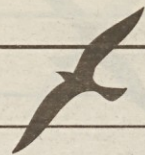
Katja Kralj

Nad 100 milijard lir za Cezannovo sliko



Več kot sto milijard lir za Cezannovo tihožitje »Rideau, Cruchon et Compotier«: rekordno prodajo so zabeležili na ponedeljkovem začetnem dnevu dražb slovite hiše Sotheby v New Yorku (f. AP). Cezanne je tihožitje ustvaril okrog leta 1893, pred dražbo so ga cenili med 25 in 35 milijoni dolarjev, prodali pa so ga za 60.502.500 dolarjev. Slika je bila del zbirke Johna Haya Whitneyja in njegove zene Betsey Cushing Whitney, malo pred Cezannovim tihožitjem pa so na dražbi

prodali Seuratovo sliko »Paysage, l'île de la Grande Jatte«, ki je prav tako sodila v zbirko zakoncev Whitney. Tokratna cena je najvisja, kar jo je kdajkoli doživelo Cezannovo delo, v zgodovini dražb pa naj bi slo za četrto najvisjo ceno. Absolutni rekord pripada Vincentu Van Goghju, ki zaseda prvo (okrog 150 milijard lir) in tretje mesto (okrog 130) posebne lestvice, na drugem mestu pa je Renoir (okrog 140 milijard lir). Gre se podčrtati, da se cene Cezannovih slik z leti zaznavno višajo.



BOLNIŠNICA / ZDRUŽENJE BRATINA IN DRUGE SILE

Ustanovljen Enotni odbor za zdravstvo

Zagovornike selitve vabijo prihodnji torek na javno soočenje o dveh možnih izbirah

Kot so napovedali prejšnji teden na odmevnem javnem srečanju združenja »Darko Bratina« o problemu goriske bolnišnice, so v ponedeljek zvečer predstavniki raznih mestnih združenj in organizacij ustanovili Enotni odbor za zdravstvo na Goriskem. Ustanovni člani so predstavniki dosedanjega odbora za varstvo splošne bolnišnice, združenja »Darko Bratina«, sindikalnih zvez CGIL in CISL, studijskega centra »Rizzatti«, Združenja civilnih invalidov, kulturnih krozkov »Il laboratorio« in »Ricerca e presenza«, združenja »Frontiera aperta« ter nekateri bivši goriski zupani in primariji splošne bolnišnice.

Namenoma v odbor ni-

so sprejeli političnih strank, da bi se izognili očitkom političnih spekulacij, pojasnjujejo pa, da bo morebitna podpora tako strank kot javnih institucij dobrodošla. Odbor bo pravzaprav sam posegel pri javnih upraviteljih in pisno pozval zupane in pokrajinsko upravo, naj podprejo njegova stališča glede lokacije goriske bolnišnice, in si bo prizadeval, da bi bil sogovornik deželni in državnih organov, ki imajo pristojnosti odločanja na področju zdravstva.

Glavni namen odbora pa bo informiranje občanov in »spodbujanje njihovega ponosa in dostojanstva, da se prepričajo, da se pravcena goljufija in nedopustna okrnitev zdravstva v mestu in pokrajini,

ki bi tudi preprečila možnosti mednarodnega razvoja bolnišnice«. S tem je seveda misljeno nasprotovanje selitvi splošne bolnišnice in prizadevanje za prenovbo bolnišnice v Ul. Veneto s ciljem postopne čezmejne integracije s sempetrsko bolnišnico.

Prva javna pobuda odbora bo srečanje, ki ga bodo priredili prihodnji torek in poimenovali »Izživ resnice«. K javnemu soočenju in primerjavi dveh možnih rešitev za gorisko bolnišnico vabijo prav zagovornike selitve k Janezu od Boga: upravitelje, politične predstavnike, primarije, ki so se opredelili za selitev, predstavnike Forza Italia in večine, ki upravlja občino.

ŠTEVERJAN / V PRIREDBI KD BRIŠKI GRIČ

Pristen in domač briški kulturni večer

Prireditelj je obsegala splet glasbe in slike, zborovske pesmi, recitacij in otroških pripovedi

Na pobudo KD Briski grič so v soboto v dvorani na Bukovju pripravili lep, predvsem pa pristen briški večer. Prvo, kar velja poudariti je, da so se izvajalci, člani mladinske skupine domačega kulturnega društva, Marko Cernic in Katja Šiligoj, Silvan Pittoli in kot gost Nonet Brda na prireditelj odlično pripravili in uspeli različne oblike Brd zaokrožiti v res lep večer. Prireditelj je nastala kot splet glasbe in slike, zborovske pesmi, recitacije, otroških postevank in otroških pripovedi o tistem, kar je za Brda in posebej Steverjan pomenila prva svetovna vojna, pa tudi poetičnega opevanja tega, kar je od nekdanje poveza-

no z imenom Brda, zlahtno kapljico, ki je danes bolj kakor kdajkoli vir bogastva in blagostanja, ima pa kakor vse stvari tudi svojo temno stran.

Briski večer so uvedli najmlajši, ki so zelo neposredno predstavili otroške igre nekdanje, ko se ni bilo televizijskih zaslonov in vseh mogočih drugih pridobitev sodobne tehnologije. Slisali smo kar cel roj otroških postevank na katere smo, tudi že odrasli in starejši pozabili.

Za Ludvika Zorzuta velja, da je poleg Gradnika največji pevec krajev in ljudi ob robu našega narodnostnega ozemlja. Ubrana in literarno oblikovana govornica označuje Gradnika,

medtem ko ljudem seže v srce Zorzutova neposrednost, segavost, preprostost, ki ji lahko rečemo kar domačnost. In zato je bil pravi užitek prisluhniti Zorzutovim verzom, iz katerih vre domačnost in tista radoživost, ki je ljudem v teh krajih od nekdanje dajala moč, da so vztrajali in se obdržali.

Po Zorzutovih pesmih radi posegajo pevski zbori, saj so v glavnem vesele, poskočne, zvenijo prijetno in domače. Se spominjate znane Brda, Brda, ki so jo že pred desetletji igrali Beneski fanti, pozneje pa so jo uvrstili v repertoar številni zbori? Pa Buskelce, ki letajo v majskih in junjskih nočeh in dekletom prizigajo kresove v oreh? In se bi lahko navedeli iz ubranega petja Noneta Brda, pod vodstvom Radovana Kokosarja, ki je ob koncu, po uradnem delu programa, zapel se nekaj pesmi, takih ta pravih in primernih.

Cprav je predstava delovala celovito in so se posamezni prispevki lepo zlivali in povezovali v celoto, ne moremo mimo omembe in doprinosa avtorja odličnih posnetkov Silvana Pittolija. Zamilsel briškega večera so izdelali in uredili, poleg Silvana Pittolija, se Adele Klancic in Lilijana Sibau. Marsikaj je bilo treba narediti tudi po tehnični strani in zato je poskrbel Aleksi Bensa. Res dobra zamisel in lepa predstava, s katero se člani Briškega griča lahko dostojno predstavijo tudi izven domačega kraja. Prva postaja naj bi bila prav na Dobrovem.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.30-20.00-22.20 »The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.10 »Fino a prova contraria (True crime)«. I. Clint Eastwood.

CORSO Rdeča dvorana: 17.15-19.45-22.15 »The matrix«. I. Keanu Reeves.

Modra dvorana: 18.00-20.00-22.00 »Segreti«. I. Michelle Pfeiffer, Jessica Lange.

Rumena dvorana: 18.00-20.00-22.00 »Beowulf«. I. Christopher Lambert.

TRIZIC

EXCELSIOR 17.30-20.00-22.00 »The matrix«. I. Keanu Reeves.

V vseh dvoranah stane danes vstopnica 8 tisoč lir.

KONCERTI

SKRD JADRO ter ŽENSKI PEVSKI ZBOR IZ RONK vabita v nedeljo, 16. maja, ob 20. uri v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah na nastop mešanega pevskega zbora Lipa iz Bazovice in zbora Societa filarmonica Giuseppe Verdi iz Ronk.

V KC. L. BRATUZA bo nočjo ob 20.30 koncert orkestra Verdijevega gledališča iz Trsta. Dirigent je Marc parissotto, solistka Cinzia De Mola (mezzosopran).

PRIREDITVE

PD STANDREŽ prireja srečanje s pesnikom Jurijem Paljkom jutri ob 21. uri v mali dvorani župnijskega doma Anton Gregorčič. Vsi toplo vabljeni.

STMAVER OB PETJU IN GLASBI je naslov kulturnega večera, ki bo v soboto, 15. maja, ob 20.30 v KC Lojzeta Bratuza, kjer bodo obeležili 10-letnico KD Sabotin, 10-letnico otroškega in 40-letnico moskega pevskega zbora Stmaver. Nastopali bodo pevski zbori, glasbena skupina »Shudders«, podelili bodo priznanja.

IZLETI

SPDG obvesča, da na sedzu društva vpisujejo za avtobusni izlet na Korosko, ki bo 13. junija ob srečanju planincev. Člani, ki so se že prijavili, naj do 30. maja poravnajo strošek prevoza. Na sedzu društva zbirajo do 22. t.m. tudi prijave za izlet v Gorski Kotar, 6. in 7. junija.

SKRD JADRO iz Ronk prireja 23. maja ob zaključku tečaja slovenscine avtobusni izlet v Ljubljano, Volci potok in okolico Cerkniškega jezera. Avtobus bo odpeljal iz Rozne doline. Informacije po telefonu 0481/482015.

DRUŠTVO SLOVENSKE UPOKOJENCEV prireja od 19. junija zanimiv 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, nato s trajektom do Osla (ogled številnih zanimivosti), v København in preko najmlajšega mostu na svetu v Nemčijo in domov. Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave (cimprij) na sedzu (ob sredah od 10. do 11. ure) ali telefonsko pri poverjenikih in odbornikih.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

NOVICE

Predstavitelj monografije o Fulviu Monaiu

Institut za mitolevropska kulturna srečanja in Državna knjižnica sta pobudnika predstavitve monografije »Fulvio Monai«, ki je izšla pred kratkim pri založbi Hammerle v Trstu. V njej je prikazano življenje in delo velikega goriskega slikarja in kulturnika, ki je preminil pred kratkim. Knjigo bodo predstavili v četrtek, 13. maja, ob 18. uri v predavalnici Državne knjižnice (Ul. Mameli 12, 2. nadstropje). Uvedel bo Corrado Belci, o Monaiu bosta spregovorila Antonion Barba in Sergio Tavano, postavili pa bodo tudi dokumentarno in likovno razstavo Monaijevih literarnih in umetniških del.

Mirovniki prirejajo avtobusni izlet za pohod Perugia - Assisi

Tudi goriski mirovniki se nameravajo v večjem številu udeležiti tradicionalnega pohoda za mir iz Perugia v Assisi, ki bo v nedeljo, 16. maja, in bo specifično namenjen zahtevi po ustavitvi morije na Balkanu. Zeleni zbirajo v ta namen prijave za avtobus, ki bo odpeljal v soboto popoldne in se vrnil v Gorico predvidoma v nedeljo popoldne. Cena je 50 tisoč lir za odrasle, brezplačno za otroke in mlade. Prijave (cimprij) na sedzu Zelenih, Ul. Formica 3, tel. 0481-32540.

Pozor na goljufije

Združenje za zaščito potrošnikov Adiconsum, ki deluje v sklopu sindikalne zveze CISL obvesča, da so osebe, povezane s firmo »Real casa«, ki je zaslala v stečaj, spet na delu. Iz raznih krajev naše dežele dobivajo vesti o kaznivih dejanjih goljufije in celo izsiljevanja, ki naj bi jih zagresile osebe tako ali drugače povezane z omenjenim podjetjem. Obca-ne vabijo naj vsak tak primer takoj prijavijo.

Srnjak v Panzanskem zalivu

Reševalna ekipa pristaniške kapetanije v Trziču je včeraj bila zaposlena z reševanjem srnjaka, ki je padel morje v Panzanskem zalivu. Žival so prvi opazili delavci ladjedelnice, ki so sprožili reševalno akcijo. S colnom kapetanije so jo že izmuceno potegnili iz vode in jo prenesli na nabrežje Sauro, kjer je ze calal veterinar in srnjaku nudil prvo pomoč. Stanje živali je bilo razmeroma dobro in so jo ze popoldne izpustili na Krasu v upanju, da se ji ne bo kmalu spet zahotelo po kopanju na morju.

GOSPODARSTVO / TEŽAVE ZARADI VOJNE V SRBIJI

Predstavniki SGZ pri prefektu

Najbolj so izpostavljeni zunanjetrgovinske firme in avtoprevozniki

Delegacija Slovenskega gospodarskega združenja je včeraj obiskala prefekta Corrada Spadaccinija, da bi ga opozorila na težke posledice, ki se v krajevnem gospodarstvu že kažejo zaradi vojne na Kosovu in v Srbiji. V delegaciji so bili predsednik SGZ Vid Primozic, podpredsednik Hadrijan Corsi, načelnik zunanjetrgovinske sekcije Igor Cernic in ravnatelj združenja Igor Orel.

Vladnega predstavnika so seznanili s posledicami vojne, ki jih občutijo zunanjetrgovinska podjetja in tudi avtoprevozniki, ki so doslej poslovali bodisi s

Srbijo kot tudi z vsemi bližnjimi državami na Balkanu. Posledice za lokalno gospodarstvo so vsaj trojne: za zunanjetrgovinska podjetja so trenutno ustavljene vse import-export operacije s Srbijo; nakazila iz Srbije so zamrznjena, njihova skupna vrednost pa naj bi po približnih ocenah znašala okrog sto milijard lir; zaradi navedenih težav je ogrožena zaposlitvena raven, saj preti nevarnost izgube delovnih mest.

Prefekt je vzel na znanje te podatke in izrazil upanje, da bi diplomatski dialog cimprij zagotovil

mir, nakar naj bi nastopilo obdobje rekonstrukcije, pri cemer bi lahko tudi tukajšnji gospodarstveniki nadoknadili zdajšnje izgube. Predstavniki SGZ so se obvezali, da predložijo točnejše podatke o škodi, na osnovi katerih naj bi zaprosili za državno pomoč, na primer v obliki premostitvenih kreditov ali odgoditve placila socialnih dajatev.

Vodstvo SGZ bodo na te probleme opozorili tudi predsednika Teritorialnega pakta Sgarlato in ga zaprosili, da sklicje poseben sestanek pakta za njihovo obravnavo.

GORICA / JUTRI

Razprava o vojni

Pokrajinski odbor za mir nadaljuje s prizadevanji, da bi se vojna v Srbiji in na Kosovu takoj prekinila. V ta namen bodo v petek ob 20.30 ponovili protestni shod na mostu čez Sočo pri Zagraju: manifestacije na mostu, napovedujejo, se bodo redno nadaljevale vsak petek zvečer do konca vojne.

Se pred tem bo odbor za mir jutri ob 20.30 priredil v Fogarjevem avditoriju v Gorici (Korzo Verdi 4) javno razpravo na temo Vojna na Balkanu med vojskim stopnjevanjem in humanitarno tragedijo. Sodelovali bodo duhovnik Pierluigi Di Piazza, ki upravlja center za prvi sprejem v Zuglianu pri Vidmu, jugoslovanski pesnik B. Stanizic, ki je trenutno gost centra v Zuglianu, Gianfranco Schiavone, odgovoren pri solidarnostnem konzorciju CSI v Trstu, in Karlo Cernic, urednik časopisa Isonzo-Soca.

Nov uspeh Klavdije Vončina

Goriska pesnica in pisateljica Klavdija Vončina, ki je v nekaj letih prejela ze številna literarna priznanja tako za poezijo kot za prozna dela in dosegla pomembno uveljavitev v italijanskih literarnih krogih, beleži nov uspeh. Na 4. mednarodnem literarnem natečaju »Paduas Amoenus '99« v mestu Sissa pri Parmi je za poezijo »Glasba«, ki jo je predstavila v slovenscini, prejela posebno nagrado ziriye, predvideno za literarno delo v tujem jeziku. Poezijo bodo objavili v antologiji. Nagrajevanje bo 30. maja.

V sklopu mednarodne manifestacije »Grand Prix des Arts et des Lettres - Ville Nice 1999« pa so romanu goriske pisateljice »Contratto mortale« podelili 1. posebno nagrado ziriye. Prav omenjeni roman je bil nagrajen ze na državnih in mednarodnih natecajih v Firencah, Bologni, Rimu in Neaplju.

Kulturni krožek BRIŠKE MLADINE



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

AFRIKA

ALI NA SVOJI ZEMLJI

Režija: BORIS KOBAL

Danes, 12. maja 1999 ob 20.30

v občinskem teatru v Krminu (ul. N. Sauro 17)

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sreda, 12. maja 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

BRUSELJ / DAVKI IN IZDATKI

Monti ugodno ocenil Ciampi je predlog

Za evropskega komisarja je omejitev davčnega pritiska in javnih izdatkov nujna - Pozitivni učinki

BRUSELJ - Predlog italijanskega gospodarskega ministra Carla Azeglia Ciampija za omejitev davkov na eni strani in javnih izdatkov na drugi strani je včeraj zelo ugodno ocenil evropski komisar Mario Monti. Za Montija zmanjšanje javnih izdatkov ne bi povzročilo gospodarskega zastoj, nasprotno, ugodno bi vplivalo na podjetja, povečalo potrošnjo in investicije s tem, da bi končno uredili vprašanje, za katerega javnost dobro ve, da ga je prej ali slej treba rešiti. Monti je naglasil, da je treba ob zmanjšanju izdatkov tudi preložiti znaten del davčnega pritiska z dela in socialnih dajatev na kapital in na energijo. Akcijo bi bilo treba uskladiti na evropski ravni, je se dejal Monti, za katerega je bistvene-

ga pomena, da bi tovrstno reformo, tudi glede pokojninskega sistema in fleksibilnosti delovnih mest, uveljavili dogovorno z vsemi socialnimi komponentami.

Tajniki Cgil, Cisl in Uil Cofferati, D'Antoni in Larizza, ki so se včeraj udeležili srečanja z ostalimi sindikalnimi predstavniki držav G8 v Nemčiji, zaenkrat niso hoteli oceniti Ciampijevega predloga.

Davčni izvedenec Giuliano Cazzola pa je ocenil Ciampi je predlog kot pomemben prispevek k rešitvi iz negativnega začaranega kroga med fiskalnim pritiskom in državnimi izdatki. Ciampi je tudi tokrat pokazal, da je neoporečen »civil servant«, ki bi ga veljalo izvoliti za predsednika republike, je dejal Cazzola.

Petrol in Istrabenz zahtevata veliko zvišanje cen goriva

LJUBLJANA - Vodstvi Petrola in Istrabenza, dveh največjih slovenskih naftnih družb, od vlade zahtevata, da v najkrajšem času ugodi njuni vlogi za soglasje k povišanju prodajnih cen goriva. Družbi trenutno motorne bencine prodajata z izgubo, ki pri vsakem prodanem litru goriva znaša 12 tolarjev. To je tudi izhodišče za predlagano 39, 5-odstotno povprečno povišanje prodajnih cen pri motornih bencinih. Glavni razlog za podražitev je izrazito naraščanje svetovne cene nafte od letošnjega marca dalje, hkrati pa se v razmerju do tolarja povečuje tudi tečaj ameriškega dolarja, s katerim kupujejo nafto in njene derivate.

Včeraj v Mariboru odprli tri sejme

MARIBOR - Na začasnem mariborskem sejmišču ob dvorani Tabor so včeraj odprli 8. mednarodni sejem energetike, 8. mednarodni sejem teroteh-vzdrževanje in 2. sejem logistike in transporta, na katerih sodeluje skupno 710 razstavljalcev iz 22 držav. Sejmski trojček, ki se razteza na 20.000 kvadratnih metrih razstavnih površin, je ob navzočnosti številnih predstavnikov gospodarskega in političnega življenja iz Maribora in Slovenije odprl državni sekretar za malo gospodarstvo Jože Smole, ki je opozoril na pomen vseh treh sejmov za hitrejši razvoj malega gospodarstva in obrti v Sloveniji. Po njegovih besedah imajo vsi trije sejmi zaradi visoke specializacije in bogatega obsejnega strokovnega programa obetavno perspektivo.

TRST / NA POVABILO KRAJEVNE TTZ

Obisk predsednika celovške zbornice

Srečanje posvečeno dvostranskim odnosom - Govor tudi o skupni kandidaturi ZOI



TRST - Na povabilo predsednika Trgovinske zbornice Adalberta Donagija je včeraj obiskal Trst predsednik celovške gospodarske zbornice Karl Koffler (na sliki). S svojim gostiteljem se je pogovarjal o dvostranskih odnosih med zbornicama, beseda pa je tekla tudi o sodelovanju med velesejmskima ustanovama in o skupni kandidaturi za Zimske olimpijske igre 2006 "Brez meja". To je bil v bistvu poslovilni obisk predsednika Kofflerja, ki ga bo v kratkem na čelu celovških gospodarstvenikov zamenjal Franz Pacher.

BANKE / ZDRUŽEVANJE PO TEKOČEM TRAKU

Centralna banka zahteva red pri združitvah

Kaj bo z Goriško hranilnico in Kmečko banko po združitvi Casse Venete in Caer - Krčenje delovnih mest

TRST - V Italiji je v zadnjem času dejanskih združitve, name-ranih poskusov združevanja in tudi odpovedanih porok med bankami toliko, da niti ne ute-gnes slediti vsemu dogajanju. Vse to je posteno razjezilo tudi guvernerja centralne banke Fazio, ki je pred nekaj dnevi javno povedal, da bo od njegovega pristanka od-visno ali bo prišlo do vseh name-ranih združitve. Tudi zato, ker so za nekaterimi poskusi pri-lasčanja večinskih paketov delnic tuje banke: nemške, nizozemske, španske in francoske. Bolj na tiho delujejo Svicarji in Britanci.

V središču tega povezovanja so sedaj na vrsti velike italijanske banke, tiste, ki sodijo med prvih dvajset v državi. Čez leto dni bo lestvica italijanskih bank čisto drugačna od sedanj ali od tiste, ki smo jo poznali pred letom dni. Tudi med srednjimi in malimi bankami so združevanja v teku.

To se dogaja tudi pri nas. Že predlanskim in lani je Banca Popolare Vicentina, ki jo vodi znan vinski trgovec Zonin, kupila vrsto sorodnih bank. Med njimi tu-di ljudski banki v Vidmu in v Tr-

stu. Pred nekaj tedni so sprejeli sklep o združitvi teh dveh v eno samo, ki so ji dali ime Banca Popolare Friuli Giulia. Kljub temu imenu bo v celoti odvisna od Vi-cenze. Nekatere krajevne banke navzven ohranjajo svoje prejsnje ime, dejansko pa poslujejo v po-polni odvisnosti od centrale. Zo-nin je izrazil željo, da bi se mu pridružila tudi Banca Popolare di Cividale. V Cedadu, kjer so prav v teh dneh povedali, da so lani poslovali odlično, pa so odgovorili, da ostajajo samostojni. Ta banka je se edina od nekdanjih devetih ljudskih bank v deželi, ki je niso pozrle banke od drugod. Ima sicer poslovni sporazum z Deutsche Bank, ostaja pa samo-stojna in odpira podružnice v Furlaniji.

Trzaska Cassa di Risparmio je prišla v sklop holdinga Unicredito. Ta ima večino njenih delnic. Holding je sedaj v vrtincu posku-sov združevanj z nekaterimi ve-likimi italijanskimi bankami. Trzaska hranilnica bo sicer delo-vala formalno samostojno, dejan-sko pa v enem največjih italijan-skih bancnih holdingov.

V sistemu Antonveneta deluje tudi Nova Trzaska kreditna banka. Pred dnevi so v Padovi predstavili zelo uspešni obračun lanskega poslovanja holdinga Antonveneta, ki bo v zelo kratkem času integrirala tudi kupljeno Banca agricola mantova-na. Ze sedaj so na osmem mestu med bankami v državi. Se bolj bodo povečali svojo prisotnost v Italiji. Kupujejo banko v Sirakuzi, na vidiku so se nekatere banke na Siciliji.

Goriska in videmsko-porde-nonska hranilnica sta prišli v hold-ing Casse Venete iz Padove. Ta je kupil kar 96 odstotkov delnic goriske banke in je torej jasno, da bodo vso njeno politiko vodili iz Padove. Enako bo za Crup iz Vid-ma, pa čeprav imajo tam Pado-vanci manj delnic. Sklenili so, da si ti dve banki ne bosta konkurirali, kar se je dogajalo prej.

S tem v zvezi pa je treba ome-niti pogovore med grupo Casse Venete iz Padove in grupo Caer iz Bologne. Pogovori o tem sode-lovanju trajajo že leto dni. Iz več razlogov so se prekinili. Nekateri pravijo, da bo sporazum dosežen

že junija letos. V prej omenjenih dveh hranilnicah v Gorici in Vidmu so s tem zadovoljni. Kmečka banka v Gorici sodi namreč v grupo Caer. Če bi prišlo do sodelovanja med Padovo in Bologno, bi postalo že kar nujno, da pride do tesnega sodelovanja med Gorisko hranilnico in Kmečko banko. Nekateri si nam-reč najbrž že predstavljajo, da bi morala Kmečka banka biti v po-drejenem položaju in skrbeti predvsem za zunanjetrgovinske posle s Slovenijo in drugimi vzhodnoevropskimi državami. Če pride do poroke med Padovo in Bologno, bodo odločitve sprejemali v Padovi, kajti raz-merje sil je njim v prid.

Pri vseh teh združitvah prihaja do ustanavljanja centrov, kjer se sprejemajo vse najbolj pomembne odločitve. V majhni ali srednji banki ne potrebujejo več takih centrov. Zato postaja zelo pereče tudi vprašanje osebja, ki ga je v taksnih primerih odveč. Pravijo, da so v neki trzaski banki že ugo-tovili, da imajo petdeset usluž-bencev preveč.

Marko Waltritsch

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

11. MAJ 1999	V EVRIH	
	POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	11.05.	10.05.
ameriški dolar	1,0732	1,0735
japonski jen	129,97	129,82
grška dragma	325,30	326,15
danska krona	7,4327	7,4323
švedska krona	8,9420	8,9445
britanski funt	0,6619	0,6604
norveška krona	8,2215	8,2110
češka krona	37,558	37,690
ciprska lira	0,5791	0,5791
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	249,78	250,48
poljski zlot	4,1851	4,1918
slovenski tolar	193,7923	193,6241
švicarski frank	1,6082	1,6075
kanadski dolar	1,5618	1,5662
avstralski dolar	1,5970	1,6012
novozelandski dolar	1,9125	1,9183

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

11. MAJ 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA	
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šiling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0861	1,0691
britanski funt	0,6694	0,6562
švicarski frank	1,6236	1,5903
danska krona	7,5733	7,2875
norveška krona	8,3970	8,0206
švedska krona	9,1453	8,7079
kanadski dolar	1,6018	1,5428
grška dragma	341,87	297,58
japonski jen	134,56	126,42
avstralski dolar	1,6962	1,5845
slovenski tolar	203,82	191,71
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

11. MAJ 1999	EVRO		LIRE	
	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0877	1,0665	1788	1815
britanski funt	0,6730	0,6585	2877	2940
kanadski dolar	1,5913	1,5540	1217	1246
japonski jen	132,3829	129,2874	14,63	14,98
švicarski frank	1,6264	1,5966	1,191	1,21
norveška krona	8,3587	8,1583	232	237
švedska krona	9,0933	8,8733	213	218
grška dragma	326,0306	319,6214	5,94	6,06
danska krona	7,5544	7,3798	256	262
avstralski dolar	1,6423	1,6089	1179	1203
slovenski tolar	197,5766	192,0902	9,80	10,08
hrvaška kuna	8,2394	7,5932	235	255

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA		EVRO	LIRE
nemška marka		1,95583	989,998
francoski frank		6,55957	295,182
nizozemski gulden		2,20371	878,641
belgijski frank		40,3399	47,998
avstrijski šiling		13,7603	140,741
finska marka		5,94573	325,657
španska pezeta		166,386	11,637
portugalski eskudo		200,482	9,658
irski funt		0,787564	2458,555
lira		1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

11. MAJ 1999			INDEKS MIB 30: -1,01%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	2,055	+0,29	INA	2,304	-1,20
ALITALIA	3,003	+2,10	ITALGAS	4,131	+0,87
ALLEANZA	10,818	-1,77	MEDIASET	8,073	-0,66
AUTOSTRADA	7,075	+0,69	MEDIOBANCA	11,689	-0,94
BNL	3,043	-1,13	MEDIOLANUM	6,367	+0,39
COMIT	7,541	-0,34	MONTEDISON	0,883	-0,75
BCA DI ROMA	1,467	-0,81	OLIVETTI	3,173	+0,31
FIDEURAM	5,318	-0,28	PIRELLI SPA	2,850	-1,58
INTESA	5,086	-1,77	RAS	9,568	-0,27
BCA POP BS	35,480	-0,08	ROLO BCA 1473	23,070	+0,39
EDISON	8,707	+1,13	SAN PAOLO IMI	13,344	+0,89
ENI	6,132	-0,06	TIM	5,593	+0,28
FIAT	3,197	-0,40	TELECOM ITA	9,771	-0,23
FINMECCANICA	0,875	-1,53	UNICREDIT	4,549	+0,04
GENERALI	35,780	-0,91	UNIM	0,533	+0,94

Podružnica Milano

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

Koper ne bo imel posebnega statusa

Občino bodo razdelili na več manjših občin - Občani Kopra že dvakrat proti

LJUBLJANA - Državni zbor Republike Slovenije (DZ) je na včerajšnjem zasедanju, ed drugimi sklepi s 35 glasovi proti 32 zavrnil predlog za noveliranje zakona o ustanovitvi občin ter določitvi njihovih območij, s katerim je skupina predlagateljev s prvopodpisanim Tonetom Anderlicem (LDS) zelela mestni občini Koper v sedanjem obsegu dodeliti poseben status.

S predlaganimi rešitvami, ki sta jih podprli LDS in ZLSD, nasprotovali pa SDS, SKD in SLS, naj bi sedanjo mestno

občino Koper razglasili za občino s posebnim statusom, in sicer zaradi njene obmejne in obmorske lege, narodnostno-mesanege območja, zgodovinskih razlogov, specifičnih prometnih tokov, posebne geografske oblikovanosti območja slovenske Istre, infrastrukturne povezanosti med podeželjem in mestom Koper, demografske ogroženosti posameznih območij in dnevne migracije, interesov in potreb prebivalstva.

S tem naj bi po mnenju predlagateljev razrešili zaplete zaradi odločbe

ustavnega sodišča, izdane 17. septembra lani, ki zakonodajalcu nalaga, naj najpozneje v enem letu spremeni in dopolni veljavni zakon o ustanovitvi občin, tako da bodo na območju sedanje mestne občine Koper ustanovljene občine v skladu z ustavo. Po odločbi je ustavno sodišče tudi podaljšalo mandat sedanjim organom te občine do nastopa mandata organov novih občin.

Občani Kopra so se že dvakrat na referendumu izrekli proti delitvi mestne občine. (STA)

Predsednik Kučan podelil sedem visokih odlikovanj

LJUBLJANA - Slovenski predsednik Milan Kučan je včeraj slovesno vročil visoka državna odlikovanja sedmim posameznikom, ki so za ugled države, za njeno prepoznavnost ter za kakovost življenja njenih državljanov in njihovo blaginjo storili več, kot večina drugih. S Srebrnim častnim znakom svobode Republike Slovenije je predsednik Kučan za življenjsko delo na področju krasoslovja ob njegovi devetdesetletnici odlikoval dr. Franceta Habeta.

Častni znak svobode Republike Slovenije pa so prejeli Andrej Babič za plodno in poztvovno delo v turistični dejavnosti Gorenjske, Franc Ekar za stiri-desetletno organizacijsko delo na področju planinstva, alpinizma in drugih področjih telesne kulture, Ales Mizigoj kot uspešen gospodarstvenik ob sedemdesetletnici za zasluge na različnih področjih sporta in izobraževanja, Slavko Avsenik in Vilko Ovsenik za zasluge na področju slovensko zaznamovane glasbene kulture doma in po svetu, posmrtno pa tudi Matjaz Jančar za zasluge in prispevek pri mednarodnem priznanju in uveljavljanju samostojne države Slovenije. (STA)

LJUBLJANA / MEDVOJNO PRISILNO DELO

Slovenski izgnanci bodo danes vložili tožbo proti Nemčiji

Živih še 5515 slovenskih izgnancev

LJUBLJANA - Društvo izgnancev Slovenije (DIS) 1941-1945 bo danes preko svojega odvetnika v Münchnu vložilo 1500 strani dolgo tožbo zoper nemško državo, od katere želijo izterjati odškodnino za 5515 še živčih slovenskih izgnancev, ki so bili na prisilnem delu v Nemčiji. Gre za individualno tožbo »s skupinskim paketom«, ki jo je prevzel nemški odvetnik Ales Lunder, slovenska vlada pa je zagotovila, da bo plačala sodne in odvetniške stroške. Društvo, ki v svojih vrstah združuje približno 20.000 izgnancev, je na problematiko nepriznavanja vojnih odškodnin slovenskim zrtvam nacizma s pismom vnovic opozorilo tudi nemškega kanclerja Gerharda Schröderja. Prvo pismo je društvo na nemškega kanclerja naslovilo novembra lani.

V društvu so zadovoljni tudi zaradi nedavnega »pogumnega dejanja« zunanega ministrstva, ki je konec minulega tedna Nemčiji izročilo diplomatsko noto v zvezi z odškodninami slovenskim zrtvam nacističnega nasilja, v kateri slovenska vlada izraza pričakovanje, da bodo nemške oblasti slovenskim zrtvam vojnega nasilja izplačale ustrezno odškodnino in da bodo slovenski prisilni delavci, ki so med drugo svetovno vojno delali v nemških podjetjih, vključeni v t.i. industrijski sklad. O tem bo prihodnji teden potekala konferenca v Washingtonu in v noti Slovenija izraza pričakovanje, da bo na konferenco povabljen. Slovenska vlada podpira tudi name-

ro slovenskih društev, ki vključujejo zrtve vojnega nasilja, da bodo v Nemčiji tožila nemško državo za individualne odškodnine.

Poleg ostalih argumentov za izterjavo vseh oblik vojnih odškodnin zlasti od Nemčije, je DIS lani izdelal tudi podrobno analizo o prisilnem delu Slovencev med drugo svetovno vojno v nacistični Nemčiji in v drugih okupatorskih državah, da bi pomagali vladnim organom z dodatnim argumentom za izterjavo preostale vojne odškodnine, ki jo je nemška država kot naslednica tretjega rajha Sloveniji se dolžna.

Po mnenju predstavnikov društva bi bila Slovenija brez njihovih podatkov praznih rok in bi se se vedno pojavljala številka o 361 prisilnih delavcih. Po podatkih Društva izgnancev Slovenije je bilo med drugo svetovno vojno izgnanih 63.000 Slovencev, od tega samo v nacistično Nemčijo približno 45.000, pred izgonom jih je pobegnilo 17.000, približno 30.000 pa jih je bilo na prisilnem delu. Od omenjenih 63.000 izgnancev jih živi se približno ena tretjina.

Iz podatkov društva izhaja, da so slovenski izgnanci in drugi opravljali težaka dela na železnicah, v rudnikih, livarnah, vojni in avtomobilski industriji, gradbenstvu, gozodovih, precej jih je delalo tudi na kmetijah in državnih ter drugih posestih. Vso zbrano dokumentacijo, zbirajo in urejajo jo že 10 let, pa bo društvo septembra predstavilo tudi na dvodnevnem simpoziju o vojnih odškodninah. (STA)

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 27. SEPTEMBRA 1998 DO 29. MAJA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.13), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05).
5.35	(IR)	Tržič (5.59), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41).
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.58	(R)	Tržič (7.22), Portogruaro (8.14). ^(*)
7.19	(E)	Tržič (7.44), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).
7.53	(IC)	Tržič (8.17), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33) - nadaljuje v Salerno (vozovnica z dodatkom).
9.00	(IR)	Tržič (9.24), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59).
10.24	(IR)	Tržič (11.00), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ^(*) ⁽¹⁾
11.00	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ⁽²⁾
12.00	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59).
13.00	(D)	Tržič (13.24), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).
14.00	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59).
14.18	(R)	Tržič (14.49), Portogruaro (15.46). ^(*)
14.52	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.00	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).
16.00	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59).
16.19	(IC)	Tržič (16.43), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).
17.00	(D)	Tržič (17.26), Portogruaro (18.16). ^(*)
17.29	(E)	Tržič (17.53), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).
17.34	(D)	Tržič (18.00), Cervinjan (18.13). ^(*) ⁽¹⁾ (za Videm-Pontebba)
17.39	(R)	Tržič (18.09), Portogruaro (19.20). ^(*) ⁽¹⁾
18.00	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59).
18.57	(E)	Tržič (19.22), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57). ⁽²⁾ (za Lecce)
19.26	(R)	Tržič (19.56), Portogruaro (20.55). ⁽²⁾
20.00	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04), Milan-Lambrate (1.27) - nadaljuje v Zenevo; nadaljuje tudi v Rim (6.15) in Neapelj C.F.(8.58). ⁽²⁾
22.24	(R)	Tržič (22.50), Portogruaro (23.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(2.35)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.21), Tržič (2.03).
(6.33)	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09). ^(*)
(7.01)	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33). ^(*)
(7.21)	(R)	Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
(7.52)	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26). ^(*)
(8.33)	(D)	Cervignano (7.54), Tržič (8.07), iz Pontebbe-Vidma. ^(*) ⁽¹⁾
(8.50)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.45), Tržič (8.26).
(9.20)	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53). ^(*) ⁽¹⁾
(9.31)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.22), Tržič (9.06), tudi iz Neaplja in Rima. ⁽²⁾
(10.48)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ⁽²⁾
(11.11)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ^(*) ⁽¹⁾
(11.58)	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.37), Tržič (11.34).
(13.48)	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.42), Tržič (13.25).
(14.48)	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.42), Tržič (14.25).
(16.01)	(IC)	iz Salerno, Mestre (14.22), Portogruaro (14.57), Tržič (15.37).
(16.21)	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.15), Tržič (15.58).
(17.07)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.03), Tržič (16.43).
(17.48)	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.42), Tržič (17.25).
(18.48)	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.42), Tržič (18.25).
(19.48)	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.42), Tržič (19.25).
(20.33)	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.27), Tržič (20.11). ^(*)
(20.48)	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.42), Tržič (20.25).
(21.52)	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.48), Tržič (21.28).
(22.33)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.37), Portogruaro (21.13), Tržič (22.11).
(23.12)	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.00), Tržič (22.45).
(23.53)	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.44), Tržič (23.28).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.12)	(D)	Tržič (5.36), Gorica (6.00), Videm (6.32) - ^(*) ⁽¹⁾
(5.43)	(R)	Tržič (6.11), Gorica (6.37), Videm (7.14) - ^(*)
(6.16)	(D)	Tržič (6.40), Gorica (7.04), Videm (7.32) - ^(*)
(6.40)	(R)	Tržič (7.08), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ^(*)
(7.13)	(IR)	Tržič (7.36), Gorica (7.57), Videm (8.21).
(8.06)	(R)	Tržič (8.34), Gorica (9.00), Videm (9.36) - ^(**)
(8.13)	(D)	Tržič (8.39), Gorica (9.03), Videm (9.33) - ^(*)
(9.13)	(IR)	Tržič (9.36), Gorica (9.57), Videm (10.21).
(10.06)	(R)	Tržič (10.34), Gorica (11.00), Videm (11.37) - ^(**)
(11.13)	(IR)	Tržič (11.36), Gorica (11.57), Videm (12.21).
(11.40)	(R)	Tržič (12.08), Gorica (12.34), Videm (13.10) - ^(*)
(12.06)	(R)	Tržič (12.34), Gorica (13.00), Videm (13.37) - ^(**)
(12.13)	(D)	Tržič (12.39), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ^(*)
(12.40)	(R)	Tržič (13.08), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ^(*) ⁽⁴⁾
(13.13)	(IR)	Tržič (13.36), Gorica (13.57), Videm (14.21).
(13.23)	(R)	Tržič (13.51), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ^(*)
(14.06)	(R)	Tržič (14.34), Gorica (15.00), Videm (15.36) - ^(**)
(14.13)	(D)	Tržič (14.37), Gorica (15.00), Videm (15.30) - ^(*)
(14.35)	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ^(*)
(15.13)	(IR)	Tržič (15.36), Gorica (15.57), Videm (16.21).
(16.06)	(R)	Tržič (16.34), Gorica (17.00), Videm (17.36) - ^(**)
(16.13)	(D)	Tržič (16.37), Gorica (17.01), Videm (17.31) - ^(*) ⁽⁴⁾
(16.40)	(R)	Tržič (17.08), Gorica (17.34), Videm (18.10) - ^(*)
(17.13)	(IR)	Tržič (17.36), Gorica (17.57), Videm (18.21).
(17.34)	(D)	Tržič (17.59), Videm (18.43) - ^(*) ⁽¹⁾
(17.46)	(R)	Tržič (18.14), Gorica (18.41), Videm (19.19) - ^(*)
(18.06)	(R)	Tržič (18.34), Gorica (19.00), Videm (19.36) - ^(**)
(18.13)	(D)	Tržič (18.37), Gorica (19.01), Videm (19.29) - ^(*)
(18.40)	(R)	Tržič (19.08), Gorica (19.34), Videm (20.10) - ^(*) ⁽⁶⁾
(19.13)	(IR)	Tržič (19.36), Gorica (19.57), Videm (20.21).
(20.10)	(D)	Tržič (20.36), Gorica (21.00), Videm (21.29).
(21.13)	(IR)	Tržič (21.36), Gorica (21.57), Videm (22.21).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.41)	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.51), Tržič (6.15) - ^(*)
(7.33)	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.37), Tržič (7.03) - ^(*)
(7.43)	(D)	Videm (6.36), Gorica (6.59), Tržič (7.21) - ^(*)
(8.28)	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.33), Tržič (7.59) - ^(*)
(8.38)	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.44), Tržič (8.09) - ^(**)
(8.33)	(D)	Videm (7.28), Tržič (8.08) - ^(*) ⁽¹⁾
(8.40)	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.56), Tržič (8.18) - ^(*)
(9.13)	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.18), Tržič (8.44) - ^(*)
(9.48)	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.04), Tržič (9.26).
(10.42)	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.54), Tržič (10.17) - ^(*) ⁽⁷⁾
(11.38)	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.43), Tržič (11.09) - ^(**)
(12.33)	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.49), Tržič (12.11).
(13.38)	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.43), Tržič (13.09) - ^(**)
(13.42)	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.53), Tržič (13.17) - ^(*)
(14.19)	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.24), Tržič (13.52) - ^(*) ⁽⁴⁾
(14.33)	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.49), Tržič (14.11).
(15.12)	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.16), Tržič (14.44) - ^(*)
(15.38)	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.43), Tržič (15.09) - ^(**)
(15.45)	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.56), Tržič (15.20) - ^(*)
(16.33)	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.49), Tržič (16.11).
(17.42)	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.53), Tržič (17.17).
(18.21)	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.24), Tržič (17.52) - ^(*)
(18.33)	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.49), Tržič (18.11).
(19.21)	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.25), Tržič (18.53) - ^(*)
(19.42)	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.53), Tržič (19.17) ⁽⁸⁾
(20.18)	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.24), Tržič (19.50) - ^(*)
(20.33)	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.49), Tržič (22.11).
(22.02)	(D)	Videm (20.38), Gorica (21.12), Tržič (21.35).
(22.33)	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.49), Tržič (22.10).
(1.03)	(R)	Videm (23.26), Gorica (24.00), Tržič (0.26).

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.11	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta
9.07	(E)	Ljubljana, Zagreb, Vinkovci
12.19	(E)	Ljubljana, Budimpešta
18.17	(IC)	od Trsta do Opčin avtobusni prevoz, nato z vlakom preko Ljubljane do Zagreba

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.53	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba in Ljubljane
10.54	(IC)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane - od Opčin do Trsta avtobusni prevoz
17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane
20.00	(E)	prihaja iz Vinkovcev preko Zagreba in Ljubljane

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak

^(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.

^(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.

⁽¹⁾ - ne vozi ob sobotah.

⁽²⁾ - vozi ob sobotah in praznikih.

⁽³⁾ - vozi ob delavnikih, ne vozi v predprazničnih dneh.

⁽⁴⁾ - vozi ob delavnikih do 22.12. in od 7.1. do 31.3. ter od 7.4.

⁽⁵⁾ - vozi ob praznikih in od ponedeljka do petka do 22. 12. in od 6.1. do 31. 3. ter od 7.4.

⁽⁶⁾ - vozi ob delavnikih do 28.5., ne vozi v predprazničnih dneh.

⁽⁷⁾ - iz Tržiča vozi ob delavnikih

⁽⁸⁾ - ne vozi 24.12 in 31.12.

⁽⁹⁾ - ne vozi 25.12. in 1.1.

RUSIJA / ZAPLETI NA POLITIČNI SCENI

Jelcin grozi Primakovu, duma o impeachmentu

Duma o Jelcinovi odstavitvi jutri - Premier podpira predsednika

MOSKVA - Ruski premier Jevge-nij Primakov (na sliki AP) je včeraj zatrdil, da odločno nasprotuje odstavitvi predsednika države Borisa Jelcina, o kateri bo jutri začela razpravljati duma. Primakov je se dejal, da je taksnega mnenja celotna vlada. Po besedah ruskega premiera Jelcinova razrešitev ne bo pripomogla k stabilizaciji razmer v državi.

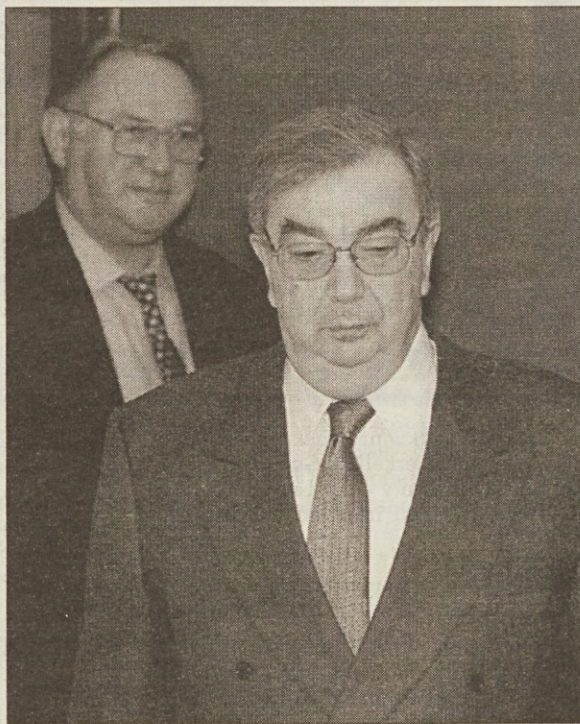
Primakov je vodje poslanskih skupin v parlamentu pozval, naj na zasedanju med 13. in 15. majem zavrnejo preucitev petih točk obtožnice proti predsedniku Jelcinu. Predlog za odstavitev ruskega predsednika so vložili komunisti, ki med drugim Jelcinu pripisujejo odgovornost za vojno v Čečeniji, razpad Sovjetske zveze in obrambnih sil ter »genocid« nad ruskim narodom zaradi zmanjševanja stopnje rodnosti ter obubožanja dela ruskega prebivalstva.

Vodje poslanskih skupin v ruskem parlamentu so včeraj na izredni seji sprejeli odločitev, da bo du-

ma se ta teden glasovala o morebitni odstavitvi Borisa Jelcina, odločitev pa naj bi sprejeli od četrta do sobote, poročajo ruske tiskovne agencije.

Za odstavitev Jelcina morata v dumi glasovati dve tretjini od skupno 450 poslancev. Prav tako mora omenjeno odločitev z dvotretjinsko večino podpreti Svet federacije, priporočilo pa morata izdati tudi vrhovno ter ustavno sodišče.

V nasprotju s podporo, ki jo Primakov izreka Jelcinu, pa ruski predsednik se naprej razmišlja o odstavitvi premiera. Po trditvah moskovskega radia Eho se naj bi to zgodilo najkasneje do jutri, na Primakovovo mesto pa naj bi Jelcin predlagal ministra za železnice Nikolaja Akšenka. Radio Eho je se navedel, da je za vest zvedel v dobro »obvesčenih virih v Kremlju.« V zvezi s tem pa v tiskovnem predstavništvu Kremlja vztrajno molčijo in trdijo, da o nameravani odstavitvi Primakova nimajo nobenih uradnih informacij.



NIKOZIJA / SREČANJE PREDSTAVNIKOV ŠESTIH KANDIDATK ZA ČLANSTVO

Vključevanje v EU naj se čimprej konča

Šest naprednejših kandidatk pričakuje tudi pomoč iz ustreznih programov

NIKOZIJA - Na Cipru so se v ponedeljek sestali predsedniki parlamentarnih delovnih teles za evropske zadeve šestih naprednejših držav kandidat za polnopravno članstvo v Evropski uniji, med njimi tudi predsednik komisije v slovenskem državnem zboru za evropske zadeve Lojze Peterle. Ob koncu srečanja so sprejeli izjavo, v kateri so med drugim izrazili pričakovanje, da se bo vključevanje kandidat v unijo nadaljevalo ne glede na zunanje vplive in bo zaključeno v najkrajšem možnem času.

Predsedniki evropskih delovnih teles so izrazili tudi zadovoljstvo z napredkom pri pregledih zakonodaje in pogajanjih za pristop, a poudarili, da je prevzemanje pravnega

reda EU veliko delo z gospodarskimi posledicami, zato pozivajo EU, da državam kandidatkam nameni pomoč iz predpristopne strategije in ustreznih programov.

Poudarili so tudi, da je siritiv unije eden največjih zgodovinskih izzivov EU in ključni del evropske integracije. Siritiv bo povečala mednarodno prisotnost unije kot političnega dejavnika in največjega trgovinskega partnerja na svetu. Predsedniki so pozdravili sporazum o Agendi 2000 in izrazili pričakovanje, da bo unija nadaljevala institucionalne reforme.

Predsedniki so poudarili tudi vlogo nacionalnih parlamentov v evropskih zadevah in vključevanju v unijo, predlagajo pa tudi, da bi

predstavniki teh parlamentov lahko prisostvali sejam delovnih teles Evropskega parlamenta, če bo na njih govora o siritvi unije.

Obpravnavali pa so tudi krizo na Kosovu in menili, da mora biti dolgoročni cilj EU pri reševanju krize demokratizacija in evropeizacija celotne regije.

Tretje srečanje predsednikov delovnih teles za evropske zadeve parlamentov iz Slovenije, Češke, Estonije, Madžarske, Poljske in Cipra bo v Varšavi na Poljskem. Prvo je bilo lani v Ljubljani.

V okviru obiska na Cipru je predsednika komisije DZ za evropske zadeve Lojzeta Peterleta sprejel tudi predsednik Ciperske republike Glafkos Clerides. (STA)

JERUZALEM

Vzhodna hiša bo odprta vsaj do volitev

JERUZALEM - Izraelsko vrhovno sodišče je včeraj preklicalo ponedeljkov ukaz izraelske vlade o zaprtju treh uradov palestinskih avtonomnih oblasti v Vzhodni hiši v vzhodnem delu Jeruzalema, kjer živi pretežno palestinsko prebivalstvo. Sodisce ja vladi premiera Benjamina Netanjahuja ukazalo, naj do volitev v Izraelu, ki bodo 17. maja, ne sprejema nikakršnih ukrepov, povezanih z vprašanjem zaprtja Vzhodne hiše. Na odločitev vlade se je sodišču pritožilo devet izraelskih prebivalcev Jeruzalema, ki so ukrep označili za predvolilni maneuver.

Nasprotno se predstavniki Vzhodne hiše na to odločitev niso pritožili, saj Palestinci na priznavajo izraelske suverenosti nad vzhodnim Jeruzalemom.

Napetost pred izraelskimi volitvami pa se naprej narašča. Tako je finančna komisija izraelskega kneseta včeraj judovskim naseljencem na Zahodnem bregu namenila dodatna sredstva v višini 3 milijonov dolarjev. Medtem so judovski naseljenci včeraj na gricu v blizini Efrata južno od Betlehema na Zahodnem bregu postavili novo naselje petih hiš. Kot so povedale palestinske priče, naj bi se naseljenci naselili na območje palestinskega kraja Al-Kader, izraelska vojska pa je na to območje že poslala okrepitve. Neki tiskovni predstavnik izraelske vojske je pojasnil, da gre za razširitev naselbine v Efratu in ne za ustanovitev novega naselja, dovoljenje za to pa so izdale izraelske oblasti.

NOVICE

Latvija za skupni sprejem baltskih držav v zvezo NATO

PRAGA - Latvijski predsednik Gultis Ulmanis se je včeraj v Pragi izrekel za skupni in istocasn sprejem treh baltskih držav v zvezo NATO. Če bodo Latvija, Estonija in Litva v zavezništvo vstopile ob različnem času, bi to ogrozilo varnost v regiji, je dejal Ulmanis, ki je dejal, da je Latvija pripravljena na sprejem v Severnoatlantsko zvezo. Na vrhu zveze NATO v Washingtonu v začetku aprila je postalo jasno, da ni več vprašanje, če bodo baltske države sprejete v zvezo, ampak kdaj bodo sprejete. Ulmanis se mudi od ponedeljka na državnem obisku v češki prestolnici in se bo predvidoma danes vrnil v domovino.

Robinsonova pozvala Hrvaško, naj pospeši vračanje beguncev

ZAGREB - Visoka komisarka Združenih narodov za človekove pravice Mary Robinson je včeraj, zadnji dan tridnevnega obiska na Hrvaškem, pozvala vodstvo v Zagrebu, naj pospeši proces vračanja beguncev in vzpostavitev demokratične družbe na podlagi spoštovanja človekovih pravic. Po komisarkinih besedah je treba ugotoviti, ali na Hrvaškem obstaja politična pripravljenost za oblikovanje multietnične družbe, vrnitev vse beguncev in vzpostavitev demokratičnih struktur.

Sprte strani na Severnem Irskem brez upanja za napredek

LONDON - Brez velikega upanja za napredek so sprte strani na Severnem Irskem včeraj v Londonu nadaljevale pogovore z britanskim premierom Tonyjem Blairom, da bi našli način za uresničitev mirovnega sporazuma iz leta 1998.

Vodja protestantskih unionistov David Trimble je možnosti za izvedbo mirovnega sporazuma označil kot »ne preveč spodbudne«. Vodja Sinn Feina Gerry Adams je dejal, da je sporazum iz leta 1998 »načrt« in da za njegovo obnovitev ni več veliko casa.

Trimblovi unionisti zahtevajo, da podtalna Irska republikanska armada (IRA), ki je blizu Sinn Feinu, začne z oddajo orožja.

V spopadih v Vzhodnem Timorju ubiti štirje ljudje, več je ranjenih

DZAKARTA - V napadih proindonezijskih milic na borce za neodvisnost Vzhodnega Timorja v Diliu so bile v zadnjih 48 urah ubite štiri osebe, več ljudi pa je ranjenih. Sporazum, ki sta ga v začetku maja podpisala Indonezija in Portugalska, predvideva, da bodo prebivalci Vzhodnega Timorja 8. avgusta letos na referendumu odločali o neodvisnosti te nekdanje portugalske kolonije, ki si jo je leta 1976 priključila Indonezija.

V spopadih, ki so slab mesec dni pred volitvami v Indoneziji izbruhnili na turističnem otoku Bali, pa so včeraj tri osebe izgubile življenje, po zganih pa je bilo tudi več hiš in vozil.

Portugalec novi predsednik Mednarodnega sveta za nadzor nad mamili

DUNAJ - Mednarodni svet za nadzor nad mamili (INCB) je na seji organizacije na Dunaju za predsednika izvolil portugalskega vrhovnega sodnika Antonia Lourenca Martinsa. Funkcijo predsednika je doslej opravljal Hamid Ghodse. Za podpredsednika INCB je bil izvoljen Čilenec Alfredo Pemjean, druga podpredsednica in predsedujoča stalnega odbora za oceno potreb je postala Nelia P. Cortes-Maramba iz Filipinov. Jacques Franquet iz Francije je postal novi poročevalec INCB.

Dan pred začetkom festivala v Cannesu odkrili razstrelivo

CANNES - Dan pred začetkom 52. mednarodnega filmskega festivala v Cannesu so v središču tega južnofrancoskega mesta odkrili eksplozivno napravo. Bombo, ki ni eksplodirala, so našli jutraj pred neko hranilnico. Pri 500 gramskem plastičnem razstrelivu naj bi odpovedala vzigalna naprava. Za zdaj ni dokazov, da bi bil napad povezan z začetkom filmskega festivala.

Vrsta eksplozij pa je včeraj zgodaj jutraj pretresla več krajev na jugu Francije. Po navedbah tamkajšnje policije je nastala velika gmotna škoda, nihce pa ni bil ranjen. V Avignonu je eksplozija poškodovala neko banko ter več parkiranih vozil, na bližnjih stavbah pa so popokala okenska stekla. V Nimesu je eksplozija poškodovala pročelje upravne stavbe francoskega Telecoma. Na jugu Korzike pa je bila v atentatu poškodana vodovodna napeljava ter več parkiranih vozil.

Sodišče priznalo Le Penu pravico do imena in premoženja FN

PARIZ - Jean-Marie Le Pen, predsednik in ustanovitelj skrajno desničarske francoske Nacionalne fronte (FN), ima pravico terjati ime in premoženje svoje stranke. To mu je v sporu z nasprotnikom znotraj stranke Brunom Megretom včeraj priznalo sodišče v Parizu. Megret je januarja na posebnem kongresu stranke ustanovil odcepljeno Nacionalno fronto-Nacionalno gibanje (FN-MN) in zahteval pravico do uporabe imena, financ in znaka stranke. Sodišče je menilo, da je bil kongres stranke neveljaven.

INDIJA / OBLETNICA JEDRSKIH POSKUSOV

Za mnoge poskusi niso služili ne varnosti države ne miru

Premier jih zagovarja in trdi, da Indija išče mir s pozicije moči

NEW DELHI - Ob prvi obletnici jedrskih poskusov v Indiji je premier Atal Behari Vajpayee včeraj v New Delhiju poudaril, da so poskusi v Pokharanu svetu jasno pokazali, da Indija mir išče s pozicije moči. Kritiki podzemnih jedrskih poskusov, ki jih je Indija izvedla 11. in 13. maja lani v Pokharanu na zahodu Radzastana, pa menijo, da ti niso služili niti varnosti države niti miru. Komentirano poročilo casnika Times of India opozarja, da v mnogih vaseh se vedno primanjkuje pitne vode, sol in zanesljivih telefonskih povezav.

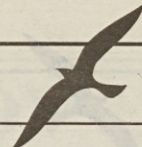
Indija je s poskusi sprožila val mednarodnih kritik in spodbudila sedanji Pakistan, da je dva tedna kasneje tudi sam izvedel podobne poskuse.

Na pritisk ZDA sta Vajpayee in njegov pakistanski kolega Nawaz Sharif izrazila pripravljenost, da bosta do septembra letos podpisala sporazum o prepovedi jedrskih poskusov. Indija se tega po pričakovanjih zaradi vladne krize in bližnjih volitev ne bo držala.

Indijsko Vrhovno sodišče pa je včeraj v sodnem procesu zaradi umora nekdanjega indijskega premiera Rajiva Gandhija razveljavilo 22 od 26 smrtnih obsod.

19 obtoženih so oprostiti, trem so smrtno obsodbo spremenili v dosmrtno zaporno kazen, štiri smrtno obsodbe pa so obveljale. Na prvi stopnji je bilo leta 1998 zaradi umora in zarote vseh 26 obtoženih obsojenih na smrt.





GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA



FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Trg zedinjenja Italije

Od jutri, 13. do 16. maja bo v priredbi Stalnega gledališča Rossetti, v okviru gledališče pod sotorom, Gigi Proietti podal delo »Poskus za recital«.

OPČINE

Prosvetni dom

Jutri, 13. maja ob 20.30 bo SSG gostovalo s predstavo »Butalci« Frana Milčinskega. Režiser Jasa Jamnik.

V nedeljo, 23. maja ob 20.30 bo SSG gostovalo z Millerjevo dramo »Vsi moji sinovi«.

TREBČE

Ljudski dom

Jutri, 13. maja ob 20.30 gostuje dramska skupina KD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavec z glasbeno igro Obleka naredi cloveka? Režija Boza Hrvatič.

GORICA

Kulturni dom

Filmska sezona Gorica - Kinema se nadaljuje s pomladnim programom. V četrtek, 20. maja ob 20.45 bo na sporedu film danskega režiserja Larsa Von Trierja »Idioti«.

LATISANA

Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komično gledališče - danes« bo 18. maja ob 21.00 predstava »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

KRMIN

Občinsko gledališče (Ul. Nazario Sauro 17)

Danes, 12. maja ob 20.30 bo SSG uprizorilo delo »Afrika ali na svoji zemlji«. Režija Boris Kobal. (Na sliki).

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

V soboto, 15. maja ob 20.30, N. Simon

»Jetnik druge avenije«.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 12., 15., 17., 18. in 21. maja ob 20.00 Bernard Shaw »Pigmalion«.

Jutri, 13. in v petek, 14. maja ob 20.00, 19. maja ob 15.30 in ob 20.00 ter v soboto, 22. maja ob 20.00, Dario Fo, »Burkaski misterij«.

V četrtek, 20. maja ob 20.00 Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«.

Cankarjev dom

Danes, 12., 13. in 14. maja ob 20. uri gledališka predstava »Paracelsus in Frankenstein«.

V torek, 18. maja ob 20. uri, v sredo, 19. ob 20. uri in ob 22.30, komedija »Cabrovi koraki«. Izvaja newyorská skupina Elevator Repair Service.

Ljubljanska Drama

V soboto, 15. maja ob 19.30 bo Slovensko stalno gledališče prikazalo »alko komedijo« Dušana Jovanovića »Klinika Kozarčy«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji
Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V petek, 14. maja ob 20.30 nastopa »Tokyo ballet«. Ponovitve: v soboto, 15. maja ob 17.00, v nedeljo, 16. maja ob 16.00, 18., 19., 20. in 21. maja ob 20.30, v soboto, 22. maja ob 16.00.

Pomorska postaja

V četrtek, 20. maja ob 21.00 »Afro festival«. Nastopa »Manantial percussion ensemble«, projekcije Cappella Underground.

OPČINE

Prosvetni dom

V okviru openskih glasbenih srečanj, bo v nedeljo, 16. maja ob 18. uri nastop glasbenikov državnega konservatorija Tartini.

ROJAN

V nedeljo, 16. maja, bo v Rojanski cerkvi pri sv.

masi ob 9. uri pel Cerkevni ženski pevski zbor »Andreja Vavkna« iz Cerkelj na Gorenjskem. Ob 17. uri pa bo ravno tako v cerkvi izvajal spored sakralne glasbe. Dirigent in skladatelj Damijan Mocnik.

PORDENON

Avditorij Concordia

V okviru, glasba na ekranu bo v četrtek, 27. maja ob 21.00 nastop pianistke Rite Marcotulli. Na sporedu bo filmska glasba Francoisa Truffauta.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«

Danes, 12. maja ob 20.30 koncert orkestra gledališča Verdi iz Trsta.

V soboto, 15. maja ob 20.30 bo v priredbi KD Sabotin večer z naslovom, Stmaver ob petju in glasbi.

VIDEM

Gledališče »Giovanni da Udine«

Danes, 12. maja nastop Filharmoničnega orke-

stra iz Vidma. Kitarist Gerardo Nunez, dirigent Anton Nanut.

28. maja bo z videmskim Filharmoničnim orkestrom nastopila pianistka Enrica Ciccarelli. Dirigent Lior Shabadal.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 12. maja ob 20.00 nastop obalnih baletnih skupin.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V petek, 14. maja ob 20.00 nastop Komornega godalnega orkestra slovenske filharmonije. Umetniški vodja Andrej Petrač.

SEŽANA

Kulturni center »Srečka Kosovela«

2. Mednarodni festival kitare. Jutri, 13. maja ob 20.00 koncert izbranih učencev kitare primorskih glasbenih sol.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils češkega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: do 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniske cunjice. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Rizarna: do 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od torka do sobote od 9. do 18. ure. Ob praznikih pa od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Rettori Tribbio 2: do 21. maja bo razstavljal Gianni Borta. Ogled ob delavnikih od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih od 11.00 do 13.00, ob ponedeljkih zaprto. V nedeljo, 16. maja pa bo odprto od 10.00 do 13.00 in od 15.30 do 19.00.

Gledališče Miela: do 15. maja razstavlja Angela Pietribiasi. Ogled možen ob urah predstav.

Caffè stella polare (Ul. Dante 14 - Trg sv. Antona Novega 6: do 31. maja razstavlja svoja novejša dela Ennio Steidler.

Atelje Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): do 4. junija bo razstavljala Giosetta Fioroni. Urnik ogleda: od torka do petka od 17.00 do 20.00.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do ok-

tobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

REPEN

Od 15. do 30. maja bo v prostorih sedeža Konzorcija vin Kras na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«. Razstava bo odprta ob sobotah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 12. ter od 16. do 18. ure. Za morebitne skupine predhodno poklicati na tel. st. 040-327124.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Boffia (1883-1931).

Kulturni center Lojze Bratuž: razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, podaljsana do 15. maja. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17.00 do 19.00. Ob nedeljah in praznikih od 10.30 do 12.30.

Galerija kulturnega doma (Ul. Brass 20): razstavlja Jože Subic. Urnik: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00.

CASARSA

Palaca »alla Roggia« (Ul. XXIV. maja): do 23. maja je na ogled razstava, Tina Modotti, življenje in fotografija. Razstava je odprta ob praznikih in predprazničnih dneh od 10.00 do 24.00.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev. Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. junija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne,

stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini naše mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaski muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

NOVA GORICA

V Primorskem dramskem gledališču je do 15. maja na ogled razstava Zgodovinskega arhiva iz Ptuja »Dekleta in žene« avtorice Tjase Mrgole Jukic.

Galerija Artes (Gradnikova brigada 6): razstavlja Jože Subic. Urnik: ob delavnikih od 9.00

do 12.30 in od 15.00 do 19.00.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Mušica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj. Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Moderna galerija: Bozidar Jakac, razstava ob stoletnici umetnikovega rojstva. Iz zbirk Moderne galerije. Razstava bo odprta do 23. maja in sicer od torka do sobote od 10.00 do 18.00 ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled možen od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo do 30. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsk ribištvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.



NOGOMET / POKAL UEFA

Parma v vlogi velikega favorita

V finalu bo v Moskvi igrala proti Marseilleu

MOSKVA - Drevo ob 20. uri se bosta v Moskvi v velikem finalu za pokal UEFA pomerila Parma in Olympique iz Marseilla. Italijani so favoriti za zmago, saj bo francoska ekipa igrala znatno okrnjena zaradi številnih izključitev, do katerih je prislo po razburljivi polfinalni tekmi v Bologni.

V francoskem taboru so kljub temu zmerni optimisti in obljublajo, da bodo dali vse od sebe, da bodo osvojili ta rpeštni pokal. Ne samo, trener Olympiquea Courbis je poskrbel za »visoko temperaturo« v Parminem taboru z namigovanji, da so nekateri igralci italijanske ekipe telesno kar preveč »postavni«.

VERJETNI POSTAVI

PARMA (3-4-1-2): 1 Buffon, 21 Thuram, 6 Sensini, 17 Cannavaro, 7 Fuser, 8 Baggio, 15 Boghossian, 24 Vanoli, 11 Veron, 9 Crespo, 20 Chiesa. (26 Micillo, 14 Mussi, 4 Sartor, 19 Orlandini, 23 Fiore, 18 Balbo, 10 Asprilla), trener Alberto Malasani.

OLYMPIQUE MARSEILLE (5-3-1-1): 16 Porato, 2 Blondeau, 5 Blanc, 4 Issa, 17 Domoraud, 6 Edson, 8 Brando, 7 Pires, 27 Bravo, 10 Gourvennec, 9 Maurice. (30 Lemasson, 12 Guel, 29 Abaradonado, 22 Robin, 19 Mourat, 20 Moses, 13 Camara), trener Roland Courbis.

SODNIK: Dallas (Skotska). POSKODOVANI: Benarrivo e Stanic (Parma), Roy (Olympique). DISKVALIFICIRANI: Jambay, Dugarry, Ravanelli, Gallas, Luccin (Marsiglia). OPOMINJENI: Blanc, Issa, Brando, Bravo (Marsiglia) Stanic, Fiore, Vanoli, Buffon, D.Baggio (Parma).

Tekma se bo začela ob 20. uri in jo bo neposredno prenašal Rai1.

KOŠARKA / »PLAY-OFF«

Vareseju 10. naslov

Tretjič boljši od Benettona

Varese - Benetton 73:64 (43:35)

VARESE: Pozzecco 15 (4:5, 1:4), Bianchi, Mrišić 14 (4:12, 1:2), Vescovi 8 (1:3, 2:4), De Pol 21 (4:8, 2:3), Galanda 8 (2:3, 0:1), Meneghin 7 (2:2, 1:4), Giadini, Zanusi Fortes (0:1), Santiago.

BENETTON TREVISO: Nicola 7 (2:2, 0:2), Jofresa 13 (2:3, 2:8), Sekunda (0:1), Pittis 10 (4:5), Marconato 4 (2:2), Bonora, Rebraca 12 (3:4), Di Spalatro, Williams 18 (5:7, 1:6), Schmidt (0:3, 0:1).

SODNIKA: Teofili in Grossi iz Rima. PM: Varese 18:20, Benetton 19:25. PON: Rebraca (36). SKOKI: Varese 28, Benetton 27. TRI TOČKE: Varese 7:18, Benetton 3:18. GLEDALCEV: 5.300.

VARESE - Po 21 letih je

Varese spet osvojil državni naslov v košarki. ki je tako deseti v zgodovini kluba. Sinoci je doma tretjič v finalu premagal Benetton iz Vareseja. Zmagala je tako verjetno najbolj simpatična italijanska košarkarska ekipa, v kateri je Tržacan Gianmarco Pozzecco glavni akter. Z Varesejem igra se en Tržacan, to je Alessandro De Pol, ki je v tej moštvi se kako koristen. Sicer pa je vsa ekipa v letosnji sezoni igrala zanesljivo in osvojila naslov predvsem zaradi močnega kolektiva.

Sinočnja tekma je bila izenačena do 15. minute, nato so si gostitelji prislužili rahlo prednost, ki je ob polcasu znašala osem točk. V drugem polcasu je bilo pričakovati Benettonovo reakcijo, ki pa je ni bilo. Moštvo tenerja Obradovića je bilo preutrujeno, da bi lahko reagiralo, tako da so gostitelji povedli tudi za 18 točk in brez težav tudi zmagali.

Drevo v Gradežu Italija - Svica

V okviru priprav na evropsko prvenstvo bo drevo v Gradežu italijanska reprezentanca, ki jo vodi Bogdan Tanjević, igrala ob 20. uri prijateljsko tekmo proti Svici. »Azzurri« sos eveda nesporni favoriti za zmago.

Breg drevo v drugi tekmi Skyscrapers

Brezani bodo drevo igrali drugo polfinalno tekmo končnice promocijskega košarkarskega prvenstva proti ekipi Skyscrapers. Bregovi košarkarji so v soboto v prvi tekmi zmagali s 101:86.

Srečanje bo ob 21.30 v telovadnici v Melari.

TENIS / PRVENSTVO ITALIJE

Sampras s težavo v drugi krog

Italijan Andrea Gaudenzi premagal Šveda Johanssona

RIM - Eden izmed najboljših teniskih igralcev na svetu, American Pete Sampras ni začel najbolje na mednarodnem teniskem turnirju v Rimu. Sele po več kot dveh urah hudega boja je premagal Ceha Ulihracha, ki je bil pred pravim podvigom. V tretjem setu je namreč že povedel s 5:2. Ameriški as je nato silovito reagiral in zmagal v šampionskem slogu.

Uspešno je začel nastope na tem turnirju Italijan Andrea Gaudenzi, ki je bil v tej sezoni na petih prejšnjih turnirjih vselej izločen v prvem krogu. Po odlični igri v prvem setu se je moral nato Gaudenzi pošteno potruditi, da je strl odpor trdozivega Šveda Thomasa Johanssona.

Včeraj so bili na prizorišču se tri italijanski igralci. Meneschincheri je zanesljivo izgnal proti Argentincu Squillariju, italijanski derbi proti Santopadreu je po treh setih dobil Sanguinetti.

IZIDI 1. KROGA: Pete Sampras (ZDA/1) - Bohdan Ulihrach (Čes) 3:6, 6:2, 7:6 (2); Davide Sanguinetti (Ita) - Vincenzo Santopadre (Ita) 1:6, 6:2, 6:3; Gustavo Kuerten (Bra/16) - Fernando Vicente (Špa) 6:4, 6:3; Franco Squillari (Arg) - Marco

Meneschincheri (Ita) 6:0, 6:3; Richard Krajicek (Niz/5) - Jan Michael Gambill (ZDA) 6:0, 3:6, 6:1; Greg Rusedski (VBr/12) - Scott Draper (Avs) 7:6 (4), 7:6 (3); Wayne Ferreira (JAR) - Albert Costa (Špa/13) 3:6, 6:2, 7:6 (4); Alberto Berasategui (Špa) - John van Lottum (Niz) 4:6, 6:4, 7:5; Andrea Gaudenzi (Ita) - Thomas Johansson (Sve) 6:1, 4:6, 7:5.

Turnirja v Berlinu in Antwerpnu

BERLIN, WTA (1, 05 milijona dolarjev), 1. krog: Miriam Schnitzer (Nem) - Mariana Diaz Oliva (Sarg) 6:4, 6:2; Sandra Kleinova (Čes) - Silvia Plischke (Avt) 6:4, 6:1; Julie Halard Decugis (Fra) - Brie Rippner (ZDA) 7:6 (5), 6:2; 2. krog: Steffi Graf (Nem/3) - Sandra Načuk (ZJR) 2:6, 6:3, 6:4.

ANTWERPEN, WTA (112.500 \$), 1. krog: Rita Kuti Kis (Mad) - Marion Maruska (Avt) 6:3, 6:4; Anne Kremer (Luk/2) - Christina Papadaki (Grc) 7:6 (6), 5:7, 6:4; Magdalena Malejeva (Bol) - Maria-Alejandra Vento (Ven) 1:6, 6:1, 7:5; Els Callens (Bel) - Alexia Dechaume-Balleret (Fra/4) 6:1, 3:6, 6:1.

KOŠARKA / KONČNICA NBA LIGE

Kralji presenetili Jazzerje

Eden izmed glavnih junakov je bil Vlade Divac, ki je dal 18 točk

SALT LAKE CITY - Jazzerji iz Utaha, pred sezono glavni kandidati za osvojitve šampionske prstane v servoameriški košarkarski ligi NBA, so naleteli na težave. V drugi tekmi prvega dela končnice so na domačem parketu izgubili proti Kraljem iz Sacramento. Ti so tako izid v zmagah izenačili na 1:1. Najboljši domači igralec Karl Malone je tokrat sicer spet dosegel zavidljivih 33 točk, a zgrešil dva odločilna meta in končnici ter postal tragični junak srečanja. Pri gostih sta se strelsko najbolj izkazala Vlade Divac in Jason Williams, ki sta dosegla po 18 točk.

Na 1:1 so izid v zmagah uspeli izenačiti tudi igralci iz Miamijs. Newyorsk Kratkohlačniki so tokrat doma premagali s 83:73, levji delez k uspehu pa sta prispevala Dan Majerle in Tim Hardaway. Prvi je v zaključku tekme dal kar tri "trojke", drugi pa je bil nezaustavljiv "v zraku". S skokom je pobral kar 18 zog. Pri gostih sta na svoji običajni ravni igrala le Latrell Sprewell in Allan Houston (oba sta dosegla 22

točk), Patrik Ewing, ki je dosegel 16 točk, pa se je moral večji del tekme ubadati s prevelikim številom nabranih osebnih napak.

Bolj zanesljivo pa k napredovanju v končnici drvita Atlanta in Portland. Obe ekipi sta namreč svoja nasprotnika do sedaj premagala že dvakrat. V Atlanti je na parketu spet dominiral Dikembe Mutombo, ki je dosegel 28 točk in 13 skokov, za povrh pa se nabral kopico podaj. Za Detroit je bil praktično neresljiva uganka, o čemer priča tudi končni izid, 89:69. V Portlandu so "svoje" srečanje igrali Brian Grant (22 točk), Rasheed Wallace (21) in Damon Stoudmire (22). Potem ko je 17 točk dosegel se Ishiah Rider pa je bilo jasno, da Sonca iz Phoenixa čaka še drugi poraz.

Izidi: Miami Heat - New York Knicks 83:73 (skupni izid v zmagah je 1:1), Atlanta Hawks - Detroit Pistons 89:69 (2:0 za Atlanto), Utah Jazz - Sacramento Kings 90:101 (1:1), Portland Trail Blazers - Phoenix Suns 110:99 (2:0 za Portland).

ŠPORT NA KOROŠKEM

Tesen poraz SAK

CELOVEC - Nogometasi Slovenskega atletskega kluba (SAK) so v 21. krogu prvenstva v regionalni ligi-sredina (Koroška, Stajerska, Zgornja Avstrija) utrpeli osmi poraz. V gosteh so izgubili dvoboj z enajsterico Voitsberga iz Stajerske z 0:1 (0:0). Zmagoviti gol so domačini dali v 57. minuti, najlepšo priložnost za SAK pa je v 60. minuti napravil Danny Roy: zgrešil je prazen gol. V zaključni fazi tekme je vratar Mallegg resil slovenskemu enajsterico pred hujšim porazom. SAK je s 25 točkami deveti na 14-mestni lestvici in se še ni dokočno resil nevarnosti izpada iz 3. avstrijske nogometne lige. Na sporedu je še pet tekem.

Osma zaporedna zmaga SK Dob

CELOVEC/LINZ - Odbojkarji SK Zadruga Dob, ki so si že predčasno zagotovili obstanek v najvišji avstrijski odbojkarški ligi, so dobili tudi zadnjo tekmo kvalifikacijskega tekmovanja za obstanek v 1. avstrijski zvezni ligi. V gosteh je moštvo kapetana Martina Micheuja prepričljivo premagalo ekipo SL Linz s 3:1. Bila je to osma zmaga v osmem nastopu pod novim trenerjem-igralcem Pridalom. Slednji je po slabem začetku kvalifikacijskih tekmovanj zamenjal dolgoletnega trenerja Dobljanov, Slovenca Toneta Ivartnika. SK Dob je kvalifikacijo zaključil na drugem mestu in si tako skupaj s prvoovroščenim Fürstenfeldom zagotovil vstop oz. vrnitev v 1. avstrijsko odbojkarško ligo.

Odlični nastopi kolesarja »Pacota« Wrolicha

LAHOVICE - Koroški profesionalni kolesar Peter »Paco« Wrolich, Slovenec iz Loc ob Baskem jezeru, po svojem odličnem nastopu (15. mesto) pred dnevi na klasični dirki okrog Henningerjevega stolpa v Frankfurtu, nadaljuje s svojimi uspešnimi nastopi. Na prvih dveh etapah desetdnevne »dirke miru«, ki vodi skozi Cesko, Poljsko in vzhodni del Nemčije, je zasedel sesto oz. peto mesto in je v skupni razvrstitvi odlični osmi. Wrolich nastopa za nemško ekipo Gerolsteiner, v tabor profesionalcev pa se je preselil sele jeseni lanskega leta. (Ivan Lukan)

NOVICE

Hokej na ledu: danes in jutri polfinale

OSLO - V 3. krogu svetovnega hokejskega prvenstva skupine A so dosegli naslednje izide: Hamar, skupina E: Kanada - Finska 2:4 (0:2, 2:2, 0:0), ZDA - Svica 3:0 (2:0, 0:0, 1:0), lestvica: Finska 6, Kanada 4, ZDA 2, Svica 0; Oslo, skupina F: Slovaska - Rusija 2:2 (0:0, 2:0, 0:2), Svedska - Češka 0:2 (0:0, 0:2, 0:0), lestvica: Češka in Svedska 4, Rusija 3, Slovaska 1, polfinale: danes: Finska - Svedska, Češka - Kanada, jutri: Svedska - Finska, Kanada - Češka

FIVB ni povsem izključila ZR Jugoslavije

LAUSANNE - Mednarodna odbojkarška zveza (FIVB) je sporočila, da ZR Jugoslavija ni povsem izključena iz mednarodnih tekmovanj. Udeležba jugoslovanskih odbojkarjev in odbojkaric je mogoča, če so jim prireditelji tekmovanj pripravljeni zagotoviti popolno varnost. V ZR Jugoslaviji pa zaradi trenutnih nemirov mednarodna tekmovanja seveda niso mogoča. "To ni nikakršna kazen za Jugoslovansko odbojkarško zvezo (OSJ), vendar pa nam objektivne okoliščine ne dajejo druge možnosti," je povedal tiskovni predstavnik FIVB Carlos Sanchez.

FIVB se tako, kot tudi nekatere druge mednarodne sportne zveze, ni odzvala na poziv Evropske unije po sportnem bojkotu Jugoslavije, hkrati pa je podprla humanitarno sportno akcijo za pomoč otrokom in mladini na Kosovem.

Formula 1 se vrača v ZDA

INDIANAPOLIS - Američani so po nekajletnih prizadevanjih vendarle uspeli spet dobiti dirko formule 1. Prvi mož tega športa Bernie Ecelstone in direktor dirke Tony George sta namreč podpisala večletno pogodbo o sodelovanju. Velika nagrada ZDA bo tako na sporedu 24. septembra prihodnje leto (2000), in sicer v Indianapolisu. "S tem podpisom pogodbe smo v Indianapolisu se enkrat dokazali, da smo glavno mesto motosportnega sveta," je nič kaj skromno povedal vodja dirke Fred Nation. Organizatorji, ki prireajo se tradicionalno dirko 500 milj Indianapolis, pričakujejo na prvi dirki približno 200.000 gledalcev, zato so že začeli s prvimi gradbenimi deli.

Doohanova operacija prestavljena

MENLO PARK - Zdravniki v bolnišnici The Recovery Inn, 40 kilometrov južno od San Francisca, so do petka preložili operacijo motociklista Mika Doohana, ki se je huje poskodoval prejšnji teden na treningu pred veliko nagrado Španije v Jerezu. Dr. Arthur Ting je povedal, da zeli pred posegom se nekaj časa opazovati zatekanje dirkaceve zlomljene desne noge. Poskodovanega Avstralca je v ponedeljek nepričakovano obiskal nekdanji trikratni svetovni prvak Wayne Rainey, ki je po se hujših poskodbah pred leti ostal paraliziran. Sicer pa Doohan, ki bo v bolnišnici ostal še najmanj dva tedna, tukaj uživa precejšen mir, saj ga prepozna le malo kdo v Združenih državah Amerike.

Prijeti še Virenquea

PARIZ - Zaradi znane kolesarske dopinske afere so francoske oblasti pridržale se znanega profesionalnega tekmovalca Richarda Virenquea. V primeru ilegalnega dobavljanja nedovoljenih pozivil naj bi sodeloval le kot prica. Kot je sporočil njegov odvetnik, je pri Virenqueu sporno "le", kako daleč in koliko stikov je imel on in njegova ekipa z obtoženim zdravnikom Bernardom Sainzom in odvetnikom Bertrandom Lavelotom. Slednja naj bi bila ključni osebnosti v t.i. kolesarski dopinski aferi. Kot prica v tem primeru naj bi nastopil še sportni vodja francoskega podjetja "La Française des Jeux" Marc Madiot.

Obvestila

JK CUPA - v nedeljo, 16. t.m., ob 9.30 bo v Sesljanu na sedežu JK Cupa ex-tempore za osnovnošolske otroke. Nagrada: tečaj jadranja. S seboj prinesi barvice in dobro voljo. Tel. 040-229585.

REKREACIJSKI ODESEK SZ BOR prireja brezplačni demonstrativni uri aerobike s Katjo, in sicer v ponedeljek, 17. t.m. in v četrtek, 20. t.m. ob 18.30 na stadionu Prvi maj v Trstu. Toplo vabljeni! Za informacije tel. 040-51377.

KOSARKARSKI KLUB BOR sklicuje redni občni zbor v torek, 18. maja

1999 ob 20. v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na Stadionu 1. maj, Vrdelska cesta 7. Dnevni red: 1. Otvoritev; 2. Predsedniško poročilo; 3. Blagajniško poročilo; 4. Pozdravi gostov; 5. Razrešnica staremu odboru; 6. Volitve novega odbora; 7. Razno. Vabljeni!

SK BRDINA organizira v nedeljo, 6. junija enodnevni izlet v Gardaland. Za informacije pokličite na tel. st. 040-225804, 040-226271 ali 040-327284 v večernih urah. Za vpisovanje vsak terek na sedežu društva od 20. do 21. ure do 25. t.m..



VREMENSKA SLIKA

Nad južno polovico Evrope je območje enakomerne- ga zračnega pritiska. Nad Alpami se zadržuje vre- menska motnja, ki bo predvidoma v noči na četrtek prešla Slovenijo. Nad naše kraje priteka z zahodnimi vetrovi topel in razmeroma vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.38 in
zatone ob 20.25.
Dolžina dneva 14.47.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 4.14 in
zatone ob 16.31.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 16,6
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Pri občutljivih ljudeh se
bodo pojavljale značilne
težave, ki se bodo kazale
predvsem kot občasno
slabo počutje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.40 najnižje -41 cm, ob 8.36 najvišje 26 cm,
ob 14.16 najnižje -35 cm, ob 20.37 najvišje 54 cm.

Jutri: ob 3.12 najnižje -51 cm, ob 9.17 najvišje 32 cm, ob
14.55 najnižje -36 cm, ob 21.08 najvišje 59 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	19	2000 m.....	9
1000 m.....	15	2500 m	6
1500 m.....	12	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

V letošnjem poročilu WHO boj proti kajenju in malariji glavni točki

ZENEVA - Boj proti kajenju in malariji sta osrednji temi letnega poročila Svetovne zdravstvene organizacije (WHO), ki so ga včeraj objavili v Zenevi.

Po podatkih WHO bo 500 milijonov ljudi, ki trenutno kadijo, predčasno umrlo za posledicami svoje razvade. Zaradi posledic kajenja na leto sicer umre štiri milijone kadilcev. V prihodnjih 30 letih se bo njihovo število povečalo na deset milijonov, če ne bodo sprejeti ustrezni ukrepi, poudarja WHO. To je sicer več kot število smrtnih primerov zaradi malarije, otroških boleznih, zapletih ob nosečnosti ter tuberkuloze.

WTO zahteva prepoved reklami-

ranja tobacnih izdelkov po svetu ter avtomatov za cigarete, postopno zviševanje davka na tobacne izdelke ter boljši dostop do nadomestnih nikotinskih izdelkov, kot so obliži, ki naj bi kadilcem olajšali odpoved kajenju.

Generalna direktorica WHO in nekdanja predsednica norveške vlade Gro Harlem Brundtland je pred letom dni ob imenovanju na ta položaj napovedala boj proti kajenju in malariji.

Po podatkih WHO vsako leto zaradi malarije umre milijon ljudi, 90 odstotkov od tega v Afriki, južno od Sahare. WHO ob tem opozarja, da bi lahko z milijardo dolarjev v boju proti malariji vsako leto resili 500.000 ljudi. (STA/dpa)

Sinead O'Connor pisala papežu

DUBLIN - Spreobrnjena irska pevka Sinead O'Connor (32) je papežu Janezu Pavlu II. poslala odprto pismo, v katerem je zahtevala duhovniško službo tudi za ženske. »Rojena sem za to delo,« piše v pismu »zelo nesramnega irskega dekleta«, ki ga je objavil časnik The Observer. Pevko je prejšnji mesec skof latinsko-tridentinske cerkve posvetil v duhovnico, cesar pa v Rimu ne priznava. Sedaj Sinead papeža opozarja, da ima Bog tudi žensko stran. »Rotim vas, da se enkrat premislite, koliko bi lahko pripomogli svetu, če bi svoje srce odprli tako Materi kot Očetu božjemu,« je zapisala v pismu. Mati Bernadette Maria, kot zeli biti sedaj imenovana, se je opravičila, ker je leta 1992 na ameriški televiziji raztrgala papeževo fotografijo. »V svojem življenju sem storila veliko napak. Ampak zagotovo ste jih tudi Vi.« (STA/dpa)

Eric Clapton pripravlja novoletno zabavo brez alkohola

LONDON - Britanski kitarist Eric Clapton bo ob prehodu v novo tisočletje pripravil zabavo brez alkohola za tiste, ki leta 2000 ne želijo pričakati v meglici alkoholnih hlapov. Clapton, ki je pred 12 leti prenehal piti alkohol, spopasti pa se je moral tudi z zasvojenostjo z mamilii, je napovedal, da bo na »nepivski« zabavi tudi sam nastopil, ni pa želel razkriti, kje točno bo pripravil novoletno rajanje. Znano je le, da se bo dogajalo nekje na angleškem podeželju. Clapton meni, da so novoletne zabave najbolj grozen dan v letu za zdravljenе alkoholike. (STA/AP)

Očala za odkrivanje rastlinskih boleznih

ZAGREB - Na prodajnih policah naj bi se kmalu pojavila očala za hitro in enostavno odkrivanje rastlinskih boleznih. Po napovedih cena očal v državah Evropske unije naj ne bi preseгла okoli 60 tisoč lir. Zanimivo je, da očal prvotno niso naredili za potrebe kmetijstva, pač pa za astronaute NASA. Očala imajo posebna vijolična stekla, skozi katera ne prehaja zelena barva rastlinskega klorofila. Z uporabo »vesoljskih očal« so že na prvi pogled vidne bolezni pšenice, oljne repice in fižola. Skozi posebna očala je klorofil viden v črni ali sivi barvi, bolno tkivo rastlin pa v odtlenih rdece barve. Vesoljska očala za kmetijce imajo sicer eno pomanjkljivost: najzanesljivejša so v jasnem in sončnem vremenu. (STA/Hina)

Kockanje kot patološka zasvojenost

ZAGREB - V senci alkoholizma in mamil obstaja tudi javno zanemarjena patološka strast, bolj rečeno odvisnost od iger na srečo. Kdor je imel priložnost prebrati Kockarja F. M. Dostojevskega, ki je bil tudi sam kockarski odvisnik, je lahko spoznal, kaj pomeni »patološko kockanje« oz. kaj pomeni odvisnost od kocke. Psihologi in psihiatri opozarjajo, da je kockanje kot odvisnost neupravičeno ostalo v senci alkohola in narkomanije, saj gre za »zelo veliko progresivno in kronično motnjo« in predstavlja velik družbeni in zdravstveni problem. Kockanje ogroža predvsem družino. Raziskave so pokazale, da je v odrasli populaciji od 0, 77 do 3, 4 odstotka »patoloških kockarjev«. Patološko kockanje oz. odvisnost je moč zdraviti z zdravlili in psihoanalizo. (STA/Hina)

Še pes ni več tisto, kar je bil nekoč ...

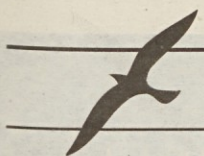
TOKIO - Tovarna Sony je včeraj v Tokiu predstavila novo elektronsko igralko - velikega psa Aiboja (na sliki AP), ki se s pomočjo številnih vgrajenih elektronskih delov premika kot pravi pes, lahko menja smer, brca zogo, uboga na ukaz, sede ali pride k »gospodarju«, skratka dela vse kot pravi pes. Beseda AIBO je kratica za »umetnega inteligentnega robota«, v japonscini pa tudi pomeni partnerja. In po mnenju načrtovalcev naj bi Aibo res postal pravi partner oziroma najzvestejši človekov »prijatelj.«

Racunajo, da bodo preko interneta prodali 5000 elektronskih psov, in sicer 3000 na Japonskem in 2000 v ZDA. Cena za »pasjo družbo« pa znaša nekaj manj kot 2100 ameriških dolarjev (približno 3.800.000 lir).



V spopadih v Bangladešu več kot sto ranjenih

DAKA - V spopadih med pripadniki vlade in opozicije v Bangladešu je bilo ranjenih več kot sto ljudi. Opozicijska Narodna stranka BNP voditeljice Khaleda Zie je pozvala k splošni stavki, ki je prizadela prestolnico Dako in se širi mesta v državi. Opozicija zahteva odstop vlade premierke Seik Hasine Wajed. Najpomembnejše države donatorke kot ZDA in Evropska unija so strani v državi že večkrat pozvale, naj ne dopustijo, da bi se spor zaostрил. Islamski Bangladeš ima 120 milijonov prebivalcev in je ena najbolj revnih držav na svetu. (STA/dpa)



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Zadnja postaja kozmopolitizma:** Miramar
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.40 Aktualna jutranja oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55 Film: Fratelli senza paura (pust., ZDA '93, i. Robert Taylor, Stewart Granger)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. Rosa Downey)
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Levje zgodbe
15.45 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Irene Ferri), vmes nan. Lassie, 17.00 mladinski dnevnik GT, nato nan. Zorro
17.35 Danes v parlamentu
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli), vmes (18.00) dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo!
19.30 Vremenska napoved
19.55 Nogomet: Olympique Marseille - Parma (pokal UEFA, finale, vmes dnevnik
22.00 Dnevnik
22.30 Aktualno: Nogomet - Sanje (vodi S. Zavoli)
23.30 Dokumenti: Ribici v nevihti
0.05 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.35 Aktualno: Il grillo

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše
9.45 Nan.: L'arca del dr. Bayer
11.35 Aktualno: Un mondo a colori
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme, dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
16.00 Aktualna odd. v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka porocila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, G. Maggart)
20.00 Variete: Loto ob 8-ih
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Un prete tra noi (i. M. Dapporto, G. Ralli)
22.40 Aktualna odd.: Pinocchio
23.40 Izzrebanje lota
23.45 Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu
0.30 Tenis
1.40 Aktualno: LavOra
1.50 Sanremo Compilation

RAI 3

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30 Media/Mente, 8.55 Mismo zgodovina, 9.55 Lemma
10.00 Tenis
12.00 Dnevnik, sport
13.00 Aktualno: Tisoč in ena Italija, 13.15 Telesogni
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Pravljice in risanke
15.50 Sportno popoldne: tenis, 16.45 T3 Neapolis
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Vremenska napoved
19.30 Dnevnik, deželne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Susan, 20.30 Friends
20.50 Aktualna odd.: Mi manda Raitre (vodi P. Marrazzo)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualna odd.: Blu notte
0.00 Aktualno: Onda anomala
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
Fuori orario
1.15 Rai news 24 - Superzap - Pregled tiska - Vreme

RETE 4

6.30 Nad.: Un volto, due donne
8.25 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Scandalo a Filadelfia (kom., ZDA '40, r. G. Cukor, i. K. Hepburn)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 Film: Doppio taglio - The Jagged Edge (thriller, ZDA '85, i. G. Close)
22.45 Film: Evelina e i suoi figli (kom., It. '90, i. S. Sandrelli, M. Donadoni)
0.30 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
12.00 Nan.: Due per tre - Stric iz Amerike, 12.30 Hisa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Nan.: Tutto Bean
13.45 Nad.: Beautiful, 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, Fiorenza Marchegiani)
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
16.40 Nan.: Ciao dottore
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.35 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Gene Gnocchi)
21.00 Aktualna odd.: Coppie - Pari (vodi Maria De Filippi)
23.15 Dnevnik
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Hill Street

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Film: Fletch - Un colpo da prima pagina (kom., ZDA '85, i. Chevy Chase)
11.20 Nan.: Mac Gyver
12.20 Sport, 12.25 Odprti studio
13.00 Nan.: V osmih pod eno streho
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Tamara Donà)
15.30 Nan.: Gli amici del cuore (i. Hélène Rolles)
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio
18.55 Sport
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa, 19.30 Tata
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda
20.45 Film: LadyHawke (fant., ZDA '84, r. R. Donner, i. M. Broderick, J. Hauer, M. Pfeiffer)
22.40 Film: I due volti dell'assassino (thriller, ZDA '97, i. C. Sheffer)
0.50 Odprti studio, sport
2.05 Sport: Rally in racing

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
8.25 Film: Il grande sonno
11.00 Vendetta di una donna
13.35 Aktualna oddaja
17.30 Nan.: Get Smart
18.30 Osebnosti in mnenja
20.30 Zoom Gorica
20.55 Il supplemento
22.20 Rubrika o knjigah
0.30 Trzaske popevke
1.45 Film: Harlequin

MONTECARLO

12.15 19.45, 22.50, 0.45 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport
13.00 Nan.: Il Santo
14.00 Film: Ciclone sulla Giamaica ('65, i. A. Quinn)
16.00 Variete: Tappeto volante
19.50 Nogomet: Olympique Marseille - Parma (finale)
22.30 Film: Pulp Fiction (dram., ZDA '94, i. J. Travolta)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Zlatko Zakladko, 9.45 nad. Najlepše pocity (5. del), 10.05 Odd. za otroke
10.20 Dok. nan.: Dogodivščine iz zivalskega vrta
11.10 TV konferenca
12.05 Nan.: Zupnik za deset tednov
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Napovedniki
13.20 Tedenski izbor: Obzorja duha, 13.45 Ljudje in zemlja, 14.35 dok. Jaz sem nor, jaz sem zmeden, jaz sem zloben, 15.35 Pomp
16.30 Mozaik
17.00 Pod klobukom
18.00 Humornik, vreme, sport
18.10 Humoristična oddaja: Kdo je na vrsti?
18.35 Nad.: Sara (r. Robin Crichton, zadnji del)
19.00 Dobrodošli doma
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Sedmi pečat - Man without a face - Mož brez obraza (ZDA 1993, r.-i. Mel Gibson, Margaret Whitton, Fay Masterson)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, marketing
22.55 Osmi dan
23.25 Tango med prijatelji z Danielom Barenboinom
0.40 Porocila

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.00 Videospot dneva
16.05 Kuhajmo skupaj
16.35 Klepet o glasbi z J. Svete
17.50 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
19.10 Program za otroke: Risanke
19.20 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.40 Zdravje iz narave
21.10 Resnica o vinu: Izročilo Noetovega vrta
21.45 Glasb. odd.: Postaja GO
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
10.00 Napovedniki
10.05 Tedenski izbor: Video-ring - Oldies, 10.30 Nadaljevanka: Saint Tropez (Fr., 7. del)
11.20 Dokumentarna oddaja: Tehnološki vohuni
12.10 Sportni film: Zenske na Olimpijadi - Vzpon olimpijki
13.10 TV prodaja
13.40 Film: Batman - Prikazen z masko (ZDA, r. Eric Radomski - Bruce W. Timm)
14.55 TV igrice: Kolo sreče
15.25 Po Sloveniji
15.55 SP v hokeju na ledu: Skupina A, polfinale
18.20 Sport
18.50 Nanizanka: Dr. Schwartz in dr. Martinova (Nem., i. Senta Berger, Fridrich von Tuhn, 6. ep.)
19.45 Nogomet: Olipyyque - Parma (pokal UEFA, finale)
22.00 Film: Secret Places - »Skrivni kotički (VB 1984, r. Zeldi Barron, i. Marie-Therese Relin, Tara MacGowran, Cassie Stuart)

Koper

15.00 Euronews
15.15 Gugalnica
15.45 Dok.: Marco Polo
16.15 Alpe Jadran
16.45 Globus
17.30 Pogovorimo se o...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Sok
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.30 Otroška odd.: Gugalnica
20.00 Sredozemlje
20.30 Dok.: Formula 1
21.00 Aktualna odd.: Meridiani
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Nogomet: Olipyyque - Parma (pokal UEFA, finale)
Vsedanes - TV dnevnik, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Primorski obzorik; 9.15 Odprta knjiga: Ana Karenina (r. M. Prepeluh, 7. del); 9.40 Potpuri; 10.00 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 Primorska poje 99: Lovski PZ Doberdob; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z Goriškega; 15.00 Rock party; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Trieste Prima; 18.00 Literarne podobe: V srce sezajoče besede (M. Nadlišek); 18.30 Soul music; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v italijansčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30 Porocila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Prvih 50 let; 7.00 Jutranjik; 9.45 Na rešet, odgovori na vprašanja poslušalcev; 11.00 Aktualno: 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Daj, povej..., Živalski blues, za obloženo mizo; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Pri-

morski dnevnik; 18.00 Glasbena kronika s primorskih koncertnih prizorišč; 19.30-22.00 Športna sredo.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Kulturna srečanja; 11.45 7 popevk; 13.00 L' una blu; 14.45 Taki smo bili; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 Dance classics; 18.45 Igra; 19.25 Sigla single; 20.00 RK.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 21.25 Zbori po želji; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.: 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi sreče; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Glasbena odd. J. Webra, vmes (23.00) Porocila.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Porocila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Konec tisočletja; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Sredina sere-nada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba in napoved sporeda; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna odd.; Radio Agora dnevno; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



KOROŠKA, FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA, SLOVENIJA



• SKUPAJ •

Senza Confini

KANDIDATURA ZIMSKIH OLIMPIJSKIH IGER

ZA VELIKE PROJEKTE MIRU

Že več let podpiramo kandidaturo zimskih olimpijskih iger **Brez meja**. **Edinstvena:** prvič v zgodovini bi se igre vršile v treh različnih državah. **Brez primerjav:** na edinem stičišču, kjer se srečujejo tri velike evropske kulture - latinska, nemška in slovanska - se je porodila zamisel olimpijske kandidature "Brez meja - Celovec 2006": projekt, čigar sporočilna moč mora biti v ponos vsem Italijanom. **Brez dvomov:** zgled sodelovanja med narodi, vzor za Evropo, za svet, za prihodnost. **Brez skrbi:** Furlanija-Julijska krajina je že pripravljena, da sprejme svet s svojimi naravnimi lepotami in gostoljubnostjo. **Senza Confini** za šport, mir, naravo: to so sanje, v katere resnično verujemo. Z upanjem, da se bodo uresničile.



Dežela Furlanija-Julijska Krajina
Posebnost je naša oznaka

www.regione.fvg.it

